



**ДОКЛАД  
СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА  
ПРОТИВ *АПАРТЕИДА***



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТАЯ СЕССИЯ**

**ДОПОЛНЕНИЕ № 22 (A/10022)**

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**ДОКЛАД  
СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА  
ПРОТИВ *АПАРТЕИДА***

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 22 (A/10022)**

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**Нью-Йорк • 1975**

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Настоящий доклад также представлен Совету Безопасности под условным обозначением S/II839.

/...

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО .....		iv
ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 10	1
I. ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ....	11 - 175	4
А. Решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать девятой сессии .....	12 - 21	4
В. Празднование Международного дня ликвидации расовой дискриминации .....	22 - 28	8
С. Рассмотрение событий, связанных с апартеидом	29	10
1. Южноафриканская пропаганда .....	30 - 34	10
2. Репрессивные меры против оппонентов апартеида .....	35 - 57	11
3. Сотрудничество с Южной Африкой .....	58 - 69	16
4. Военное сотрудничество с Южной Африкой и эмбарго на поставку оружия Южной Африке .....	70 - 77	19
5. Бойкот спортивных мероприятий .....	78 - 83	22
D. Семинар по Южной Африке .....	84 - 95	24
Е. Миссия к правительствам .....	96 - 113	28
F. Сотрудничество с другими органами Органи- зации Объединенных Наций .....	114 - 120	32
G. Непосредственное привлечение освободитель- ных движений народа Южной Африки к работе Специального комитета .....	121 - 122	33
H. Сотрудничество со специализированными учреждениями .....	123 - 129	33
I. Сотрудничество с Организацией африканского единства .....	130 - 135	35
J. Консультации с другими международными организациями .....	136 - 139	35



СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
К. Сотрудничество с неправительственными организациями .....	I40 - I53	37
Л. Представительство на национальных и международных конференциях .....	I54 - I66	39
М. Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказания за него .....	I67	41
Н. Фонды для помощи жителям Южной Африки ..	I68 - I70	42
О. Целевой фонд Группы по апартеиду .....	I71 - I72	43
Р. Работа Подкомитета по петициям и информации.....	I73	43
Q. Работа Подкомитета по осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций и сотрудничеству с Южной Африкой .....	I74 - I75	44
II. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ .....	I76 - 238	45
А. Необходимость активизации международных действий .....	I81 - I86	46
В. Решающая борьба .....	I87 - I90	47
С. Особая ответственность Организации Объединенных Наций перед народом Южной Африки	I91 - I94	48
Д. Признание права на самоопределение и осуждение политики бантустанов .....	I95 - 203	50
Е. Санкции против Южной Африки .....	204 - 212	51
Ф. Помощь угнетенному народу Южной Африки и его освободительным движениям .....	213 - 216	53
Г. Программа работы Специального комитета	217 - 224	54
Н. Распространение информации и сотрудничество с неправительственными организациями .....	225 - 229	57
И. Службы Секретариата .....	230 - 233	58
Ж. Координация международных действий .....	234 - 238	60

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Приложения

- I. ОБЗОР СОБЫТИЙ В ЮЖНОЙ АФРИКЕ, ПРОИСШЕДШИХ С СЕНТЯБРЯ 1974 ГОДА
- II. ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА
- III. ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ НА СЕМИНАРЕ ПО ЮЖНОЙ АФРИКЕ

/...

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

24 сентября 1975 года

Сэр,

Имею честь настоящим препроводить доклад, единодушно принятый Специальным комитетом против апартеида 24 сентября 1975 года.

Настоящий доклад представляется Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности согласно соответствующим положениям резолюций 2671 (XXV) от 8 декабря 1970 года и 3324 (XXIX) от 16 декабря 1974 года.

Примите, сэр, заверения в моем высочайшем уважении.

Владимир Н. МАРТЫНЕНКО  
Исполняющий обязанности  
Председателя Специального комитета  
против апартеида

Его Превосходительству  
Г-ну Курту Вальдхайму  
Генеральному секретарю  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк

/...

## ВВЕДЕНИЕ

1. Специальный комитет против апартеида был создан Генеральной Ассамблеей в соответствии с резолюцией 1761 (XVII) от 6 ноября 1962 года в качестве Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики. В резолюции 2671 А (XXV), принятой 8 декабря 1970 года, Генеральная Ассамблея постановила расширить членский состав Специального комитета и сократить название Комитета, которое с тех пор стало следующим "Специальный комитет по апартеиду". Генеральная Ассамблея просила Специальный комитет "постоянно заниматься рассмотрением всех аспектов политики апартеида в Южной Африке и ее последствий в международном плане, включая:

"а) законодательные, административные и другие дискриминационные меры расового характера в Южной Африке и их последствия;

б) репрессии против противников апартеида;

с) усилия правительства Южной Африки по распространению своей бесчеловечной политики апартеида за пределы Южной Африки;

д) пути и средства стимулирования согласованных международных действий в целях обеспечения ликвидации апартеида;

и предоставлять время от времени, по мере необходимости, доклады Генеральной Ассамблее или Совету Безопасности или обоим этим органам".

2. В соответствии с пунктом 11 резолюции 3324 D (XXIX) от 16 декабря 1974 года Генеральная Ассамблея переименовала Специальный комитет в "Специальный комитет против апартеида", для того чтобы усилить его роль в международной кампании против апартеида. Она также постановила расширить членский состав Специального комитета и просить Председателя Генеральной Ассамблеи в консультации с региональными группами назначить дополнительных членов, принимая во внимание принцип справедливого географического представительства.

3. В связи с этим 19 марта 1975 года Председатель Генеральной Ассамблеи назначил Германскую Демократическую Республику и Индонезию членами Специального комитета и заявил, что он будет продолжать проводить консультации с региональной группой, которая еще не заполнила вакансию в названном комитете (A/10065).

4. В настоящее время Специальный комитет состоит из следующих 18 государств-членов: Алжира, Венгрии, Гаити, Ганы, Гвинеи, Германской Демократической Республики, Индии, Индонезии, Малайзии, Непала, Нигерии, Перу, Сирийской Арабской Республики, Сомали, Судана, Тринидада и Тобаго, Украинской Советской Социалистической Республики и Филиппин.

/...

5. 5 марта 1975 года Специальный комитет единогласно переизбрал г-на Эдвина О. Огбу (Нигерия) Председателем; г-на Юстеса Сеньори (Тринидад и Тобаго) и г-на Владимира Н. Мартыненко (Украинская Советская Социалистическая Республика) заместителями Председателя; и г-на Никасио Г. Вальдеррама (Филиппины) Докладчиком. Юстес Сеньори оставил пост заместителя Председателя 14 августа 1975 года, а Эдвин О. Огбу оставил пост Председателя 3 сентября 1975 года, закончив работу в Организации Объединенных Наций.

6. На своем 303-м заседании, состоявшемся 16 апреля 1975 года, Специальный комитет принял решение о составе своих двух подкомитетов. В Подкомитет по петициям и информации входят Алжир, Гаити, Германская Демократическая Республика, Индия, Индонезия, Тринидад и Тобаго, Украинская ССР и Филиппины. В Подкомитет по осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций и сотрудничеству с Южной Африкой входят Венгрия, Гана, Гвинея, Малайзия, Непал, Нигерия, Перу, Сирийская Арабская Республика, Сомали и Судан. Ахмед Усиф (Алжир) вновь был избран Председателем Первого подкомитета, а Аджит Сингх (Малайзия) был вновь избран Председателем Второго подкомитета.

7. На своем 308-м заседании, состоявшемся 17 сентября 1975 года, Специальный комитет единогласно постановил представить настоящий доклад Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности. Он состоит из:

- а) обзора работы Специального комитета;
- б) выводов и рекомендаций Специального комитета;
- с) обзора событий в Южной Африке, имевших место после издания последнего ежегодного доклада;
- д) списка документов Специального комитета.

8. Специальный комитет хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы отдать дань выдающемуся вкладу Эдвина О. Огбу (Нигерия) в качестве Председателя с 1972 по 1975 год в дело содействия международной кампании против апартеида. Его преданность этой задаче и неустанные попытки обеспечить широчайшую поддержку борьбе за освобождение Южной Африки заслужили высокую оценку не только Специального комитета, но также государств-членов Организации Объединенных Наций, южноафриканских освободительных движений и многочисленных общественных организаций. Специальный комитет также желает воздать должное ценному вкладу Юстеса Сеньори (Тринидад и Тобаго) в качестве заместителя Председателя с 1974 по 1975 год.

/...

9. Специальный комитет хотел бы официально заявить о своей благодарности Генеральному секретарю за его постоянную заинтересованность в работе Комитета. Специальный комитет также желает выразить свою глубокую признательность Организации африканского единства, специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, южноафриканским освободительным движениям и неправительственным организациям за их постоянную поддержку работы Комитета. Он также хочет выразить свою глубокую признательность заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Совета Безопасности, за его ценное сотрудничество. Он хотел бы выразить свою благодарность начальнику секции по вопросам африканских стран Департамента по политическим вопросам и делам Совета Безопасности. Секретарю Специального комитета и членам секретариата Специального комитета за их эффективные и преданные услуги.

10. Наконец, Специальный комитет хотел бы выразить свою благодарность правительствам государств-членов, а также многочисленным организациям и отдельным лицам, которые помогали Специальному комитету в деле осуществления его мандата.

/...

## I. ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

11. В своем ежегодном докладе 1/, представленном Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности 27 сентября 1974 года, Специальный комитет сделал ряд рекомендаций для основных органов Организации Объединенных Наций. Он также представил специальные доклады по следующим вопросам: а) доклад о нарушениях южноафриканским режимом Устава Организации Объединенных Наций и резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности; б) доклад о произвольных законах и положениях, принятых и применяемых южноафриканским режимом для подавления законной борьбы за свободу; с) доклад о помощи, оказываемой правительствами и неправительственными организациями угнетенному народу Южной Африки и его освободительным движениям; и д) доклад о действиях против апартеида, принятых специализированными учреждениями и другими правительственными организациями 2/.

### A. Решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать девятой сессии

12. После рассмотрения докладов Специального комитета, а также соответствующих докладов Генерального секретаря, Генеральная Ассамблея на своей двадцать девятой сессии 16 декабря 1974 года приняла пять резолюций по апартеиду (3324 А-Е (XXIX)). В этих резолюциях Генеральная Ассамблея одобрила основные рекомендации Специального комитета и предложила ему осуществить ряд задач во исполнение своего мандата.

13. В резолюции 3324 А (XXIX) Генеральная Ассамблея призвала все государства, организации и отдельные лица делать более щедрые взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки и призвала делать непосредственные взносы добровольным учреждениям, занимающимся оказанием помощи жертвам апартеида и расовой дискриминации в Южной Африке, Намибии и Южной Родезии.

14. В резолюции 3324 В (XXIX) Генеральная Ассамблея выразила свою глубокую озабоченность по поводу серьезной ситуации в Южной Африке и военного наращивания, осуществляемого правительством Южной Африки, а также выразила свою убежденность в том, что полное осуществление эмбарго на поставку оружия Южной Африке существенно важно для предотвращения дальнейшего ухудшения обстановки. Ассамблея отметила, что

---

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, дополнение № 22 (A/9622).

2/ Там же, дополнение № 22А (A/9622/Add.1).

обязательные меры по главе VII Устава Организации Объединенных Наций имеют существенное значение для разрешения этой серьезной ситуации, и просила Совет Безопасности срочно возобновить рассмотрение "Вопроса о расовом конфликте в Южной Африке в результате политики апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики", в целях принятия действий по главе VII Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить полное прекращение всеми государствами поставок Южной Африке любого оружия, боеприпасов, военных транспортных средств, запасных частей к ним и любой другой военной техники, а также всякого военного сотрудничества с Южной Африкой.

15. В резолюции 3324 С (XXIX) Генеральная Ассамблея вновь подтвердила законность борьбы народа Южной Африки против апартеида и расовой дискриминации и вновь выразила свое убеждение в том, что освобождение лидеров угнетенного народа Южной Африки и других противников апартеида из тюремного заключения и снятие других ограничений является предпосылкой для мирного решения. Генеральная Ассамблея призвала правительство Южной Африки предоставить безусловную амнистию всем лицам, заключенным или подвергшимся ограничениям за их оппозицию апартеиду или за действия, связанные с такой оппозицией, а также политическим беженцам из Южной Африки; призвала отменить все репрессивные законы и постановления, ограничивающие право народа добиваться прекращения расовой дискриминации, включая закон 1960 года о незаконных организациях, объявивший Африканский национальный конгресс Южной Африки и Панафриканский конгресс Азании, а также другие организации незаконными; и призвала дать всему народу Южной Африки возможность осуществить свое право на самоопределение в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций. Ассамблея также призвала все государства и организации предоставить соответствующую политическую, моральную и материальную помощь угнетенному народу Южной Африки и его освободительным движениям.

16. В резолюции 3324 D (XXIX) Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету уделить особое внимание поощрению и содействию большей помощи южноафриканским освободительным движениям; согласованным действиям специализированных учреждений и других межправительственных организаций в соответствии с рекомендациями его докладов; а также общественным действиям в поддержку резолюции Организации Объединенных Наций по апартеиду. Она предложила Специальному комитету продолжить его усилия по поощрению и содействию согласованных международных кампаний в целях:

а) полного эмбарго на поставку оружия Южной Африке и прекращения военного сотрудничества с Южной Африкой в любой форме;

б) прекращения сотрудничества банков и национальных и транснациональных корпораций с южноафриканским режимом и компаниями, зарегистрированными в Южной Африке;

/...



- с) прекращения эмиграции в Южную Африку;
- а) освобождения политических заключенных в Южной Африке, а также тех, кто был подвергнут ограничениям за их оппозицию апартеиду;
- е) прекращения всех культурных, образовательных, научных, спортивных и других контактов с расистским режимом и с организациями или учреждениями в Южной Африке, которые проводит апартеид.

17. Генеральная Ассамблея уполномочила Специальный комитет направлять миссии правительствам государств-членов и в штаб-квартиры специализированных учреждений и в другие межправительственные и неправительственные организации для консультаций в целях содействия международной кампании против апартеида; проводить консультации с Подготовительным комитетом Международной конференции профсоюзов против апартеида; принять участие в конференциях, посвященных апартеиду; и организовать семинар в 1975 году для рассмотрения нынешнего положения в Южной Африке и средств содействия общественным действиям против апартеида. Ассамблея также постановила, что Специальный комитет по апартеиду будет впредь называться "Специальный комитет против апартеида" и постановила расширить членский состав этого комитета.

18. В резолюции 3324 Е (XXIX) Генеральная Ассамблея решительно осудила южноафриканский режим за его политику и практику апартеида, за его постоянные и грубые нарушения принципов, содержащихся в Уставе Организации Объединенных Наций, и за продолжающееся невыполнение им резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности; вновь подтвердила, что борьба угнетенного народа Южной Африки всеми имеющимися в его распоряжении средствами является законной; осудила действия тех государств и иностранных экономических кругов, которые продолжают сотрудничать с южноафриканским режимом; осудила укрепление политических, экономических, военных и других связей между Израилем и Южной Африкой; призвала правительство Франции прекратить всякое военное сотрудничество с Южной Африкой и положить конец поставкам оружия и другой военной техники южноафриканскому режиму; и призвала правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии прекратить всякое военное сотрудничество с южноафриканским режимом и с этой целью аннулировать "Саймонстаунское соглашение". Ассамблея рекомендовала полностью исключить южноафриканский режим из участия во всех международных организациях и конференциях под эгидой Организации Объединенных Наций до тех пор, пока он будет продолжать осуществлять апартеид на практике и не будет выполнять резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся Намибии и Южной Родезии. Она просила все правительства подписать и ратифицировать Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него; запретить иммиграционным отделам Южной Африки действовать на их территориях; запретить все культурные, учебные, научные, спортивные и другие контакты с расистским режимом; прекратить любой обмен военными, военно-

/...

морскими и военно-воздушными атташе с Южной Африкой; запретить визиты любого военного персонала или должностных лиц министерства обороны из Южной Африки; и прекратить всякое сотрудничество с Южной Африкой в ядерных и других современных технических исследованиях, особенно в исследованиях в военных целях. Она осудила политику "бантустанов", навязанную южноафриканским режимом, и призвала все правительства и организации ни в какой форме не признавать никакие создаваемые в этой связи учреждения или органы власти. Ассамблея также просила Генерального секретаря и специализированные учреждения принимать, по мере необходимости, меры, с тем чтобы не предоставлять никаких средств компаниям и организациям, которые помогают южноафриканскому режиму или южноафриканским компаниям займами, технической помощью или другими средствами, и не допускать никакого сотрудничества с ними. Она призвала все правительства и организации оказывать еще большую помощь угнетенному народу Южной Африки и его освободительным движениям в его борьбе за свободу и равенство.

19. Далее, 30 сентября 1974 года (резолюция 3206 (XXIX)) Генеральная Ассамблея постановила утвердить доклад Комитета по проверке полномочий, который рекомендовал отклонить Полномочия представителей Южной Африки. 12 ноября Председатель Генеральной Ассамблеи вынес постановление относительно того, что Ассамблея "отказывается позволить делегации Южной Африки участвовать в ее работе": это постановление было утверждено 91 голосом против 22 при 19 воздержавшихся.

20. 30 сентября 1974 года Ассамблея приняла резолюцию 3207 (XXIX) об отношениях между Организацией Объединенных Наций и Южной Африкой. В этой резолюции Ассамблея подтвердила еще раз, что политика апартеида и расовой дискриминации правительства Южной Африки является вопиющим нарушением принципов Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека; отметила упорный отказ Южной Африки прекратить свою политику апартеида и расовой дискриминации во исполнение соответствующих резолюций и решений Генеральной Ассамблеи; и призвала Совет Безопасности "пересмотреть отношения между Организацией Объединенных Наций и Южной Африкой в свете постоянного нарушения Южной Африкой принципов Устава и Всеобщей декларации прав человека". (Совет Безопасности рассмотрел этот вопрос в октябре 1974 года, однако не принял решения, поскольку против проекта резолюции, рекомендующего немедленное исключение Южной Африки из Организации Объединенных Наций, голосовали три постоянных члена Совета.)

21. Ряд других резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей на ее двадцать девятой сессии, включал справочные материалы по апартеиду и положению в Южной Африке 3/.

---

3/ См. резолюции 3223 (XXIX) от 6 ноября 1974 года; 3246 (XXIX) от 29 ноября 1974 года; 3280 (XXIX) от 10 декабря 1974 года; 3300 (XXIX) от 13 декабря 1974 года и 3328 (XXIX) от 16 декабря 1974 года.

В. Празднование Международного дня ликвидации  
расовой дискриминации

22. Как и в предыдущие годы, Специальный комитет содействовал соблюдению Международного года ликвидации расовой дискриминации, который был провозглашен Генеральной Ассамблеей в 1966 году и который совпадает с годовщиной инцидента, имевшего место 21 марта 1960 года в Шарпвилле (Южная Африка), в котором 69 демонстрантов, протестовавших против закона о пропусках, были убиты и 180 ранены.

23. Специальный комитет провел в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 21 марта 1975 года специальное торжественное заседание, посвященное Международному дню. На заседании присутствовали представители постоянных представительств при Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства. Заявления на заседании были сделаны Генеральным секретарем; Председателем Совета Безопасности; представителями Специального комитета по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и Комитета попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки; представителями Организации африканского единства (ОАЕ); представителями южноафриканских освободительных движений, Африканского национального конгресса Южной Африки и Панафриканского конгресса Азании; и Председателем Специального комитета по апартеиду. На заседании были зачитаны послания министра иностранных дел и Председателя двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи Абделазиса Бутефлика, президента Сомали и председателя ОАЕ генерал-майора Мохамеда Сиада Барре, президента Либерии Вильяма Р. Тоберта Мл. и президента Греции Михеля Стассинопулоса. По случаю проведения этого заседания был получен ряд других посланий, которые были опубликованы в документе Специального комитета (A/AC.115/L.401 и Add.1) .

/...

24. В своем заявлении, с которым он выступил на заседании, Председатель Специального комитета напомнил о мужественной борьбе, которую на протяжении десятилетий угнетенный народ Южной Африки ведет за принципы, воплощенные в Уставе Организации Объединенных Наций. Он торжественно заявил о солидарности Специального комитета со многими патриотами, томящимися в тюрьмах или проживающими в условиях жестоких лишений и трудностей за то, что они выступают в авангарде борьбы за ликвидацию апартеида в Южной Африке.

25. Председатель отметил весьма значительные события, произошедшие в Южной Африке в течение 1974 года, - результат героической борьбы угнетенного народа, поддерживаемого солидарностью и содействием международного сообщества, а также значительные успехи в согласованных международных действиях за освобождение Южной Африки. Только недалекий человек, сказал он, может сомневаться в том, что расизм в Южной Африке обречен. Вопрос только в том, будет ли новое общество построено при сотрудничестве белого меньшинства и его руководителей или вопреки их продолжающемуся сопротивлению.

26. Председатель указал, что южноафриканский режим продолжает свои тщетные попытки навязать одностороннее решение, не учитывающее права подавляющего большинства народа участвовать на равных правах в решении будущего страны. Он подчеркнул опасность маневров расистского режима, имеющих своей целью ввести общественное мнение в заблуждение и внести раскол в ряды противников апартеида. Он торжественно заявил, что Специальный комитет будет всячески противодействовать этим маневрам южноафриканского режима и поддерживать и укреплять единство правительств и народов в борьбе против апартеида до тех пор, пока это зло не будет полностью искоренено. Он заявил также, что международное сообщество никогда не согласится принять решение вопроса без полного участия подлинных представителей подавляющего большинства народа Южной Африки.

27. В заключение Председатель обратился с настоятельным и торжественным призывом к тем правительствам, которые все еще поддерживают отношения с режимом Претории вопреки резолюциям Организации Объединенных Наций использовать все свое влияние, чтобы добиться от режима Форстера освобождения политических заключенных и лиц, находящихся под запретом в Южной Африке. Он сказал, что теперь для них настало время испытания их подлинной позиции.

28. В связи с празднованием Международного дня ликвидации расовой дискриминации Специальный комитет опубликовал воззвание, призывающее все правительства, организации и частные лица присоединиться к согласованной международной кампании, направленной на то, чтобы добиться немедленной и безусловной амнистии для всех лиц, находящихся в заключении или под запретом за их оппозицию преступной расистской политике апартеида в Южной Африке.

/...

С. Рассмотрение событий, связанных с апартеидом

29. В течение рассматриваемого периода Специальный комитет продолжал следить за событиями, происходящими в Южной Африке, и принимать соответствующие решения в рамках своего мандата.

1. Южноафриканская пропаганда

30. Специальный комитет уделил особое внимание пропагандистскому наступлению южноафриканского режима, который стремится внести смятение в ряды противников апартеида, оповещая о "реформах" и призывая к "разрядке" и "диалогу" с африканскими государствами. Специальный комитет всегда, когда было возможно, разоблачал маневры режима Претории.

31. На 295-м заседании Специального комитета 8 ноября 1974 года Председатель выступил с заявлением, в котором он сослался на растущую изоляцию Южной Африки, и заявил, что южноафриканский режим, опасаясь изоляции, пытается убедить мир в том, что приступает к крупным реформам в своей политике. Правда, имеются указания на то, что в Южной Африке начинают понимать, что продолжать прежний курс невозможно. Ему представляется, что их мышление оторвано от реальности, что они еще не готовы принять хотя бы те минимальные условия, которые необходимы для достижения мирного и прочного решения проблемы. Их планы, по-видимому, не идут дальше готовности "гуманизировать" или "видоизменить" апартеид, но, очевидно, они и не думают его ликвидировать. Анализируя оповещаемые режимом так называемые "реформы", он сказал, что они предназначались для стабилизации и укрепления системы апартеида. Очевидно, они предназначены также для того, чтобы внести разлад среди черного населения. С другой стороны, режим говорит о реформах, а с другой — он усиливает репрессии против лидеров негритянских организаций, полностью отвергающих апартеид и отказывающихся быть причастными к институтам апартеида. Режим пытается лишь сделать кое-какие уступки угодным ему лидерам черного населения, ожидая от них взамен принятия апартеида. Он заявил, что они не могут не отвергнуть эти маневры и убеждены в том, что они потерпят провал.

32. В документе, представленном девятой чрезвычайной сессии Совета министров Организации африканского единства, проведенной в Дар-эс-Саламе в апреле 1975 года, Председатель Специального комитета проанализировал события, связанные с ситуацией в Южной Африке, с особым учетом дипломатических ходов южноафриканского режима. Так называемые реформы в Южной Африке, заявил он, отнюдь не преследуют цель положить конец расовой дискриминации, а лишь направлены на то, чтобы отвлечь внимание общественности от проблемы апартеида, противодействовать растущей изоляции, подорвать усилия Организации Объединенных

/...

Наций по мобилизации согласованных международных действий против апартеида, выиграть время для наращивания своего военного арсенала, подавить новую волну сопротивления апартеиду в Южной Африке и осуществить планы по насаждению бангустанов 4/.

33. На 297-м заседании 7 февраля 1975 года, выступая по вопросу о последних событиях в Южной Африке, с особой ссылкой на кампанию репрессий против лидеров южноафриканской студенческой организации, докладчик отметил, что эти события ясно продемонстрировали, что и просьба премьер-министра Джона Б. Форстера дать ему шесть месяцев, чтобы изменить положение в Южной Африке, и заявления представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций в ходе прений, происходивших в октябре в Совете Безопасности, о том, что его правительство намерено покончить с расовой дискриминацией, являются попросту пропагандистской уловкой, имеющей целью ввести мировое общественное мнение в заблуждение.

34. В ходе консультаций с правительствами и международными организациями на международных конференциях и семинарах, а также в других случаях представители Специального комитета обращали внимание на новые махинации режима Южной Африки и призывали к активизации согласованных международных действий по окончательной ликвидации апартеида. Комитет принял, в консультации с Группой по апартеиду, особые меры к распространению информации о положении в Южной Африке.

## 2. Репрессивные меры против оппонентов апартеида

35. Специальный комитет уделял в течение рассматриваемого периода особое внимание продолжающимся репрессиям против оппонентов апартеида в Южной Африке и кампании, которая ведется за освобождение политических заключенных.

### Содержание под стражей и суды над негритянскими лидерами

36. На 295-м заседании 8 ноября 1974 года Комитет принял к сведению сообщение о задержании большого числа черных лидеров по закону о терроризме и о введении других репрессивных законов вслед за митингом, организованным по случаю десятой годовщины ФРЕЛИМО в конце сентября.

---

4/ "Положение в Южной Африке", Группа по апартеиду, "Записки и документы", № 11/75.

/...

37. Комитет обратил внимание Комитета попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки на срочную необходимость оказания помощи семьям лиц, содержащихся под стражей, и юридической помощи задержанным лицам, когда над ними начнутся судебные процессы.

38. На своем 297-м заседании 7 февраля 1975 года докладчик информировал Комитет, что 12 африканцам - членам Южноафриканской студенческой организации (ЮАСО), Съезда черного населения (СЧН) и других организаций - было предъявлено обвинение в Претории 31 января согласно закону о терроризме. По решению Комитета Председатель опубликовал заявление, осуждающее суд над африканцами.

39. На следующем заседании Специального комитета 26 февраля 1975 года докладчик вновь обратил внимание на дальнейшие аресты лидеров черных организаций и заявил, что это свидетельствует о том, что Южная Африка ни перед чем не остановится в своем стремлении подавить всех противников апартеида.

40. На 306-м заседании Специального комитета 14 августа 1975 года докладчик довел до сведения членов дополнительную информацию об арестах и преследованиях большого числа молодых негритянских лидеров и других противников апартеида расистским режимом в Южной Африке. В соответствии с решением, принятым на этом же заседании, исполняющий обязанности Председателя Юстес Сенъори (Тринидад и Тобаго) выступил 15 августа 1975 года с заявлением, в котором выражались негодование и глубокая озабоченность Специального комитета.

41. 12 сентября 1975 года исполняющий обязанности Председателя Владимир Н. Мартыненко (Украинская ССР) и докладчик выступили от имени Специального комитета с заявлением, в котором в неотложном порядке обращалось внимание правительств и организаций на еще одну, с середины августа 1975 года, волну арестов и задержаний в Южной Африке.

#### Заключение в тюрьму г-жи Винни Номцено Мандела

42. Винни Номцено Мандела была заключена в тюрьму в октябре 1974 года сроком на шесть месяцев по приговору в нарушении произвольно наложенного на нее запрета по пресловутому закону о подавлении коммунизма (ее муж Нельсон Мандела, лидер Африканского национального конгресса, находится в тюрьме с 1962 года, где он отбывает пожизненное заключение). По получении от ее детей призыва о помощи Председатель Специального комитета направил 2 октября Генеральному секретарю письмо, прося его принять соответствующие меры, чтобы добиться освобождения г-жи Мандела. В ответе на письмо от 18 октября 1975 года заместитель Генерального секретаря по специальным политическим вопросам заявил, что Генеральный секретарь не только передал Постоянному представителю режима Южной Африки призыв детей г-жи Мандела, но и выразил ему свою собственную озабоченность.

/...

### Болезнь г-на Абрама Фишера

43. 17 декабря 1974 года, получив сообщение о том, что известный южноафриканский юрист Абрам Фишер, осужденный на пожизненное заключение в 1966 году по пресловутым репрессивным законам Южной Африки, тяжело болен раком, Председатель Специального комитета опубликовал заявление, в котором он обратился с призывом ко всем правительствам и организациям принять все соответствующие меры к тому, чтобы добиться освобождения г-на Фишера.

44. В письме, направленном Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, Председатель Специального комитета просил его использовать в срочном порядке все свое "влияние, чтобы обеспечить немедленное освобождение г-на Фишера, чтобы он мог провести на свободе свои последние дни жизни". Он также направил телеграмму генеральному секретарю Международного комитета Красного Креста, прося его вмешаться с целью "обеспечения немедленного освобождения Абрама Фишера и предоставления ему необходимого медицинского лечения в Южной Африке или за границей".

45. В ответ на письмо Председателя Специального комитета Генеральный секретарь направил 17 декабря 1974 года телеграмму премьер-министру Южной Африки, прося его из гуманных соображений помиловать Абрама Фишера.

46. Однако южноафриканский режим отказался откликнуться на призыв Генерального секретаря. Заместитель Председателя и докладчик Специального комитета выпустили 23 января 1975 года заявление для печати следующего содержания:

"Специальный комитет рассматривает упорный отказ южноафриканского режима проявить снисходительность к г-ну Фишеру, несмотря на его тяжелую болезнь, как лишний пример бесчеловечного и мстительного отношения этого режима по отношению к тем, кто борется за расовое равноправие. Он надеется, что попытки добиться освобождения г-на Фишера не ослабнут. Необходимо предупредить южноафриканский режим, что все его утверждения о мирном урегулировании положения в Южной Африке не могут быть приняты всерьез до тех пор, пока он продолжает преследовать оппонентов расовой дискриминации и апартеида".

47. После дальнейших протестов и призывов как из Южной Африки, так и из-за границы южноафриканский режим решил в марте 1975 года разрешить г-ну Фишеру поселиться у своего брата в Бломфонтейне с ограничением свободы передвижения. Г-н Фишер умер 8 мая 1975 года, и Председатель направил его дочери телеграмму с выражением соболезнования, в которой он заявил:

/...



"Глубоко потрясен вестью о смерти Абрама Фишера. В своей самоотверженной борьбе за искоренение расизма и за сотрудничество всего южноафриканского народа, независимо от расы, он символизировал собой наилучшие традиции южноафриканцев. Его жизнь, принесенная в жертву, будет вдохновлять их на бесстрашную и бескомпромиссную борьбу против расизма и за строительство безрасового общества. Мы будем свято хранить память об этом великом сыне Южной Африки и борце за мир и справедливость".

48. На своем 304-м заседании 27 мая в Комитете была соблюдена минута молчания в знак почтения памяти г-на Фишера.

#### Действия против южноафриканского христианского института

49. На 305-м заседании Специального комитета 25 июня 1975 года докладчик сделал заявление о ходе событий в Южной Африке с особой ссылкой на доклад Парламентской следственной комиссии о Христианском институте в Южной Африке. Христианский институт, который был создан одним церковным деятелем - противником апартеида, осуществляет разностороннюю деятельность, включая подготовку черного духовенства, и постоянно призывает к мирным преобразованиям в Африке, предупреждая, что насилие со стороны режима апартеида неизбежно породит насилие со стороны угнетенного народа. Докладчик отметил, что 28 мая Парламентская следственная комиссия опубликовала доклад, в котором говорилось о том, что институт готовит общественное мнение к принятию возможной и даже неизбежной насильственной ломки существующего порядка и что он поддерживает связь с Всемирным советом церквей. В силу этих обвинений Христианский институт был объявлен, согласно закону о неблагонадежных организациях, "неблагонадежной организацией". Организации было запрещено, без всякого суда и под угрозой строжайших наказаний, получать какую-то ни было материальную помощь из-за границы.

50. Во исполнение решения Специального комитета Председатель выпустил 30 июня 1975 года сообщение для печати, в котором он выразил серьезную озабоченность и возмущение Специального комитета мерами, принятыми против Христианского института.

#### Кампания за освобождение политических заключенных

51. Специальный комитет всемерно содействовал правительствам и организациям в проведении ими кампаний за освобождение южноафриканских политических заключенных.

52. На 296-м заседании Специального комитета 19 ноября 1974 года Председатель объявил, что им было получено письмо от Британского движения против апартеида, к которому прилагались петиции

/...

с требованием об освобождении политических заключенных в Южной Африке и сообщалось ему о различных мероприятиях, планируемых им в рамках кампании за освобождение заключенных. Специальный комитет направил Британскому движению против апартеида письмо с выражением признательности за его деятельность.

53. Председатель Специального комитета направил 29 ноября 1974 года Комитету по правам человека Южной Африки записанное на магнитофонную ленту воззвание о соблюдении Дня прав человека, в котором он потребовал покончить в этот день с репрессиями и выпустить на свободу политических заключенных. Воззвание было заслушано на заседании Комитета в Йоганнесбурге, на котором присутствовало 250 человек всех рас.

54. 21 марта 1975 года, т.е. в Международный день ликвидации расовой дискриминации, Специальный комитет обратился с призывом ко всем правительствам и организациям, настоятельно прося их присоединиться к согласованной международной кампании за освобождение политических заключенных.

55. Кампания за освобождение политических заключенных в Южной Африке, а также лиц, подвергающихся ограничениям за то, что они выступают против апартеида, представляла собой пункт повестки дня Семинара по Южной Африке, состоявшегося в Париже с 28 апреля по 2 мая 1975 года (см. раздел D настоящего доклада).

56. В то же время на своем 306-м заседании 14 августа 1975 года Специальный комитет постановил направить всем государствам и организациям воззвание относительно проведения 11 октября 1975 года как Дня солидарности с южноафриканскими политическими заключенными. Соответственно 12 сентября 1975 года исполняющий обязанности Председателя Специального комитета Владимир Н. Мартыненко (Украинская Советская Социалистическая Республика) от имени Специального комитета издал воззвание, в котором содержалась просьба ко всем правительствам и организациям "вновь подтвердить свою солидарность с южноафриканскими политическими заключенными путем активизации кампании за безоговорочную амнистию для политических заключенных и ограниченных в правах лиц, а также лиц, высланных из Южной Африки, путем обеспечения полной изоляции южноафриканского режима в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций и путем оказания активной помощи угнетенному народу Южной Африки и его освободительным движениям в законной борьбе за свободу". Текст воззвания был препровожден всем правительствам в письме от 17 сентября 1975 года.

57. На своем 307-м заседании 3 сентября 1975 года Специальный комитет постановил рекомендовать Специальному политическому Комитету посвятить свои заседания в пятницу 10 октября 1975 года проведению Дня солидарности с южноафриканскими политическими заключенными и пригласить представителя Африканского национального конгресса Южной

2  
/...

Африки и Панафриканского конгресса Азании, южноафриканские освободительные движения, признаваемые Организацией африканского единства, участвовать в качестве наблюдателей в прениях по апартеиду и в проведении Дня солидарности. В письме от 17 сентября 1975 года исполняющий обязанности Председателя Владимир Н. Мартыненко (Украинская Советская Социалистическая Республика) препроводил вышеупомянутую рекомендацию Председателю Специального политического комитета (A/SPC/174).

### 3. Сотрудничество с Южной Африкой

58. На своем 295-м заседании 8 ноября 1974 года Специальный комитет разрешил Иоко Китазава выступить с заявлением от имени Всемирного совета церквей, Национального совета церквей Соединенных Штатов и Национального христианского совета Японии. Она обратила внимание на рост торговли между Японией и Южной Африкой и указала, что осуществляемые Южной Африкой крупные проекты промышленного развития финансируются по долгосрочным контрактам, подписанным Японией для закупки железной руды, стали и угля. Японские фирмы поставляют тяжелые машины для других промышленных проектов, осуществляемых в Южной Африке. Г-жа Китазава рассматривает эту растущую экономическую связь между двумя странами как соучастие в укреплении господства белого меньшинства в Африке.

59. Докладчик Специального комитета принял участие от имени Комитета в заседании Национального совета христианских церквей Соединенных Штатов Америки, которое состоялось в Нью-Йорке 8 ноября 1974 года для рассмотрения вопроса о корпоративных инвестициях в Южной Африке, и обратил внимание на соответствующие решения Генеральной Ассамблеи.

60. На 297-м заседании Специального комитета 7 февраля 1975 года, делая доклад о последних событиях, имевших место в южноафриканских рудниках, Докладчик информировал Комитет о том, что правительство Малави, которое поставляло Южной Африке более 28 процентов горнорудных рабочих, объявило, что временное эмбарго, наложенное им на набор горнорудных рабочих, станет постоянным с июля 1975 года. Правительство Лесото, которое поставляло более 20 процентов рабочей силы для рудников, взяло в свое ведение набор рабочих, твердо решив добиться от южноафриканской горнорудной промышленности лучших условий труда для своих рабочих, включая признание их профсоюзных прав.

61. На том же заседании Докладчик обратил внимание Комитета на сообщения о том, что 29 января 1975 года четыре из пяти американских нефтяных компаний, действовавших в Намибии, покинули территорию. Это представляет собой победу, сказал он, для движения против апартеида и для церковных групп, которые уже долгое время добиваются изъятия этими компаниями своих инвестиций.

/...

62. На своем 302-м заседании 2 апреля 1975 года Специальный комитет рассмотрел сообщения прессы о том, что президент Уругвая планирует посетить Южную Африку. 10 апреля 1975 года Председатель направил письмо Постоянному представителю Уругвая при Организации Объединенных Наций с просьбой довести до сведения правительства Уругвая надежду Специального комитета на то, что оно пересмотрит предполагаемый визит главы государства в Южную Африку и дипломатические и консульские отношения, которые оно поддерживает с южноафриканским режимом, в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

63. В своем ответе от 7 августа 1975 года Постоянный представитель Уругвая отметил, что Уругвай поддерживает дипломатические и консульские связи с Южной Африкой уже в течение многих лет в соответствии со своим правом свободно вступать в международные отношения. В письме, среди прочего, указывалось:

"а) Правительство Уругвая придает первостепенное значение соблюдению принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций и соблюдению рекомендаций Генеральной Ассамблеи, в частности в связи с защитой и охраной прав человека. Однако оно твердо верит в то, что упоминаемые меры не являются приемлемыми средствами достижения целей, к которым оно стремится.

б) Напротив, мы считаем, что диалог и отношения между странами не подразумевают отступления от принципов, большую терпимость или поощрение в отношении известной практики, которую мы осуждали на всех форах.

с) В этой связи мое правительство хотело бы подчеркнуть свою неизменную позицию в отношении борьбы с любым типом расовой дискриминации, в частности апартеидом. Будучи в этом вопросе твердым и последовательным, правительство поддержало программу Десятилетия действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией и на национальном уровне рассматривает разработку дополнительных программ в области образования, направленных на содействие уважению прав человека и обеспечения по возможности более широкой гласности принципа недискриминации.

д) Наша страна является стороной Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и явилась первым государством, которое приняло компетенцию Комитета, установленную согласно Конвенции в отношении получения и изучения соответствующих жалоб." 5/.

---

5/ Президент Уругвая не нанес визита в Южную Африку в течение рассматриваемого периода. Однако премьер-министр Южной Африки Форстер нанес визит в Уругвай в августе 1975 года.

/...

64. На своем 303-м заседании 16 апреля 1975 года Специальный комитет заслушал двух петиционеров по вопросу об экономическом сотрудничестве между южноафриканским режимом и американскими компаниями. Дадли Томпсон - петиционер, представляющий Совет мирового духовенства Объединенной христианской церкви и Церковный проект по инвестициям Соединенных Штатов в Южной Африке, - говорил о ввозе фирмой "Содерн компани" угля в Соединенные Штаты из Южной Африки. В 1973 году филиал "Содерн компани" подписал контракт на импорт 2,5 млн. тонн угля в течение трех лет примерно на 47 млн. долл. США. Как акционер этой компании Совет мирового духовенства Объединенной христианской церкви внес резолюцию, в которой он потребовал от правления прекратить закупку угля у Южной Африки так долго, пока правительство этой страны проводит дискриминационную расовую политику и практику через законы и постановления апартеида.

65. Консультант Национального комитета христианских церквей Соединенных Штатов Америки Родс Гзойийа заявил, что коалиция из 14 групп протестантской и католической церкви внесла на правах держателя акций предложение в адрес IBM, требуя от компании и ее филиалов прекратить продажу или аренду в Южной Африке компьютеров. Он отметил, что компьютеры, продаваемые американской компанией Южной Африке, используются правительством Южной Африки для целей укрепления апартеида и белого господства. Вот три примера использования Южной Африкой компьютеров IBM: три компьютера сданы в аренду Министерству обороны Южной Африки, один - Департаменту тюрем, один - Совету по атомной энергии и два используются Министерством внутренних дел.

66. На 305-м заседании 25 июня 1975 года Председатель обратил внимание Специального комитета на сообщения печати о том, что министр внутренних дел и информации Южной Африки нанес "частный" визит в Израиль 17 июня 1975 года и что находящееся в Израиле Генеральное консульство Южной Африки будет возведено в ранг посольства. Комитет отметил, что это сообщение свидетельствует о дальнейшем расширении сотрудничества между Израилем и Южной Африкой, несмотря на предупреждения Генеральной Ассамблеи. По просьбе Комитета Докладчик подготовил доклад о последних событиях, касающихся сотрудничества между Южной Африкой и Израилем.

67. На том же заседании Председатель сообщил, что в городском совете округа Колумбии было внесено предложение прекратить все закупки у четырех американских корпораций, поддерживающих торговлю с Южной Африкой. Специальный комитет постановил распространить соответствующую информацию.

68. Следует напомнить, что в 1974 году внимание Специального комитета было обращено на то, что компания "Томас Кук и Сон, Лтд." организует туристские поездки в Южную Африку. В соответствии с решением, принятым Специальным комитетом на его 290-м заседании 7 июня 1974 года, Председатель просил Генерального секретаря рассмотреть вопрос о прекращении пользования услугами этой компании, если она будет и далее содействовать туризму в Южной Африке.

/...

69. Письмом от 3 апреля 1975 года заместитель Генерального секретаря по общему обслуживанию информировал Председателя Специального комитета о решении, принятом правлением отделения "Томас Кук", "не принимать никаких специальных мер содействия туризму в Южной Африке". На своем 303-м заседании 16 апреля 1975 года Специальный комитет принял к сведению это решение как новое обнадеживающее мероприятие в рамках международной кампании против сотрудничества с южноафриканским режимом.

4. Военное сотрудничество с Южной Африкой и эмбарго на поставку оружия Южной Африке

70. Специальный комитет продолжал уделять пристальное внимание вопросу о военном сотрудничестве южноафриканского режима с другими странами и осуществлению резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи об эмбарго на поставку оружия Южной Африке.

71. На своем 295-м заседании 8 ноября 1974 года Председатель Специального комитета сделал заявление в связи с появившимися в печати сообщениями о военных контрактах и сотрудничестве с Южной Африкой Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Турции и других стран. Он сослался также на сообщения печати о военных связях и сотрудничестве между Южной Африкой и странами Организации североатлантического договора (НАТО). По просьбе Специального комитета Докладчик подготовил доклад для рассмотрения Специальным комитетом по вопросу о военном сотрудничестве между Южной Африкой и другими странами (A/AC.115/L.398 и Add.1).

72. Затем в феврале 1975 года Председатель отправился в Брюссель, где он имел беседы с Генеральным секретарем НАТО по вопросу об эмбарго на поставку оружия. Этот вопрос обсуждался им также в ходе нанесения Специальным комитетом визитов ряду правительств и на семинаре по Южной Африке, проведенном в Париже с 28 апреля по 2 мая 6/.

73. 3 июня 1975 года Председатель Специального комитета получил от почетного секретаря Британского движения против апартеида письмо и меморандум по вопросу о военном сотрудничестве между Южной Африкой и рядом западных держав (A/AC.115/L.408). Вот содержание этого письма:

"Недавно мы получили некоторые документы, которые в своей совокупности раскрывают военное сотрудничество между Южной Африкой и рядом западных держав на высоком уровне. Из документов явствует, что оборонный код НАТО находится в распоряжении режима Претории и используется им для кодированной спецификации оборудования и запасных частей, необходимых для его новой военной коммуникационной системы, называемой проект "Адвокат". Ввиду важного характера этой информации я прилагаю меморандум вместе с копиями соответствующих документов.

---

6/ См. разделы D и E ниже.

Весь этот материал является вещественным доказательством состоятельности наших предупреждений с 1969-1970 годов о том, что Южная Африка постепенно вписывается во всеобщую оборонную систему Запада, несмотря на официальные опровержения основных западных держав.

В свете этих доказательств легче понять, почему такие страны, как Великобритания и Соединенные Штаты Америки, которые утверждают, что соблюдают эмбарго Организации Объединенных Наций на поставку оружия, все еще считают необходимым возражать против обязательного соблюдения эмбарго.

У нас также имеются довольно существенные доказательства того, что южноафриканские должностные лица, ведающие вопросами обороны, посетили за последнее время ряд западных стран для обсуждения других военных проектов."

74. В меморандуме указано, что компании в Соединенных Штатах Америки, Соединенном Королевстве, Франции, Федеративной Республике Германии, Нидерландах и в Дании непосредственно участвуют в проекте "Адвокат", который представляет собой современную и технически самую передовую коммуникационную систему, штаб-квартира которой находится в Сильвермайн, близ военно-морской базы в Симонстауне. Эта многомиллионная установка обеспечивает информацию для всего судоходного движения от Мыса до Северной Америки, Южной Америки, района Южного полюса и Индии и предназначается для расширения оборонной роли Южной Африки в южном районе Атлантического океана и в Индийском океане и содействия более тесному военному союзу с основными западными державами.

75. 5 июня 1975 года Председатель Специального комитета провел пресс-конференцию, на которой он сделал заявление по вопросу об осуществлении резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся эмбарго на поставку оружия Южной Африке и военного сотрудничества некоторых западных держав с Южной Африкой, и выпустил для распространения документы, полученные от британского движения против апартеида.

76. На 306-м заседании 14 августа 1975 года Докладчик обратил внимание членов на некоторые сообщения в прессе относительно военного сотрудничества с Южной Африкой. "Саут Африкен Файненшел газетт" от 14 марта 1975 года сообщила, что канадское правительство санкционировало продажу трех самолетов для целей борьбы с пожарами Южной Африке; газета "Стар" Йоганнесбург, от 2 октября 1974 года сообщила о том, что иранский ракетный миноносец "Артемис" прошел модернизацию в Кейптауне; и "Саут Африкен Даджейст", Претория, от 19 июля 1974 года опубликовала информацию относительно того, что группа в составе 27 иранских моряков с "Артемиса" завершила подготовительный курс в Симонстауне. По просьбе Специального комитета исполняющий

/...

обязанности Председателя Владимир Н. Мартыненко (Украинская Советская Социалистическая Республика) направил письма от 28 августа 1975 года правительствам Канады и Ирана с запросом информации относительно точности этих сообщений и любых других замечаний.

77. На этом же заседании Специальный комитет принял к сведению сообщение прессы относительно решения правительства Франции ограничить продажу военного снаряжения Южной Африке. Во исполнение решения, принятого Специальным комитетом, исполняющий обязанности Председателя Владимир Н. Мартыненко (Украинская Советская Социалистическая Республика), направил письмо от 28 августа 1975 года Постоянному представителю Франции при Организации Объединенных Наций с просьбой о предоставлении авторитетной информации.

/...



## 5. Бойкот спортивных мероприятий

78. Осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи относительно бойкота спортивных команд из Южной Африки, составленных по расовому признаку, было постоянной заботой Специального комитета.

79. 5 декабря 1974 года, вслед за докладами об обмене ряда спортивных организаций с командами Южной Африки, Председатель Специального комитета сделал заявление для печати, в котором он заявил:

"От имени Специального комитета по апартеиду я обязан выразить озабоченность в связи с продолжающимися контактами некоторых спортивных организаций с составленными по расовому признаку спортивными командами из Южной Африки в нарушение принципа олимпийских игр и резолюций Генеральной Ассамблеи.

В октябре-ноябре состоящая только из белых команда по регби из Спринг-бок, Южная Африка, провела тур во Франции, несмотря на протесты многих организаций и отдельных лиц во Франции. Сейчас эта команда начала турне по Италии. Предполагается, что она будет играть 11 декабря в Брешии, где мэр заявил о том, что он выступает против проведения этого матча 7/.

Сообщают, что французская команда по регби выедет для участия в соревнованиях в Южную Африку в 1975 году.

Южноафриканская команда в ноябре участвовала во всемирном турнире любителей бейсбола в городе Тампа во Флориде. В этом турнире участвовали и другие команды: Канада, Колумбия, Италия, Никарагуа и Соединенные Штаты Америки.

С другой стороны, многие спортсмены и спортивные организации продемонстрировали свою приверженность принципу олимпийских игр.

Всеиндийская федерация тенниса отказалась играть с южноафриканской командой в финале кубка Дэвиса и лишилась возможности завоевать этот кубок.

В ноябре Джон Контэ, победивший на европейских, английских чемпионатах и чемпионате стран Содружества по боксу в полутяжелой категории и получивший титул спортсмена года от Ассоциации спортивных журналистов в Великобритании, заявил, что он не будет участвовать в состязаниях в Южной Африке. Он сказал, что это противоречило бы его принципам и явилось бы оскорблением его честности и совести. Приняв такое решение, он рисковал лишиться звания чемпиона мира.

---

7/ Тур по Италии был впоследствии отменен из-за широко распространившегося протеста общественности.

От имени Специального комитета я предлагаю всем заинтересованным правительствам принять надлежащие меры, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, прекратить спортивные контакты с организациями Южной Африки, проводящими политику апартеида. Я обращаюсь ко всем общественным организациям принять надлежащие меры против спортивных организаций, которые остаются равнодушными к проблеме расизма и по-прежнему поддерживают контакты с расистскими органами Южной Африки, несмотря на отрицательное к ним отношение своих собственных правительств.

Я хотел бы отметить, что расистский режим Южной Африки получает поддержку в результате постоянных спортивных контактов и рассматривает их как имеющие большое значение для своей внешней политики. Уступки, на которые пошла Южная Африка в своей спортивной политике, не соответствует олимпийским принципам; она продолжает насаждать расовую сегрегацию среди спортсменов и даже зрителей.

Международные спортивные организации должны порвать все контакты с расистскими спортивными органами в Южной Африке и признать те нерасовые спортивные организации, которые существуют во многих видах спорта. Южноафриканский режим преследует эти нерасовые органы путем различных запретов для их руководителей, путем отказа в паспортах и вмешательства полиции в целях предотвращения занятия спортом даже среди цветного населения, индийцев и африканцев. Они достойны солидарности и поддержки со стороны спортивных организаций во всем мире".

80. На 300-м заседании Специального комитета 13 марта 1975 года Докладчик сделал заявление о событиях, касающихся дальнейшей изоляции Южной Африки в области спорта. Он информировал Специальный комитет о том, что Австралийский совет по крикету отказался от тура австралийской команды по крикету в Южную Африку и что правительство Мексики отказалось выдать визы членам южноафриканской теннисной команды, которая должна была принять участие в матче на кубок Дэвиса в Мехико. По предложению Специального комитета, Председатель от имени Комитета выразил признательность правительствам Австралии и Мексики.

81. В связи с сообщениями о том, что Международная федерация тенниса намерена рассмотреть вопрос о членстве Южноафриканской ассоциации тенниса, Председатель Специального комитета послал 27 июня 1975 года письмо в эту федерацию, обращая ее внимание на резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в которых международным спортивным органам предлагается исключить расистские спортивные организации в Южной Африке и прекратить все обмены с такими организациями.

/...

82. На 306-м заседании 14 августа 1975 года Специальный комитет с сожалением отметил, что чилийская команда провела игру с командой Южной Африки в теннисном турнире на кубок Дэвиса в июле 1975 года.

83. По просьбе Специального комитета исполняющий обязанности Председателя Владимир Н. Мартыненко (Украинская Советская Социалистическая Республика) направил 2 сентября 1975 года письмо всем государствам с просьбой о предоставлении информации о мерах, принятых ими в отношении бойкота команд из Южной Африки, набираемых на расовой основе, во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

#### D. Семинар по Южной Африке

##### Организация семинара

84. В своем докладе Генеральной Ассамблее на ее двадцать девятой сессии Специальный комитет рекомендовал, чтобы его наделили полномочиями провести в 1975 году в сотрудничестве с Организацией африканского единства (ОАЕ) семинар в какой-либо столице западноевропейской страны для рассмотрения нынешнего положения в Южной Африке и средств содействия общественным действиям против апартеида 8/. В докладе было объявлено, что такой семинар должен обратить особое внимание на анализ роли, которую играет Южная Африка на всем юге Африки, на экономические круги и другие силы, которые помогали и содействовали южноафриканскому режиму в деле проведения им своей политики и способствовали обманчивой пропаганде, распространяемой ими для того, чтобы препятствовать усилиям Организации Объединенных Наций. Он должен указать средства превращения широкой оппозиции апартеиду в целенаправленные действия и превращения различных национальных кампаний в координированные национальные усилия под эгидой Организации Объединенных Наций.

85. В резолюции 3324 D (XXIX) от 16 декабря 1974 года Генеральная Ассамблея уполномочила Специальный комитет провести семинар в Европе в 1975 году.

86. На ряде заседаний, состоявшихся между 19 ноября 1974 года и 16 апреля 1975 года, Специальный комитет обсудил вопросы организации семинара. После консультаций с ЮНЕСКО и ОАЕ принято решение провести этот семинар с 28 апреля по 2 мая 1975 года в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже.

87. Далее было решено, что все члены Специального комитета посетят этот семинар и что приглашения будут посланы другим заинтересованным органам Организации Объединенных Наций; специализированным учреждениям

---

8/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, дополнение № 22 (A/9622), пункт 236.

Организации Объединенных Наций; ОАЕ; ряду движений против апартеида, профсоюзам и другим неправительственным организациям; а также некоторым отдельным экспертам.

#### Повестка дня семинара

88. Повестка дня семинара была следующей:

1. Анализ нынешнего положения в Южной Африке;
2. Средства для согласованных международных действий против апартеида:
  - a) эмбарго на поставки оружия Южной Африке;
  - b) мероприятия в отношении сотрудничества банков и национальных и транснациональных компаний с режимом Южной Африки и компаниями, зарегистрированными в Южной Африке;
  - c) прекращение эмиграции в Южную Африку;
  - d) прекращение спортивных и других контактов с режимом Южной Африки и организациями или учреждениями в Южной Африке, которые проводят политику апартеида;
  - e) кампания за освобождение политических заключенных в Южной Африке, а также тех, кто подвергался ограничениям по причине оппозиции апартеиду;
  - f) помощь угнетенному народу Южной Африки и его освободительным движениям;
  - g) роль конкретных групп (организации женщин, рабочих, студентов, молодежи и т.д.) и стратегия для кампаний общественности;
  - h) координация усилий Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, движений против апартеида и других национальных и международных организаций.

#### Документы

89. Документы, представленные семинару в связи с этими пунктами повестки дня, перечислены в приложении III к настоящему докладу.

/...

### Работа семинара

90. Семинар был открыт Председателем Специального комитета Эдвином Огебе Огбу (Нигерия). На заседании, посвященном открытию семинара, выступили: заместитель Генерального директора ЮНЕСКО Джон Е.Фобс; в качестве представителя от правительства Франции - Постоянный представитель Франции при ЮНЕСКО Пьер Майар; в качестве представителя от Генерального секретаря - заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по политическим вопросам и делам Совета Безопасности Аркадий Н.Шевченко; исполнительный секретарь Организации африканского единства при Организации Объединенных Наций Драмане Уаттара; представитель Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам Георгий Гелев (Болгария) и представитель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии Тебе Давид Могами (Ботсвана). 2 мая на семинаре выступил Генеральный директор ЮНЕСКО Амаду Махтар М'Боу.

91. С 28 апреля по 2 мая 1975 года семинар провел восемь заседаний. В ходе рассмотрения пунктов повестки дня участники внесли большое количество предложений по конкретным мерам, которые могут быть приняты в целях обеспечения полного выполнения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по этому вопросу и осуществления более согласованных действий со стороны международного сообщества в деле борьбы против апартеида. Эти предложения и рекомендации были включены в Декларацию и Рекомендации семинара (А/АС.115/L.402), подготовленные Редакционным комитетом, в котором Докладчик, Никасио Г.Вальдеррама (Филиппины) выступал в качестве председателя.

92. 28 апреля 1975 года семинар постановил направить послание Конференции стран Содружества, открытие которой намечалось на 29 апреля в городе Кингстон, Ямайка, с призывом поддержать введение принудительного эмбарго на оружие, ввозимое в Южную Африку. Текст послания приводится ниже:

"Специальный комитет Организации Объединенных Наций против апартеида, собравшись на семинаре по Южной Африке в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже, подчеркивает огромное значение введения эмбарго на поставку всех видов оружия, направляемого в Южную Африку, и прекращения какого-либо военного сотрудничества с южноафриканским режимом.

Семинар считает крайне необходимым, чтобы Совет Безопасности Организации Объединенных Наций рассмотрел этот вопрос в ближайшее время и в соответствии с рекомендациями Генеральной Ассамблеи, содержащимися в резолюции 3324 (XXIX) от 16 декабря 1974 года, принял меры в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций по полному прекращению всеми государствами поставок

/...

любых видов оружия, боеприпасов, военного снаряжения в Южную Африку, а также какого бы то ни было военного сотрудничества с Южной Африкой.

От имени семинара и Специального комитета имею честь обратиться с призывом через Ваше Превосходительство к главам правительств Содружества принять необходимые меры по обеспечению полного соблюдения эмбарго на поставку оружия в Южную Африку и по содействию осуществлению обязательного решения, принятого Советом Безопасности".

2 мая 1975 года обращение подобного содержания было направлено правительству Франции.

93. В соответствии с решением, принятым на 7-м заседании Семинара 2 мая, Председатель направил послание солидарности четырем лидерам национально-освободительного движения в Южной Африке: г-ну Нельсону Мандела, г-ну Джону Ниати Покела, г-ну Роберту Мангалисо Собукве и г-ну Абраму Фишеру. Текст послания гласит:

"Семинар по вопросу о Южной Африке, организованный Специальным комитетом Организации Объединенных Наций по апартеиду и проходящий в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже, направляет свои наилучшие пожелания Вам и через Вас - угнетенному и эксплуатируемому народу Южной Африки. Международная поддержка освободительной борьбы ширится и усиливается с каждым днем. С достижением независимости Мозамбиком ветер свободы достиг границ Южной Африки. Мы вновь подтверждаем свою солидарность с борьбой освободительных движений под Вашим героическим руководством и руководством Ваших товарищей за полное освобождение Южной Африки".

94. В соответствии с другим решением Председатель направил 2 мая письмо в адрес Французской федерации регби с просьбой отменить запланированную на июнь поездку команды Франции по регби в Южную Африку.

#### Действия, принятые по рекомендациям Семинара

95. В соответствии с решениями Специального комитета, принятыми на 304-м заседании 27 мая, Декларация и рекомендации Семинара (A/10103-S/11708) были направлены Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности, государствам-членам Организации Объединенных Наций и ряду неправительственных организаций. Специальный комитет учел рекомендации Семинара в своей деятельности в этом году и принял их во внимание при подготовке настоящего доклада.

/...

#### Е. Миссия к правительствам

96. В резолюции 3324 D (XXIX) от 16 декабря 1974 года Генеральная Ассамблея поручила Специальному комитету "направить миссии правительствам государств-членов для консультаций в целях содействия международной кампании против апартеида".

97. В соответствии с этим Специальный комитет направил миссии для проведения консультаций с правительствами следующих государств-членов: Аргентина, Бельгия, Бразилия, Дания, Норвегия, Португалия, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская ССР, Финляндия и Швеция. В этом разделе содержится краткий отчет о результатах работы этих миссий. Более подробная информация содержится в кратких отчетах и документах Специального комитета.

#### Миссия в Бельгию, 13-14 февраля 1975 года

98. Председатель Специального комитета находился с 13 по 14 февраля 1975 г. в Брюсселе для проведения консультаций с правительством Бельгии, Североатлантическим союзом (НАТО) и Европейским экономическим сообществом (ЕЭС).

99. Во время встреч с министром иностранных дел Бельгии и старшими сотрудниками министерства иностранных дел Председатель обратил внимание на программу работы Комитета и на то значение, которое уделяет Комитет осуществлению более эффективных международных действий. Министр иностранных дел напомнил, что правительство и народ Бельгии всегда осуждали политику апартеида и угнетения африканского населения в Южной Африке и Намибии. Он заверил Председателя в том, что Бельгия полностью поддерживает усилия, направленные на мирное разрешение создавшегося положения. Он также заверил Председателя в том, что Бельгия будет продолжать оказывать и расширять гуманитарную, просветительскую и другие виды помощи жертвам апартеида (A/AC.115/SR.298).

#### Миссия в Финляндию, 3-5 мая 1975 года

100. С 3 по 5 мая 1975 года в Финляндии находилась делегация Специального комитета, состоящая из Председателя и заместителя Председателя. Она провела консультации с министром иностранных дел, официальными лицами министерства иностранных дел и членами парламента о путях и средствах активизации всемирной кампании по борьбе с апартеидом. Делегация выразила правительству признательность Специального комитета за осуществление правительством политики активной оппозиции апартеиду и за его помощь угнетенному народу Южной Африки и его освободительным движениям (A/AC.115/SR.304).

/...

Миссия в СССР и Украинскую ССР, 5-10 мая 1975 года

101. Делегация Специального комитета, состоящая из Председателя и заместителя Председателя, сопровождаемая Исполнительным секретарем ОАГ при Организации Объединенных Наций, посетила СССР и Украинскую ССР в период с 5 по 10 мая 1975 года. Делегация приняла участие в праздновании тридцатой годовщины победы над нацизмом в Европе. Во время встречи с первым заместителем министра иностранных дел СССР г-ном Василием Кузнецовым и министром иностранных дел Украинской ССР г-ном Георгием С. Шевелем Председатель выразил большую признательность Специального комитета за последовательную поддержку, оказываемую СССР и Украинской ССР в борьбе за освобождение Южной Африки от господства нацистского режима Претории. Со своей стороны, г-н В.Кузнецов и г-н Г.Шевель высоко оценили деятельность Специального комитета по активизации совместных действий на борьбу с апартеидом и заверили делегацию в том, что СССР и Украинская ССР будут и далее оказывать все большую поддержку усилиям международного сообщества, направленным на ликвидацию апартеида (A/AC.115/SR.304).

Миссия в Швецию, Норвегию и Данию, 10-16 мая 1975 года

102. Делегация Специального комитета, состоящая из Председателя и Докладчика, предприняла миссию в Швецию, Норвегию и Данию в период с 10 по 16 мая 1975 года для проведения консультаций с соответствующими правительствами. Во всех трех странах делегация была принята премьер-министрами и провела детальные обсуждения с министрами иностранных дел, официальными лицами министерства иностранных дел, представителями органов по вопросам международного развития и с членами парламента по всем аспектам международной деятельности по борьбе с апартеидом. Председатель выразил глубокую признательность Специального комитета за вклад правительств и организаций этих стран в борьбу против апартеида как путем политических действий, предпринимаемых в Организации Объединенных Наций, так и путем оказания помощи угнетенному народу Южной Африки и его национальным движениям. Он ознакомил их с решениями Организации африканского единства и Парижского семинара Специального комитета, а также с программой его работы. Они заверили делегацию в том, что эти страны готовы продолжать и расширять свою политическую и материальную помощь угнетенному народу Южной Африки.

103. Во время визита миссии в Осло правительство Норвегии выразило пожелание внести пожертвования в целевой фонд Группы по апартеиду (A/AC.115/SR.304).

/...



Миссия в Аргентину и Бразилию, 3-11 июня 1975 года

104. Делегация Специального комитета из четырех человек, состоящая из представителей Гвинеи, Венгрии и Индии, посетила Аргентину и Бразилию в период с 3 по 11 июня 1975 года для проведения консультаций с соответствующими правительствами по вопросам, касающимся международной кампании по борьбе с апартеидом.

105. В Буэнос-Айресе делегация была принята президентом Аргентины и провела совещание с министром иностранных дел, старшими сотрудниками министерства иностранных дел и членами парламента. В ходе этих консультаций миссия подчеркнула необходимость изолировать Южную Африку в политической, дипломатической, экономической, военной, культурной и спортивной областях с целью оказать международное давление и таким образом вынудить южноафриканский режим отказаться от проведения осуждаемой всеми политики апартеида. Миссия отметила ряд конкретных вопросов, в том числе освобождение политических заключенных в Южной Африке, введение полного эмбарго на поставку оружия южноафриканскому режиму, а также деятельность мировой общественности в поддержку резолюций Организации Объединенных Наций по апартеиду.

106. Правительство Аргентины вновь подтвердило свою полную оппозицию политике апартеида и всем формам расовой дискриминации, однако отметило, в деятельности правительства по недопущению деловых и спортивных контактов с Южной Родезией имеются определенные ограничения. Правительство заявило, что оно постоянно держит этот вопрос в поле зрения и использует любую возможность, с тем чтобы ограничить сферу отношений с Южной Африкой. Оно также сообщило делегации о своем намерении подписать Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него.

107. В Бразилии делегация была принята министром иностранных дел и провела беседы со старшими сотрудниками министерства иностранных дел, а также с членами палаты депутатов. В ходе этих консультаций миссия уделила особое внимание тем областям, в которых могут быть приняты дальнейшие шаги по расширению международной кампании по борьбе с апартеидом. Она также сделала ссылку на доклады, полученные Специальным комитетом, об отношениях Бразилии с Южной Африкой в свете широко известной оппозиции Бразилии политике апартеида, а также различных мер, принятых в соответствии с этой политикой.

108. Генеральный секретарь министерства иностранных дел заверил делегацию в том, что Бразилия полностью отрицает политику апартеида и все формы расовой дискриминации. Он заявил, что отношения между Южной Африкой и Бразилией сведены к минимуму и характеризуются наличием усиливающейся тенденции к ухудшению. Бразилия не предоставляла Южной Африке ни банковских, ни других льгот и не имеет официального соглашения с "Саут эффрикан эйрвейз". Он сообщил делегации

/...

о решении внести пожертвования в целевой фонд Группы по апартеиду и добавил, что его правительство рассматривает возможность внесения ежегодных пожертвований в различные фонды Организации Объединенных Наций с целью оказания помощи жертвам апартеида (A/AC.115/L.409).

Миссия в Вашингтон, О.К., Соединенные Штаты Америки, 22-24 июня 1975 г.

109. Делегация, состоящая из Докладчика и представителя Сомали и возглавляемая Председателем, посетила Вашингтон, О.К., в период с 22 по 24 июня 1975 года для проведения консультаций с государственным департаментом и членами конгресса. В ходе обсуждений с сотрудниками госдепартамента делегация выразила стремления Специального комитета, направленные на осуществление более эффективных и согласованных международных действий по борьбе с апартеидом. Делегация подчеркнула значение неукоснительного соблюдения эмбарго на поставку оружия в Южную Африку и прекращения какого бы то ни было военного сотрудничества и контактов с южноафриканским режимом.

110. В своем докладе Комитету Председатель заявил, что исполнительный орган правительства Соединенных Штатов вновь заявил о своей оппозиции политике апартеида, и отметил далее, что ввиду наличия определенных настроений в конгрессе и среди общественности дальнейшее осуществление мер, направленных на борьбу против апартеида, сопряжено с трудностями.

111. Однако консультации, проведенные делегацией в конгрессе, убедили ее в том, что многие члены конгресса положительно рассматривают этот вопрос. Ряд конгрессменов заявили делегации, что отношения с независимыми африканскими государствами представляют гораздо большее значение для Соединенных Штатов, чем выгодное сотрудничество корпораций с Южной Африкой.

112. Председатель предложил развивать тесные контакты с Соединенными Штатами и конгрессом, а также предпринимать более активные усилия по предоставлению информации конгрессу и общественности Соединенных Штатов о резолюциях Организации Объединенных Наций (A/AC.115/SR.305).

Другие миссии

113. Во время своего визита в Лиссабон в период с 11 по 14 июня 1975 года для участия в сессии Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам Председатель имел встречу с министром иностранных дел Португалии, который заверил Председателя в том, что его правительство полностью отвергает позицию апартеида (A/AC.115/SR.305).

Г. Сотрудничество с другими органами Организации  
Объединенных Наций

II4. Специальный комитет продолжал поддерживать тесное сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций, в частности со Специальным комитетом, по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (Специальный комитет 24-х), с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, с Комитетом попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки и с Консультативным комитетом по Программе Организации Объединенных Наций образования и профессиональной подготовки для жителей Южной Африки.

II5. По просьбе Специального комитета 24-х и Совета Организации Объединенных Наций по Намибии г-н Рикардо Вальтер Стуббс (Перу), представитель Специального комитета против апартеида, представлял все эти три органа на заседании Международного комитета по продолжению связей Всемирного конгресса миролюбивых сил, проходившем в Москве с 25 по 27 октября 1974 года.

II6. По приглашению Специального комитета представители Специального комитета 24-х, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии и Комитет попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки 21 марта 1975 года приняли участие в специальном торжественном митинге, посвященном Международному дню борьбы за ликвидацию расовой дискриминации, и выступили на нем с заявлениями.

II7. Представители Специального комитета 24-х и Совета Организации Объединенных Наций по Намибии участвовали в семинаре по Южной Африке, организованном Специальным комитетом против апартеида и проходившем в Париже с 28 апреля по 2 мая 1975 года, и выступили на нем с заявлениями.

II8. По приглашению Председателя Специального комитета 24-х Председатель Специального комитета против апартеида принял участие в его сессии в Лиссабоне, проходившей с 12 по 19 июня 1975 года, и выступил с двумя заявлениями.

II9. Докладчик Специального комитета представлял Комитет и выступил с заявлениями на специальном заседании Специального комитета 24-х по деколонизации, проведенном 19 августа 1975 года в честь 15 годовщины Декларации; и на специальном заседании Совета Организации Объединенных Наций по Намибии по вопросу о дне Намибии, 26 августа 1975 года.

II20. По просьбе Специального комитета 24-х Гюнтер Маурэсбергер (Германская Демократическая Республика), представитель Специального комитета против апартеида, представлял Специальный комитет по деколонизации на заседаниях Бюро Президентского комитета Всемирного Совета Мира, проходивших в Гвинее-Бисау с 8 по 11 сентября 1975 года.

/...

Г. Непосредственное привлечение освободительных движений  
народа Южной Африки к работе Специального комитета

I21. В резолюции 3151 G (XXVIII) от 14 декабря 1973 года Генеральная Ассамблея заявила, что южноафриканский режим не имеет права представлять народ Южной Африки и что подлинными представителями подавляющего большинства народа Южной Африки являются освободительные движения, признанные Организацией африканского единства (ОАЕ). В той же резолюции Генеральная Ассамблея уполномочила Специальный комитет по апартеиду в консультации с ОАЕ непосредственно привлекать освободительные движения народа Южной Африки к своей работе. Специальный комитет пригласил Африканский национальный конгресс Южной Африки и Панафриканский конгресс Азании участвовать в своих заседаниях в качестве наблюдателей, начиная с 21 марта 1974 года.

I22. Во время рассматриваемого периода Специальный комитет принял дальнейшие шаги с целью более тесного привлечения этих двух освободительных движений к своей работе. Представителям обоих освободительных движений было предложено выступить на торжественном заседании, посвященном Международному дню борьбы за ликвидацию расовой дискриминации, состоявшемся 21 марта 1975 года. Они также были приглашены для участия в Семинаре по Южной Африке, организованном Специальным комитетом, который проходил в Париже с 28 апреля по 2 мая 1975 года. Специальный комитет в ряде случаев консультировался с ними по различным аспектам своей работы. Специальный комитет вновь направил приглашения двум освободительным движениям с просьбой прислать представителей для проведения консультаций в октябре 1975 года.

Н. Сотрудничество со специализированными учреждениями

I23. В рассматриваемом году Специальный комитет продолжал поддерживать тесное сотрудничество на различных уровнях со специализированными учреждениями и другими организациями в системе Организации Объединенных Наций с целью содействия согласованным международным мерам, направленным на уничтожение апартеида.

I24. Председатель Специального комитета 30 апреля 1975 года встретился в Париже с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и выразил ему глубокую признательность Специального комитета за деятельность ЮНЕСКО по борьбе с апартеидом и расизмом и за ее тесное сотрудничество со Специальным комитетом. Он заявил, что Специальный комитет надеется достичь еще более тесного сотрудничества с ЮНЕСКО в этих общих усилиях, поскольку ЮНЕСКО по-прежнему может играть всевозрастающую роль в деятельности по информированию мирового общественного мнения о положении в Южной Африке и по содействию тому, чтобы преподаватели, ученые, писатели и художники предпринимали соответствующие шаги в знак солидарности с угнетенным народом Южной Африки.

/...

I25. Генеральный директор ЮНЕСКО вновь подтвердил обязательства этой организации бороться за ликвидацию апартеида, расовой дискриминации и колониализма и заверил Председателя в том, что ЮНЕСКО разделяет позицию его Комитета в отношении более эффективных и согласованных международных мер против апартеида. Он заявил, что Секретариат ЮНЕСКО будет внимательно следить за ходом сотрудничества со Специальным комитетом и Группой Организации Объединенных Наций по апартеиду и обеспечивать ему широкую гласность.

I26. Затем Председатель Специального комитета проконсультировался с Генеральным директором по ряду конкретных вопросов сотрудничества и деятельности.

I27. По консультации с Генеральным директором Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) в мае 1974 года Специальный комитет предложил, чтобы ВОЗ подготовила исследование о воздействии апартеида на положение в области здравоохранения, медицины в Южной Африке и широко обнародовала его. Двадцать четвертого февраля 1975 года Специальный комитет получил предварительные исследования, подготовленные Генеральным директором ВОЗ, о последствиях апартеида для здравоохранения, а также копию резолюции, принятой Исполнительным комитетом ВОЗ, в которой Генеральному директору предлагается продолжать сотрудничество с другими организациями и учреждениями в системе Организации Объединенных Наций в целях содействия согласованным международным действиям против политики апартеида. Специальный комитет с признательностью принял к сведению это предварительное исследование (A/AC.115/SR.298). По его просьбе Группа по апартеиду опубликовала его с целью широкого распространения 9/.

I28. Международная организация труда (МОТ) оказала Специальному комитету содействие в связи с консультациями между делегацией Специального комитета и Рабочей группой Административного совета МОТ, которые состоялись в Женеве 29 мая 1975 года (A/AC.115/SR.305).

I29. Как указывалось ранее, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Международная организация труда, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Всемирная организация здравоохранения были представлены на Семинаре по Южной Африке, состоявшемся с 28 апреля по 2 мая 1975 года в Париже.

---

9/ Группа по апартеиду, "Notes and Documents", № 5/75.

## Г. Сотрудничество с Организацией африканского единства

130. В соответствии с относящимися к данному вопросу резолюциями Генеральной Ассамблеи Специальный комитет продолжал поддерживать тесные контакты и сотрудничество с ОАЕ, которая была представлена на его заседаниях наблюдателем.

131. Генерал-майор Мохамед Сиад Барре, президент Сомали и в то время председатель ОАЕ, 21 марта 1975 года направил Специальному комитету письмо по случаю Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации. В тот же день с заявлением на специальном заседании Специального комитета выступил г-н Мустафа Сам, представитель ОАЕ.

132. По приглашению Специального комитета два представителя ОАЕ участвовали в Семинаре по Южной Африке, который проходил в Париже с 28 апреля по 2 мая 1975 года. Этот семинар был организован в консультации с ОАЕ, и представитель ОАЕ был членом его редакционного комитета.

133. Г-н Драмане Уаттара, исполнительный секретарь ОАЕ при Организации Объединенных Наций, сопровождал делегацию Специального комитета во время ее поездки в СССР и Украинскую ССР, проходившую с 5 по 10 мая 1975 года.

134. По приглашению ОАЕ председатель Специального комитета принял участие в девятой чрезвычайной сессии Совета министров Организации африканского единства, проходившей с 7 по 10 апреля 1975 года в Дар-эс-Саламе, и представил документ, озаглавленный "Положение в Южной Африке".

135. Председатель Специального комитета участвовал также в проведении 25-й сессии Координационного комитета ОАЕ за освобождение Африки, проходившей в Рабате с 9 по 12 июня 1975 года. Эта сессия была, главным образом, посвящена рассмотрению средств усиления помощи освободительным движениям в свете решений чрезвычайной сессии Совета министров ОАЕ. Председатель воспользовался предоставленной ему возможностью информировать членов Комитета освобождения и освободительных движений о работе Специального комитета и обменяться с ними мнениями.

## Д. Консультации с другими международными организациями

136. Во время своего визита в Брюссель председатель Специального комитета провел 14 февраля 1975 года консультации с Генеральным секретарем Организации североатлантического договора (НАТО). Председатель подчеркнул значение, которое Специальный комитет придает полному осуществлению всеми государствами резолюций Организации

/...

Объединенных Наций об эмбарго на вооружения для Южной Африки. Он также попросил разъяснений у Генерального секретаря НАТО в отношении сообщений в прессе о военных связях между режимом Южной Африки и НАТО. Председатель также призвал его, и через него государства-члены НАТО, избегать каких бы то ни было форм сотрудничества или контактов с режимом в Претории и помочь сделать это эмбарго на вооружения по-настоящему действенным.

137. Генеральный секретарь НАТО подчеркнул, что его организация действует в строго ограниченных географических пределах, которые не включают Южную Африку. Что касается решения Совета НАТО, уполномочивающее командование военно-морских сил НАТО изучить средства защиты морских путей вокруг Мыса Доброй Надежды в военное время, то он заверил Председателя в том, что с Южной Африкой или южноафриканским военно-морским флотом нет никаких контактов на политическом, дипломатическом или техническом уровнях. Он также заявил, что расширение Южной Африкой своего военно-морского флота и других вооруженных сил является односторонним актом, не согласованным с НАТО (A/AC.115/SR.298).

138. Председатель в тот же день имел также встречу с Генеральным директором Европейского экономического сообщества (ЕЭС) по внешним сношениям и выразил надежду, что со стороны ЕЭС Южной Африке не будет предоставлено никаких особых привилегий до тех пор, пока она практикует апартеид. Он сослался на сообщения о том, что посол Южной Африки в Брюсселе был аккредитован при ЕЭС, что тарифы на южноафриканские цитрусовые фрукты в 1972 году были понижены и что Южная Африка недавно закупила 300 тонн мяса из излишков ЕЭС по сниженным ценам.

139. Генеральный директор заверил Председателя в том, что ЕЭС не заключило каких-либо специальных соглашений с Южной Африкой и не предоставило ей никаких особых привилегий. Он заявил, что южноафриканская миссия при ЕЭС не имеет специального статуса, необходимого для обсуждения соглашений. Понижение тарифов на цитрусовые фрукты относится ко всем третьим странам, а не только к Южной Африке. Что касается продажи излишков мяса, то он сообщил, что Южная Африка не получила каких-либо особых уступок в отношении цены. Он также заверил Председателя в том, что ЕЭС намерено полностью соблюдать все обязательства, вытекающие из статуса наблюдателя, предоставленного ему Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций.

/...

## К. Сотрудничество с неправительственными организациями

140. В прошлом году Специальный комитет против апартеида продолжал уделять особое внимание тесному сотрудничеству с движениями против апартеида и другими неправительственными организациями, активно участвующими в международной кампании против апартеида.

141. Докладчик участвовал в работе и выступил с заявлением на информационном инструктивном совещании для представителей многих неправительственных организаций, состоявшемся в Центральных учреждениях 29 января 1975 года.

142. Более тридцати движений против апартеида и неправительственных организаций были представлены на Семинаре по Южной Африке, проходившем в Париже с 28 апреля по 2 мая 1975 года. Этот семинар явился благоприятной возможностью для проведения плодотворных консультаций с ними о согласованных международных мерах против апартеида на различных уровнях и для обеспечения более тесного сотрудничества.

143. Делегация, состоящая из Докладчика и представителя Сомали, с 3 по 5 мая 1975 года находилась в Брюсселе с целью проведения консультаций с представителями ряда неправительственных организаций. Делегация провела совещание с представителями Международной ассоциации юристов-демократов, Всемирной Ассамблеей молодежи, Движения против расизма, организации "Антисемитизм и ксенофобия", Федерации протестантских церквей и различных католических организаций. В ходе этих совещаний участники обменялись мнениями по ряду конкретных вопросов, касающихся международных действий против апартеида и вклад каждой из организаций в их осуществление.

144. Затем докладчик посетил Амстердам и Женеву для проведения консультаций с рядом неправительственных организаций. В Амстердаме он встретился с представителями Движения против апартеида Нидерландов. В Женеве он совещался с Генеральным секретарем Всемирной Федерации ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций (Женева) и с представителями Швейцарского движения против апартеида, центра "Европа - третий мир", Международной комиссии юристов, Международного движения молодежи и студентов в поддержку Организации Объединенных Наций и Международной женской лиги "За мир и свободу"(A/AC.115/SR.304).

145. Делегация Специального комитета, возглавляемая заместителем его Председателя и включающая представителей Гаити, Малайзии и Непала, провела 30 мая 1975 года в Женеве совещание с представителями приблизительно тридцати неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете Организации Объединенных Наций. Участники обсудили конкретные меры, которые предстоит принять неправительственным организациям, и вопрос координации международных усилий против апартеида.

/...



146. Делегация также участвовала в заседании Подкомитета по расизму, апартеиду и деколонизации Специального комитета неправительственных организаций по правам человека, состоявшемся 29 мая 1975 года. В ходе обсуждения члены Подкомитета предложили провести 11 октября 1975 года День за освобождение политических заключенных в Южной Африке с участием максимально возможного числа неправительственных организаций; они подчеркнули значение борьбы, направленной на то, чтобы положить конец экономическому сотрудничеству с Южной Африкой, в особенности многонациональных корпораций, и поддержали предложение о созыве международной конференции для обсуждения согласованной стратегии в этой области. Они выступили также в поддержку предложения об организации в 1976 году в одной из европейских столиц конференции по сотрудничеству между неправительственными организациями, участвующими в борьбе против апартеида (А/АС 115/SR.305).

147. Кроме того, во время своих поездок для встречи с правительствами 10/ делегации Специального комитета встречались с представителями многих неправительственных организаций.

148. Во время их поездки в Хельсинки в мае 1975 года делегация Специального комитета посетила штаб-квартиру Всемирного Совета Мира и имела беседы с Генеральным секретарем и с членами Секретариата. Всемирный Совет Мира заявил о своей полной поддержке рекомендаций Парижского семинара Специального комитета и согласился обнародовать и распространить документы, подготовленные Группой по апартеиду. О результатах этих консультаций было сделано совместное сообщение для печати (А/АС.115/L.403). Делегация провела также встречу с руководителями Финского комитета по Африке.

149. На своем 305-м заседании 25 июня 1975 года Специальный комитет информировал о том, что Президентский комитет Всемирного Совета Мира постановил наградить его "медалью за мир" Фредерика Жюлио Кюри в знак признательности за вклад, внесенный в борьбе за мир во всем мире. Специальный комитет с благодарностью принял эту награду.

150. Во время визита в СССР и в Украинскую ССР в мае 1975 года делегация Специального комитета имела беседы с Советским комитетом солидарности с народами стран Азии и Африки, Советским комитетом защиты мира, Украинским комитетом защиты мира и с рядом других общественных организаций, оказывающих исключительно широкую и разнообразную помощь освободительному движению Южной Африки.

151. Во время своей поездки в Швецию, Норвегию и Данию в мае 1975 года делегация Специального комитета имела возможность встретиться с представителями многих неправительственных организаций, принимающих активное участие в кампании против апартеида, и провести с ними консультации.

---

10/ См. вышеприведенный раздел Е.

152. В Аргентине и Бразилии делегация Специального комитета встрети-  
лась с представителями ряда неправительственных организаций этих  
стран.

153. Специальный комитет получил сообщения от многих неправительст-  
венных организаций, информирующих его об их деятельности против апар-  
теида или предлагающих Организации Объединенных Наций принять опре-  
деленные меры по различным вопросам.

Л. Представительство на национальных и международных  
конференциях

154. В течение рассматриваемого периода Специальный комитет участ-  
вовал и внимательно следил за работой ряда национальных и междунаро-  
дных конференций, касающихся проблем расовой дискриминации и апартеида.

155. Г-н Вальтер Стуббс (Перу) представлял Специальный комитет на  
расширенной сессии Руководящего комитета Всемирного конгресса миро-  
любивых сил, проходившей в Москве с 25 по 27 октября 1974 года. В  
этих совещаниях приняли участие представители 42 международных орга-  
низаций и 92 стран. Меры, предложенные этой сессией, включали про-  
ведение международной недели мер против транснациональных корпораций,  
действующих в Южной Африке, и проведение всемирных кампаний с целью  
положить конец любой военной, финансовой и экономической помощи, пре-  
доставляемой правительствами и компаниями Южной Африке, и за освобож-  
дение всех политических заключенных в Южной Африке (A/AC.115/SR.295).

156. По приглашению почетного секретаря Движения против апартеида  
(Лондон) председатель Специального комитета выступил на митинге, орга-  
низованном 23 марта 1975 года этим движением в Лондоне с целью призы-  
вать к введению полного эмбарго на вооружения для Южной Африки, со-  
действовать кампании за освобождение политических заключенных в Южной  
Африке и поддержать другие резолюции Организации Объединенных Наций,  
предусматривающие меры против апартеида. Председатель также выступил  
на совещании, состоявшемся 24 марта 1975 года, на котором присутство-  
вали руководители ряда неправительственных организаций (A/AC.115/SR.302).

157. Г-н Эрнесто Пинто-Базурко (Перу) представлял Специальный коми-  
тет на десятом Конгрессе Международной ассоциации юристов-демократов,  
проходившем в Алжире с 2 по 6 апреля 1975 года. В заключительном  
документе Конгресса содержится осуждение апартеида и выражение под-  
держки борьбе против него, проводимой Организацией Объединенных Наций.  
Конгресс также принял резолюцию, призывающую к принятию междунаро-  
дных мер для освобождения политических заключенных в Южной Африке и  
ликвидации апартеида.

/...

158. Г-н Камалудин Аззат (Малайзия) представлял Специальный комитет на конференции Организации солидарности народов Азии и Африки (ОСНАА), проходившей в Каире 13 и 14 апреля 1975 года в целях празднования двадцатой годовщины исторической Бандунгской конференции. На этой конференции присутствовали представители национальных отделений ОСНАА, национальных освободительных движений в Южной Африке, Намибии и Замбабве и ряда неправительственных организаций. Конференция обсудила наряду с прочим вопрос о средствах активизации "борьбы против фашистских режимов колониализма и апартеида в южной части Африки до победного конца". Заключительная декларация, принятая этой Конференцией, подтвердила обязательства постоянно бороться против апартеида (А/АС.115/SR.304).

159. Г-н Томас Б. Сам (Гана) представлял Специальный комитет на заседании организации "канадцы, обеспокоенные судьбой южной части Африки", проходившем 25 июня 1975 года в Торонто с целью празднования Дня независимости Мозамбика и Дня свободы Южной Африки (А/АС.115/SR.306).

160. Гюнтер Мауэрсбергер (Германская Демократическая Республика) представлял Специальный комитет на заседаниях Бюро Президентского комитета Всемирного Совета Мира, проходивших в Гвинее-Бисау с 8 по 11 сентября 1975 года, которые были посвящены настоятельным проблемам, с которыми сталкивается африканский континент, с особым упором на опасную роль режима апартеида Южной Африки (А/АС.115/SR.309).

161. Омер Й. Биридо (Судан) представлял Специальный комитет на двенадцатой сессии Совета Организации солидарности афро-азиатских народов, проходившей в Москве, СССР, с 17 по 20 сентября 1975 года, которая была посвящена обсуждению среди прочих вопросов, вклада ОСНАА в процесс окончательной ликвидации колониализма, апартеида и расизма на африканском континенте.

162. Специальный комитет направил послания ряду других конференций, на которые он не имел возможности послать своих представителей.

163. Движение против апартеида Федеративной Республики Германии и Комитет антиимпериалистической солидарности для Африки, Азии и Латинской Америки совместно создали "трибунал против колониализма и апартеида в южной части Африки". Целью этого трибунала, который собрался в Бонне 15 февраля 1975 года, было обратить внимание общественности Федеративной Республики Германии на резолюции конвенций Организации Объединенных Наций и содействовать мерам в поддержку этих резолюций и конвенций. Председатель Специального комитета направил этому Движению против апартеида письмо, в котором давалась положительная оценка их инициативе и в котором им сообщалось о том, что Специальный комитет придает большое значение поддержке со стороны неправительственных организаций и общественного мнения.

/...

164. 7 ноября 1974 года Председатель Специального комитета направил письмо Движению против апартеида (Лондон), которое в этот день проводило собрание общественности с целью начать кампанию за отмену Симонстунского соглашения 1955 года между Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Южной Африкой и положить конец всякому военному сотрудничеству с Южной Африкой. Он дал высокую оценку Движению против апартеида за организацию этой кампании и заявил:

"Комитет считает любое военное сотрудничество с южноафриканским режимом актом, направленным против целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, против угнетенного народа Южной Африки и против дела мира".

165. Председатель направил письмо ежегодной конференции Международного фонда обороны и помощи для южной части Африки, проходившей в Дублине со 2 по 4 мая 1975 года, давая высокую оценку ее деятельности в поддержку угнетенного народа Южной Африки.

166. Специальный комитет направил послания следующим конференциям и совещаниям, в работе которых он не мог участвовать: семинару по санкциям против Южной Родезии, проходившему в Амстердаме с 29 по 30 ноября 1974 года; Международной конференции по Зимбабве, проходившей в Могадिशе с 25 по 27 ноября 1974 года; сессии Африканского комитета по координации и мерам профессиональных союзов против апартеида, проходившей в Триполи с 25 по 28 ноября 1974 года, заседанию президиума Организации солидарности народов Азии и Африки, проходившему в Каире 8 и 9 декабря 1974 года; конференции Всемирного Совета Мира по проблемам разоружения, проходившей в Стокгольме с 31 мая по 2 июня 1975 года и совещанию Международного фонда обороны и помощи для южной части Африки, посвященному памяти г-на Абрама Фишера, которое состоялось в Лондоне в июне 1975 года; симпозиума по апартеиду, организованного Международным союзом студентов в Дар-эс-Саламе, Объединенная Республика Танзания, с 16 по 18 сентября 1975 года и заседания Движения против апартеида Нидерландов, состоявшееся в Амстердаме 26 сентября 1975 года с целью организации кампании за освобождение политических заключенных в Южной Африке.

М. Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказания за него

167. Специальный комитет продолжил свою деятельность в целях содействия подписанию и ратификации Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказания за него государствами-членами. Он с удовлетворением отметил подписание этой Конвенции в течение последнего года рядом государств-членов. На 10 июля 1975 года эту Конвенцию ратифицировали следующие одиннадцать стран: Болгария,

/...

Венгрия, Германская Демократическая Республика, Дагомея, Ирак, Катар, Монголия, Сомали, Чад, Эквадор и Югославия. Следующая двадцать одна страна подписала эту Конвенцию: Алжир, Аргентина, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Гвинея, Демократический Йемен, Иордания, Кения, Монголия, Нигерия, Оман, Польша, Руанда, Румыния, Сирия, Сюз Советских Социалистических Республик, Судан, Тринидад и Тобаго, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия и Филиппины.

Н. Фонды для помощи жителям Южной Африки

I68. Специальный комитет продолжал следить за деятельностью фондов Организации Объединенных Наций для помощи угнетенному народу Южной Африки - Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки и Программы Организации Объединенных Наций образования и профессиональной подготовки для жителей южной части Африки - и содействовать расширению взносов в них.

I69. Он также содействовал расширению пожертвований в пользу добровольных организаций, участвующих в оказании помощи угнетенному народу Южной Африки. Уместно напомнить, что 3 июля 1975 года Председатель Специального комитета обратился ко всем правительствам с призывом сделать щедрые пожертвования в Международный фонд обороны и помощи для Южной Африки. На 24 сентября 1975 года Специальный комитет информировал о том, что в ответ на этот призыв были сделаны следующие взносы 11/:

Барбадос	долл. США	980
Белорусская ССР	долл. США	1 000
Ирак	долл. США	1 500
Нидерланды	гульдены	20 000
Украинская ССР	долл. США	2 000
Советский Союз	долл. США	7 000

I70. Специальный комитет неустанно содействует расширению пожертвований в пользу освободительных движений Южной Африки, признанных ОАЕ.

---

11/ См. также Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, дополнение № 22 А (А/9622/Add.1).

О. Целевой фонд Группы по апартеиду

I71. В январе 1975 года во исполнение резолюции 3151 С (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1973 года Генеральным секретарем был создан Целевой фонд Группы по апартеиду; эта резолюция уполномочила его предложить государствам и организациям делать добровольные взносы, необходимые для расширения деятельности этой Группы, в консультации со Специальным комитетом против апартеида. Эта резолюция Ассамблеи предусматривает, что такие взносы будут использоваться, в частности, для:

а) выпуска изданий на языках, которые не являются официальными языками Организации Объединенных Наций; и

б) предоставления субсидий соответствующим неправительственным организациям и учреждениям для переиздания и повторного распространения информационных материалов Организации Объединенных Наций об апартеиде и для производства аудиовизуальных материалов по апартеиду.

Специальный комитет содействовал расширению взносов в этот Целевой фонд.

I72. На 24 сентября 1975 года этим Целевым фондом были получены следующие взносы или обязательства о взносах:

	<u>в долл. США</u>
Бразилия	10 000
Финляндия	5 000
Индия	500
Кувейт	5 000
Новая Зеландия	6 000
Нигерия	5 000
Норвегия	10 000
Судан	500
Сирийская Арабская Республика	2 000
Замбия	1 560

Р. Работа Подкомитета по петициям  
и информации

I73. В течение рассматриваемого периода Подкомитет провел несколько заседаний и рассмотрел ряд сообщений в связи с политикой апартеида правительства Южной Африки, а также предложения, касающиеся участия организаций в заседаниях Специального комитета. В своих докладах Специальному комитету Подкомитет рекомендовал принять соответствующие меры по полученным от организаций рекомендациям (А/АС.115/L.397, А/АС.115/L.404, А/АС.115/L.405, А/АС.115/L.408).

/...

Q. Работа Подкомитета по осуществлению резолюций  
Организации Объединенных Наций и сотрудничеству  
с Южной Африкой

I74. Подкомитет продолжал следить за событиями, касающимися осуществления резолюций Организации Объединенных Наций и сотрудничества государств и иностранных экономических кругов с Южной Африкой в политической, военной, экономической и других областях в свете соответствующих положений резолюций Генеральной Ассамблеи и решений Специального комитета.

I75. На своем 306-м заседании 14 августа 1975 года Специальный комитет утвердил программу работы, рекомендованную Подкомитетом в отношении подготовки ряда документов и докладов о сотрудничестве с Южной Африкой со стороны ее крупных торговых партнеров и ряда конкретных аспектов сотрудничества со стороны некоторых государств-членов и иностранных кругов в Южной Африке. Также Подкомитет подготовил четыре документа для Специального комитета, выпущенных в качестве документов A/АС.115/L.414 и A/АС.115/L.417. Он продолжает работу над другими документами и докладами.

/...

## II. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

I76. В своем прошлогоднем докладе Генеральной Ассамблее<sup>I2/</sup> Специальный комитет пришел к выводу о том, что борьба южноафриканского народа и усилия международного сообщества по искоренению апартеида вступили в новый этап. Он заявил, что "стало настоятельно необходимым сосредоточить внимание международной общественности на положении в Южной Африке, которое является одной из серьезнейших угроз миру, и усилить согласованные международные действия в целях содействия освобождению и тем самым предотвратить более широкий конфликт".

I77. В настоящее время широко признается факт наличия опасности, вызванной положением в Южной Африке и в южной части Африки. Рассмотренные в настоящем докладе события, имевшие место в Южной Африке в прошлом году, свидетельствуют о том, что южноафриканский расистский режим отклонил условия мирного решения, четко изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи. В частности он отклонил требования Генеральной Ассамблеи, содержащиеся в резолюции 3324 С (XXIX) от 16 декабря 1974 года, которые заключались в следующем:

"а) предоставить безусловную амнистию всем лицам, заключенным или подвергшимся ограничениям за их оппозицию апартеиду или за действия, связанные с такой оппозицией, а также политическим беженцам из Южной Африки;

б) отменить все репрессивные законы и постановления, ограничивающие право народа добиваться прекращения расовой дискриминации, включая закон 1960 года о незаконных организациях, объявивший Африканский национальный конгресс Южной Африки и Панафриканский конгресс Азании, а также другие организации незаконными;

с) дать всему народу Южной Африки возможность осуществить свое право на самоопределение в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций".

I78. Вместо этого режим пытается вырваться из изоляции путем дипломатического и пропагандистского наступления, направленного на введение в заблуждение мирового общественного мнения, путем предложений по оказанию экономической помощи другим государствам за счет прибылей, полученных в результате угнетения коренного населения Южной Африки, путем обещания способствовать ускорению решения проблемы в Южной Родезии, продолжая в то же время сотрудничать с незаконным режимом Смита, что является вопиющим нарушением статьи 25 Устава Организации Объединенных Наций, и путем проведения лишь незначительных реформ в самой Южной Африке.

---

<sup>I2/</sup> Там же, дополнение № 22 (А/9622).



I79. Этот режим продолжает создавать бантустаны с целью раскола африканского народа и укрепления расистского господства. Он еще больше усиливает репрессии против коренного населения и всех противников апартеида. Он в значительной степени ускоряет наращивание своей военной мощи, для того чтобы создавать угрозу угнетенному народу Южной Африки, а также независимым африканским государствам, и предпринимает попытки заигрывать с западными державами с целью укрепления с ними военных связей.

I80. Политика "разрядки", о которой в настоящее время во всеуслышание заявляет южноафриканский режим, является по сути продолжением "политики внешней ориентации", проведение которой было начато им несколько лет назад. Необходимо напомнить то, что Генеральная Ассамблея в резолюции 2775 F (XXVI) от 29 ноября 1971 года заявила, что "нынешняя тактика расистского правительства Южной Африки, осуществляемая в соответствии с его так называемой "политикой внешней ориентации", направлена главным образом на то, чтобы добиться признания его расовой политики, ввести в заблуждение мировую общественность, воспрепятствовать международной изоляции и оказанию помощи освободительным движениям со стороны международного сообщества, а также укрепить господство белого меньшинства в южной части Африки". Этот вывод, сделанный Генеральной Ассамблеей в 1971 году, остается в равной степени справедливым и сегодня, поскольку режим Южной Африки продолжает прилагать усилия, направленные на укрепление и сохранение навсегда, с помощью жестоких расправ в Южной Африке и вводящих в заблуждение маневров за границей, господства белого меньшинства.

#### А. Необходимость активизации международных действий

I81. Международные действия против апартеида, направленные на изоляцию южноафриканского режима и поддержку освободительного движения, увенчались в этом году еще большим успехом.

I82. Отстранение делегации Южной Африки от участия в работе двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи явилось не только свидетельством растущей изоляции этого режима, но и своевременным предупреждением этому режиму.

I83. Освободительные движения, Организация африканского единства, (ОАЕ), движение неприсоединения, движения по борьбе с апартеидом и сам Специальный комитет постоянно предпринимали усилия, направленные на противодействие южноафриканской пропаганде и утверждение принципов, изложенных в резолюциях Организации Объединенных Наций. Они предавали гласности истинные факты о положении в Южной Африке и подчеркивали, что с апартеидом не может быть никакого компромисса, равно как и не может быть никакого тайного поощрения маневров, предпринимаемых в целях сохранения этой бесчеловечной системы.

/...

184. Однако, к сожалению, некоторые правительства и экономические круги в целях укрепления своего сотрудничества с Южной Африкой и извлечения выгод из политики апартеида пытаются воспользоваться тем, что африканские государства поглощены поиском мирного разрешения проблем, существующих в южной части Африки. Они оказывают помощь Южной Африке в ее усилиях в дипломатической и пропагандистской областях и укрепляют связи с лидерами бантустанов, а также с другими коллаборационистами и в то же время выступают против освободительных движений, которые представляют огромное большинство населения Южной Африки. В условиях проводимой ими деятельности настоятельно необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций развернула активную кампанию по разоблачению и осуждению всех, кто сотрудничает с южноафриканским режимом.

185. Специальный комитет обращает внимание на тот факт, что маневры южноафриканского расистского режима направлены на то, чтобы выиграть время для подготовки мнимой независимости Транскейского и других бантустанов и в сговоре с племенными вождями и другими коллаборационистами подготовить мнимую независимость транскейского и других бантустанов в надежде поставить общественность перед свершившимся фактом. Вот почему дипломатическое и пропагандистское наступление режима за границей сопровождается беспощадным преследованием тех, кто борется за единство угнетенного народа Южной Африки и отвергает односторонние действия расистского режима меньшинства, направленные на укрепление расизма.

186. Специальный комитет настоятельно призывает международное сообщество принять незамедлительные действия с целью сорвать эти маневры южноафриканского режима и поддержать борьбу подавляющего большинства народа Южной Африки, направленную на осуществление права на самоопределение в стране в целом на основе равенства всех жителей независимо от расы, цвета кожи или вероисповедания.

#### В. Решающая борьба

187. Борьба за полное искоренение апартеида и за национальное освобождение Южной Африки приобрела решающее значение не только для достижения справедливого и прочного решения проблемы в Южной Африке, но также и для обеспечения мира в южной части Африки в целом.

188. Как отметила Организация африканского единства в своей "Декларации по вопросу о Южной Африке", принятой в апреле 1975 года, серьезная угроза международному миру и безопасности, возникающая в связи с наличием режима апартеида в Южной Африке, приобретает все более серьезные масштабы по мере того, как слабеет этот режим.

"В южной части Африки имеются две основные области конфликта. Первой является конфронтация с колониализмом. Вторая

/...

представляет собой конфликт с системой апартеида, которая справедливо была объявлена Организацией Объединенных Наций преступлением против человечества. Но, несмотря на то, имеем ли мы дело с борьбой против колониализма в Родезии, или с нелегальной оккупацией Намибии, или же расистским господством в Южной Африке, основным врагом Африки во всех случаях является южноафриканским режим и власть, которую он удерживает в этих трех районах".

189. Специальный комитет со всей решительностью подчеркивает необходимость осуществления решительных действий по искоренению апартеида в Южной Африке с целью закрепить усилия Организации Объединенных Наций по содействию свободе и безопасности народов соседних стран в южной части Африки. Действительно, такая деятельность необходима с целью предотвратить более серьезную угрозу миру и международному сотрудничеству в Африке. В период проведения Десятилетия по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией решительные действия по борьбе с апартеидом должны быть делом первостепенной важности, что является решающим шагом в борьбе за ликвидацию расизма и расовой дискриминации во всем мире.

190. Таким образом, Специальный комитет рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности уделили большее внимание и мобилизовали все необходимые средства для достижения единства международных действий в разрешении безотлагательной и насущной задачи по искоренению апартеида в Южной Африке и обеспечению свободы для южноафриканского народа.

### С. Особая ответственность Организации Объединенных Наций перед народом Южной Африки

191. Специальный комитет напоминает, что Организация Объединенных Наций занимается проблемой расизма в Южной Африке почти с самого ее основания тридцать лет назад. В течение этих трех десятилетий Организация Объединенных Наций оказывала решительную поддержку угнетенному народу Южной Африки и другим противникам расизма, которые ведут бесстрашную борьбу за достижение равенства всех людей и поддерживают принципы, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций. Она постоянно призывала к мирному решению проблемы, основанному на полном осуществлении прав человека и основных свобод всем без исключения жителям Южной Африки.

192. Режим меньшинства в Южной Африке, проводящий политику апартеида и соперничающий в этом с расистской идеологией нацизма, упорно игнорирует призывы и требования Организации Объединенных Наций и

/...

проводит свой опасный курс по насаждению сегрегации, дискриминации и господства над огромным большинством населения страны. В своих попытках укрепить расизм режим заключил в тюрьмы, выселил из домов и подверг другим унижениям миллионы людей. Огромное число людей томится сегодня в тюрьмах Южной Африки, подвергается жестоким ограничениям или вынуждено покинуть свою страну ввиду своего участия в борьбе за свободу и человеческое достоинство или руководства этой борьбой.

193. Несмотря на жестокость этого режима, угнетенный народ Южной Африки и его освободительные движения ведут упорную борьбу и вдохновляют миллионы людей во всем мире. Таким образом, они вносят важный вклад не только в международные усилия по ликвидации расизма, но также и в борьбу человечества по защите принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека.

194. Специальный комитет считает, что по случаю своей тридцатилетней годовщины Организация Объединенных Наций должна выразить признание и одобрение этого вклада южноафриканского народа в дело Организации Объединенных Наций. Она должна заявить, что Организация Объединенных Наций и международное сообщество несут особую ответственность в отношении угнетенного народа Южной Африки и его освободительных движений, а также в отношении всех заключенных, ограниченных в правах или высланных из страны лиц за их борьбу против апартеида - преступления против человечества, аналогичного преступлению нацизма, который был разбит тридцать лет назад. Она должна лишить расистский режим Южной Африки права участия в работе Организации Объединенных Наций и всех ее учреждений, а также приветствовать эффективное участие освободительных движений в качестве подлинных представителей южноафриканского народа, придав тем самым этой Организации более универсальный характер в полном смысле этого слова.

D. Признание права на самоопределение и осуждение политики бантустанов

195. Специальный комитет всегда подчеркивал, что проблема в Южной Африке заключается не только в постоянном усилении расовой дискриминации и нарушении прав человека огромного большинства населения, но и в существовании расистского режима меньшинства, лишаящего африканское население неотъемлемого права на равное участие в управлении страной.

196. С тех пор, как свыше шестидесяти лет назад бывшая колониальная держава передала власть в руки белого меньшинства, страна управлялась расистскими режимами меньшинства. Эти режимы отменили даже ограниченные и символические права, предоставленные африканскому населению бывшей колониальной державой.

197. Вопиющим образом нарушая свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций, режим Фервурда инсценировал в 1960 году, через год после Шарпвильского побоища, референдум белых избирателей и 30 мая 1961 года провозгласил так называемую "Республику Южной Африки". Ни эта так называемая "Республика", ни ее белый режим меньшинства не имеют права на признание Организацией Объединенных Наций или международным сообществом.

198. Организация Объединенных Наций неоднократно призывала к полному искоренению апартеида и к осуществлению права на самоопределение всеми без исключений жителями Южной Африки независимо от расы, цвета кожи или вероисповедания. Она признала законный характер борьбы, которая ведется всеми средствами угнетенным народом Южной Африки за свои неотъемлемые права, и заявила о том, что оказание помощи этому народу в его борьбе является ее долгом.

199. Специальный комитет желает подчеркнуть то, что Организация Объединенных Наций и международное сообщество не могут принять простых видоизменений расизма или какие-либо односторонние решения, навязанные белыми режимами меньшинства, лишаящими народ в целом права определять судьбу своей страны. Необходимо предпринять все необходимые шаги, с тем чтобы обеспечить передачу всех полномочий народу Южной Африки в целом в соответствии с его свободно изъявленными волей и желанием без какого-либо различия по признаку расы, вероисповедания или цвета кожи, с тем чтобы дать ему возможность пользоваться полной независимостью и свободой.

200. Специальный комитет считает необходимым, чтобы Генеральная Ассамблея еще раз резко осудила сущность политики бантустанов, которая является подменой самоопределения и увековечивается режимом Претории, бросающим открытый вызов Организации Объединенных Наций.

/...

201. Политика бантустанов направлена на то, чтобы разделить африканский народ, оттеснить его на одну седьмую часть территории страны и укрепить белое господство на остальной территории страны, хотя белое население будет и далее представлять в ней незначительное меньшинство. Создание бантустанов осуществляется путем сговора с племенными вождями и властями, которые не представляют африканский народ, и всякая оппозиция данной политике жестоко подавляется с помощью драконовских законов и постановлений.

202. Специальный комитет отмечает, что режим Претории продолжает вынашивать планы по объявлению в 1976 году так называемой "независимости" Транскея. Площадь этого бантустана, который, предположительно, является территорией народа коса, численность населения которого равна численности белого населения в Южной Африке, составит лишь 3 процента всей территории страны. Вопрос о предоставлении так называемой "независимости" этой территории обсуждается органом, который учрежден в соответствии с фактическим чрезвычайным положением и большинство членов которого составляют вожди, назначенные правительством.

203. Специальный комитет рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея осудила создание Транскея и других бантустанов и вновь призвала все правительства и организации никоим образом не признавать какие-либо учреждения или органы этих бантустанов. Он далее рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея вновь подтвердила право всего народа Южной Африки на самоопределение в соответствии с принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, и заявила о том, что немедленное освобождение политических заключенных и прекращение репрессий является обязательным условием мирного решения проблемы в Южной Африке.

#### Е. Санкции против Южной Африки

204. Специальный комитет придает первостепенное значение осуществлению международным сообществом эффективных мер, направленных на изоляцию южноафриканского расистского режима в военной, экономической, политической, культурной, спортивной и других областях до тех пор, пока он совершает преступления апартеида и постоянно нарушает принципы, содержащиеся в Уставе. Такая изоляция, лишая расистский режим преимуществ международного сотрудничества, представляет собой наиболее эффективную помощь южноафриканскому народу в его борьбе за свободу. В этой связи Специальный комитет обращает внимание Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности на соответствующие рекомендации семинара по вопросу о Южной Африке (А/10103-S/11708), организованного им в Париже 28 апреля-2 мая 1975 года.

205. В соответствии со своим мандатом Специальный комитет продолжал изучать события, касающиеся осуществления резолюций Организации Объединенных Наций по апартеиду, а также сотрудничество государств и экономических и других кругов с Южной Африкой. Комитет вынужден был с сожалением констатировать факт продолжающегося и растущего сотрудничества некоторых государств и экономических кругов с южноафриканским режимом. Специальный комитет, в частности, отмечает растущие связи между Израилем и этим режимом в нарушение резолюций двадцать восьмой и двадцать девятой сессий Генеральной Ассамблеи (А/АС.115/L.411). Необходимо осудить и предать гласности такое сотрудничество для принятия соответствующих мер всеми правительствами и организациями.

206. Отмечая прогресс, достигнутый за последний год в деле осуществления эмбарго на поставки оружия Южной Африке, Специальный комитет с большим сожалением отмечает, что Совет Безопасности не смог принять мер в соответствии со статьей VII Устава Организации Объединенных Наций, как это требовалось Генеральной Ассамблеей - в резолюции 3324 В (XXIX) от 16 декабря 1974 года - "обеспечить полное прекращение всеми государствами поставок Южной Африке любого оружия, боеприпасов, военных транспортных средств, запасных частей к ним и любой другой военной техники, а также всякого военного сотрудничества с Южной Африкой". Проект резолюции по вопросу о Намибии, требующий обязательного эмбарго на поставки оружия, не был принят 6 июня 1975 года вследствие вето, наложенного Францией, Великобританией и Северной Ирландией и Соединенными Штатами Америки.

207. Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее вновь призвать к полному осуществлению эмбарго всеми государствами, без каких бы то ни было оговорок и ограничений, и обратиться со специальным призывом к правительствам Франции, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки воздержаться от противодействия обязательному эмбарго на поставки оружия.

208. Специальный комитет напоминает, что он неоднократно обращал внимание Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности на желательность введения эмбарго на поставки Южной Африке нефти и нефтепродуктов. Такое эмбарго было бы первой эффективной мерой в направлении введения всеобщего эмбарго на все стратегические товары в дополнение к эмбарго на поставки оружия.

209. На членов Специального комитета большое впечатление произвело решение в 1973 году арабских государств наложить эмбарго на поставки нефти в Южную Африку, а также шаги, предпринятые некоторыми арабскими государствами с того времени. Члены Комитета полагают, что в целях обеспечения полного осуществления эмбарго необходимо потребовать от всех стран-экспортеров нефти принятия необходимых мер, направленных на достижение этой цели и на то, чтобы предотвратить уклонение международных компаний, участвующих в транспортировке нефти.

210. Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее обратиться с призывом ко всем заинтересованным государствам начать сотрудничество в осуществлении эмбарго на поставки нефти и нефтепродуктов и другого сырья в Южную Африку, а также уполномочить Специальный комитет провести консультации с правительствами и организациями для содействия необходимым мерам.

211. Специальный комитет придает большое значение бойкоту южноафриканским спортивным командам, отбираемым на основе апартеида и в нарушение олимпийского принципа недискриминации как мере, которая наглядно продемонстрировала отвращение, испытываемое к апартеиду правительствами и народами. Комитет постоянно осуждал маневры южноафриканского расистского режима, направленные на то, чтобы побудить спортивные органы признать незначительные изменения в системе апартеида и положить конец бойкоту.

212. Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее вновь обратиться с призывом к правительствам и организациям полностью придерживаться олимпийского принципа недискриминации и приветствовать правительства и организации, которые бойкотируют отобранные по расовому признаку южноафриканские спортивные команды. Он рекомендует далее предложить всем правительствам и организациям принять соответствующие меры для того, чтобы убедить спортивные учреждения, которые не реагируют на проблему расизма, существующую в спортивной жизни Южной Африки, и потворствуют нарушениям олимпийского принципа, воздержаться от дальнейших контактов с расистскими южноафриканскими спортивными организациями. Он также рекомендует Ассамблее заявить о своей поддержке и солидарности со всеми спортсменами Южной Африки, которые мужественно борются за спорт, свободный от расовых предрасудков, не взирая на репрессии режима.

Г. Помощь угнетенному народу Южной Африки и его освободительным движениям

213. Специальный комитет считает необходимым, чтобы в этот решающий период борьбы за освобождение Южной Африки Организация Объединенных Наций призывала к значительному расширению помощи угнетенному народу Южной Африки и его освободительным движениям. Помимо гуманной помощи жертвам угнетения и помощи в области образования тем, кто лишен равных возможностей, международное сообщество должно оказывать всяческую помощь, запрашиваемую освободительными движениями на данной стадии их законной борьбы. В этой связи Специальный комитет обращает внимание на специальный доклад, который он представил двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи о "помощи, оказываемой правительствами и неправительственными организациями угнетенному народу Южной Африки и его освободительным движениям" 13/.

---

13/ Там же, дополнение № 22 А (А/9622/Add.1).



214. Специальный комитет с удовлетворением отмечает значительное увеличение взносов в течение прошлого года в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки и в Программу образования и профессиональной подготовки Организации Объединенных Наций для южной части Африки. Он также приветствует шаги, предпринятые Программой развития Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций с целью оказать конкретную помощь южноафриканским освободительным движениям. Он выражает благодарность правительствам и организациям, которые продолжают и увеличивают свою помощь угнетенному народу Южной Африки и его освободительным движениям через посредство Организации Объединенных Наций, Организации африканского единства или по другим каналам.

215. Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее предложить всем государствам, специализированным учреждениям и организациям оказывать более щедрую помощь, учитывая растущие масштабы репрессий в Южной Африке и новую стадию борьбы за освобождение. Комитет предлагает уделить особое внимание необходимости оказывать помощь освободительным движениям, чтобы позволить им:

- а) более широко освещать борьбу за освобождение;
- б) эффективно участвовать в международных конференциях;
- в) предпринимать необходимые исследования и планирование в связи с борьбой за освобождение и
- г) готовить необходимые кадры для управления нерасовым государством после освобождения.

216. Специальный комитет предлагает далее просить Генерального секретаря принять соответствующие меры в консультации со Специальным комитетом для содействия такой помощи.

#### Г. Программа работы Специального комитета

217. При осуществлении своего мандата, выданного Генеральной Ассамблеей, Специальный комитет в прошлом году активизировал свои усилия, направленные на содействие согласованным международным мерам против апартеида как проблемы, представляющей всеобщую озабоченность.

218. Комитет провел полезные консультации с рядом правительств по вопросам обеспечения более эффективного осуществления резолюций Организации Объединенных Наций. Члены Комитета обсуждали с Генеральным директором ЮНЕСКО, которая играет важную роль в международной кампании против апартеида, способы осуществления более эффективных действий в сотрудничестве со Специальным комитетом. Комитет

/...

поддерживал тесное сотрудничество с рядом неправительственных организаций, направлял представителей на ряд международных и национальных конференций, а также содействовал общественным мероприятиям против апартеида во многих странах.

219. Во всей своей деятельности Специальный комитет тесно сотрудничал с Организацией африканского единства и признанными южноафриканскими освободительными движениями, а именно, Африканским национальным конгрессом Южной Африки и Панафриканским конгрессом Азании.

220. Семинар по вопросу о Южной Африке, организованный Специальным комитетом в Центральном учреждении ЮНЕСКО в Париже 28 апреля-2 мая 1975 года, предоставил ценную возможность Специальному комитету, специализированным учреждениям, ОАЕ, освободительным движениям и неправительственным организациям обменяться информацией и мнениями относительно международной кампании против апартеида, а также сформулировать предложения о дальнейших согласованных действиях в свете недавних событий.

221. Таким образом, Специальный комитет не только следовал за событиями, касающимися всех аспектов апартеида, но также уделял все большее внимание содействию мероприятиям против апартеида в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

222. Специальный комитет рекомендует предусмотреть продолжение и активизацию своей деятельности в 1976 году. Он, в частности, предлагает предусмотреть:

- а) направление миссий в ряд стран, включая основных торговых партнеров Южной Африки;
- б) направление миссий в специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и в Организацию африканского единства;
- в) более широкое сотрудничество с движением неприсоединения;
- г) направление миссий в центральные учреждения основных конфедераций профессиональных союзов и неправительственных организаций активно выступающих против апартеида; и
- е) направление приглашений представителям южноафриканских освободительных движений и другим организациям, а также экспертам по вопросам апартеида для консультаций по различным аспектам апартеида и действиям против апартеида.

223. Специальный комитет также считает необходимым организовать в 1976 году конференцию или семинар при участии ОАЕ, южноафриканских освободительных движений и неправительственных организаций, для того чтобы:

а) изучить недавние события в Южной Африке и в южной части Африки в целом, а также маневры южноафриканского расистского режима;

б) проанализировать роль транснациональных корпораций и других иностранных экономических кругов в деле оказания помощи апартеиду;

с) выработать совместную стратегию действий против экономического сотрудничества с Южной Африкой;

д) рассмотреть пути и средства противодействия южноафриканской пропаганде и

е) сформулировать рекомендации для содействия расширению помощи южноафриканским освободительным движениям в свете требований нынешней стадии их борьбы за освобождение.

224. Специальный комитет рекомендует предусмотреть необходимость проведения такой конференции или семинара в какой-либо латиноамериканской стране.

Н. Распространение информации и сотрудничество с неправительственными организациями

225. Специальный комитет напоминает о том, что он постоянно подчеркивает необходимость в самом широком распространении информации об апартеиде и усилиях Организации Объединенных Наций по ликвидации апартеида, с тем чтобы содействовать согласованным действиям всех правительств и народов по оказанию помощи Организации Объединенных Наций. Комитет также подчеркивает важную роль неправительственных организаций по организации действий общественности против апартеида.

226. Специальный комитет с удовлетворением отмечает работу Группы по апартеиду и отдает должное тем государствам, которые внесли свои взносы в Целевой фонд Группы по апартеиду. Он также приветствует шаги, предпринятые специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций - в частности МОТ, ФАО, ЮНЕСКО и ВОЗ - в ответ на предложения Специального комитета придать гласности ту угрозу апартеида, которую он представляет для их мандатов. Он отдает должное движениям против апартеида, комитетам солидарности, профсоюзам, церквям и таким другим неправительственным организациям как Всемирный совет мира и Организация солидарности с народами Африки и Азии, которые внесли ценный вклад в дело поддержания резолюций Организации Объединенных Наций и в освободительное движение, а также в сотрудничество со Специальным комитетом.

227. Специальный комитет считает, что расширение деятельности в области информации и тесное сотрудничество с неправительственными организациями имеют важное значение для противодействия усилению пропаганды южноафриканского режима и его сторонников за рубежом. Он рекомендует, чтобы Группе по апартеиду были предоставлены соответствующие ресурсы для:

а) публикации брошюр и других информационных материалов в целях широкого их распространения на различных языках;

б) выпуска на периодической основе бюллетеней о текущих событиях для их использования средствами информации;

с) подготовки специальных публикаций для профсоюзов, церквей и женских, студенческих, учительских и других организаций в целях укрепления солидарности с народом Южной Африки в его борьбе за освобождение.

Он вновь рекомендует предложить правительствам внести более крупные взносы в Целевой фонд Группы по апартеиду.

228. Кроме того, Специальный комитет предлагает просить Группу по апартеиду, в консультации со Специальным комитетом, подготовить

/...

обзор деятельности в области информации против апартеида, проводимой Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями, и вынести в этом обзоре предложения относительно принятия более эффективных мер.

229. Специальный комитет вновь хочет обратить внимание на настоятельную потребность в целях распространения информации против апартеида в кинофильмах и в других аудио-визуальных материалах. В соответствии с рекомендациями семинара по Южной Африке, он предлагает просить Управление общественной информации создать кинофильм об апартеиде в спорте в Южной Африке и о международной кампании против заключения контрактов в области спорта с Южной Африкой.

### 1. Службы Секретариата

230. В своем докладе двадцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Специальный комитет подчеркнул, что его рекомендации по расширению международной кампании против апартеида обуславливают необходимость в существенном увеличении ресурсов Секретариата, выделяемых в связи с вопросом об апартеиде в Южной Африке, с тем чтобы Специальный комитет можно было обеспечить соответствующими видами обслуживания, а также предать гласности пороки апартеида и выполнить связанные с этим задачи. В докладе говорится:

**"Содержащиеся в настоящем докладе рекомендации о более энергичных действиях против апартеида в ходе Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации требуют укрепления Группы по апартеиду и превращения ее в центр, который был бы в состоянии содействовать координации деятельности Организации Объединенных Наций по всем аспектам апартеида и обеспечивать необходимые услуги для Специального комитета в выполнении его мандата. В тесной консультации со Специальным комитетом этот центр должен:**

а) следить за соответствующими решениями и деятельностью всех органов Организации Объединенных Наций, а также специализированных учреждений и других организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций;

б) действовать в качестве центра информации о международной кампании против апартеида, проводимой Организацией Объединенных Наций, государствами, специализированными учреждениями, региональными организациями и неправительственными организациями;

с) проводить подготовку исследований о различных аспектах апартеида и его международных последствиях в международном плане в соответствии с требованиями Специального комитета и других органов;

/...

д) в сотрудничестве с Управлением общественной информации и через посредство всех органов массовой информации обеспечивать максимальную гласность сообщений о пагубных последствиях и опасностях апартеида и об усилиях Организации Объединенных Наций по ликвидации апартеида;

е) содействовать гуманитарной, общеобразовательной и другой помощи угнетенному народу Южной Африки и его освободительному движению.

Этот центр должен быть укомплектован экспертами по экономическим, правовым, информационным и другим вопросам и обеспечен необходимыми средствами, с тем чтобы позволить ему оказывать соответствующие услуги Специальному комитету и содействовать осуществлению его решений" 14/.

231. В резолюции 3151 D (XXVIII) от 14 декабря 1973 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря "укрепить Группу по апартеиду Секретариата, с тем чтобы она могла выполнять задачи, перечисленные в пункте 300 доклада Специального комитета, и обеспечить ее необходимым персоналом и средствами". Кроме того, в резолюции 3324 D (XXIX) от 16 декабря 1974 года Генеральная Ассамблея рекомендовала "выделить достаточные средства для расширения деятельности Группы по апартеиду".

232. Специальный комитет с удовлетворением отмечает, что в результате выполнения этих рекомендаций службы Секретариата были укреплены. Он считает, что в срочном порядке необходимо уделить еще более пристальное внимание этому вопросу, что объясняется необходимостью в интенсификации международных действий, что рекомендуется в этом докладе.

233. Специальный комитет рекомендует, в связи с изменением названия Комитета, переименовать "Группу по апартеиду" Департамента по политическим вопросам и делам Совета Безопасности в "Центр против апартеида", он также предлагает просить Генерального секретаря в консультации со Специальным комитетом обеспечить этот центр дополнительным персоналом и другими ресурсами, с тем чтобы он мог выполнять свои три основные функции, а именно: а) обслуживать Специальный комитет; б) вести борьбу против апартеида с помощью средств массовой информации; с) оказывать помощь угнетенным народам Южной Африки и их освободительным движениям.

---

14/ Там же, дополнение № 22 (A/9022), пункт 300.

### Ж. Координация международных действий

234. В заключение Специальный комитет хочет подчеркнуть необходимость в налаживании самой широкой координации усилий международного сообщества, направляемых на полную ликвидацию апартеида в Южной Африке.

235. Специальный комитет следит за деятельностью ряда органов Организации Объединенных Наций в рамках их компетенции по различным аспектам апартеида. Он приветствует те важные решения, которые были приняты Всемирной конференцией по народонаселению в 1974 году и Всемирной конференцией Международного года женщины в 1975 году относительно действий против апартеида. Комитет содействует деятельности ряда специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций. Он поддерживает тесное сотрудничество с ОАЕ и с южноафриканскими освободительными движениями.

236. Специальный комитет стремится при помощи Группы по апартеиду постоянно быть в курсе тех событий, которые происходят в ведущейся кампании против апартеида, Специальный комитет также стремится к налаживанию сотрудничества и координации в этой области. Направляемые им миссии правительствам и организациям, а также его конференции и сессии за рубежом, содействуют проведению консультаций со многими соответствующими организациями относительно путей осуществления концентрированных международных усилий.

237. Специальный комитет выражает глубокую благодарность всем соответствующим правительствам и организациям за их сотрудничество, он также выражает свою надежду, что они по-прежнему будут сотрудничать со Специальным комитетом и с Группой по апартеиду в целях дальнейшего усиления кампании против апартеида.

238. Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее выразить благодарность всем правительствам, специализированным учреждениям и другим организациям, которые принимают меры против апартеида в соответствии с ее резолюциями и предлагает им продолжать тесно сотрудничать в деле ведения согласованной международной кампании против апартеида.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Обзор событий в Южной Африке, происшедших с сентября 1974 года

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
ВВЕДЕНИЕ .....	1-66
А. Усиливающаяся изоляция южноафриканского режима	1-7
В. Предложение о "разрядке" с африканскими государствами .....	8-25
С. Почему "разрядка"? .....	26-29
D. Дипломатические контакты с другими государствами .....	30-38
Е. Наступление по линии пропаганды .....	39-51
F. Серьезное положение в Южной Африке .....	52-59
G. Чепризнание маневров южноафриканского режима ...	60-66
I. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОЛИТИКИ АПАРТЕИДА И ИЗМЕНЕНИЯ В РАМКАХ АПАРТЕИДА - РАЗДЕЛ ПЕРВЫЙ .....	67-116
А. Ускорение осуществления политики бантустанов ...	78-94
В. Цветное население и индийцы .....	95-104
С. "Консультации" с африканским населением .....	105-116
II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОЛИТИКИ АПАРТЕИДА И ИЗМЕНЕНИЯ В РАМКАХ АПАРТЕИДА - РАЗДЕЛ ВТОРОЙ .....	117-183
А. Допуск лиц негритянского происхождения в некоторые театры .....	130-135
В. Допуск лиц негритянского происхождения в некоторые отели .....	136-141
С. Ослабление некоторых ограничений, налагаемых на африканцев, проживающих в городах .....	142-144
D. Ликвидация некоторых ограничений на передвижение индийцев .....	145-147
Е. Возвращение части "Района шесть") Кейптауна цветному населению .....	148-151

/...



СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>
F. Отмена законопроектов о хозяевах и слугах .....	152-153
G. Заработная плата и подготовка африканских рабочих .....	154-164
H. Пересмотр законов о передвижении и создание "исправительных учреждений" .....	165-170
I. Увеличение фондов на просвещение африканцев ....	171-172
J. Набор лиц негритянского происхождения на дипломатическую и информационную службу .....	173-175
K. Поправка к уставу военной дисциплины .....	176-177
L. Расовая дискриминация по-прежнему существует ...	178-183
III. РЕПРЕССИИ ПРОТИВ ПРОТИВНИКОВ АПАРТЕИДА .....	184-253
A. Наступление на организации движения за само- сознание африканцев .....	196-209
B. Действия против Национального союза студентов Южной Африки (НССЮА) и Христианского института Южной Африки .....	210-229
C. Другие события .....	230-253
IV. НАРАЩИВАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА ЮЖНОАФРИКАНСКИХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ .....	254-293
A. Нарращивание вооруженных сил .....	260-268
B. Строительство новых военных объектов .....	269-272
C. Производство оружия .....	273-277
D. Осуществление эмбарго на поставку вооружений ...	278-293
V. СПОРТ И АПАРТЕИД .....	294-370
A. Политика южноафриканского режима в области спорта .....	297-312
B. Новые события за прошедший год .....	313-319
C. События в отдельных видах спорта .....	320-370

/...

## ВВЕДЕНИЕ

### А. Усиливающаяся изоляция южноафриканского режима

1. В прошлом году в результате прогресса в области деколонизации в южной части Африки и активизации на международном уровне выступлений против апартеида южноафриканский режим оказался перед лицом усиливающейся изоляции в международном сообществе.

2. Перемены, происшедшие в Португалии, и возникновение правительства, взявшего на себя обязательства о проведении деколонизации, привели к разрыву оси Претория-Лиссабон-Солсбери, которая была создана расистским режимом Претории в качестве основы его безопасности. Южная Африка не могла больше полагаться на колониальные территории как на буфер между собой и независимыми африканскими государствами. Кроме того, после получения Мозамбиком независимости под руководством Фронта освобождения Мозамбика (ФРЕЛИМО) положение незаконного режима Смита в Родезии стало еще более сомнительным.

3. Непризнание полномочий делегации Южной Африки на двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и отстранение этой делегации от участия в заседаниях этой сессии явились отражением усиливающейся изоляции южноафриканского режима на международном уровне. Предложение о немедленном исключении Южной Африки из Организации Объединенных Наций, получившее большинство голосов в Совете Безопасности в октябре 1974 года, не было принято в результате вето трех постоянных членов (Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции), однако это вряд ли могло в достаточной мере успокоить южноафриканский режим.

4. Ряд специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и другие международные организации приняли дальнейшие меры, направленные против апартеида.

5. В результате давления со стороны общественного мнения правительство Соединенного Королевства приняло решение приостановить "Саймон-стаунское соглашение" 1955 года - единственное военное соглашение, участником которого была Южная Африка.

6. Франция, которая в течение последнего десятилетия была главным поставщиком военной техники в Южную Африку, в августе 1975 года объявила о том, что она прекратит продажу вооружений Южной Африке для "континентального использования". Хотя это заявление не полностью отвечало призывам Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, оно отражало твердость общественного мнения Франции и международного сообщества.

/...

7. Чтобы противостоять этой растущей изоляции и избежать активных мер международного характера, режим Форстера вновь обратился к использовавшемуся им ранее призыву к "диалогу" с африканскими государствами, изменив этот термин на модное сейчас слово "разрядка".

В. Предложение о "разрядке" с африканскими государствами

8. Выступая с заявлением в южноафриканском сенате 23 октября 1974 года, премьер-министр Форстер сказал, что для последнего десятилетия в южной части Африки характерными были конфликты и насилие. Он сказал, что этот район стоит на перепутье и что ему придется в настоящее время сделать выбор между миром и эскалацией борьбы. Он призвал к усилиям в целях содействия "достойному решению" родезийской проблемы. Он сказал, что Южная Африка готова сделать все возможное, чтобы содействовать установлению порядка и стабильности в Африке. Он сказал, что она готова предоставить экономическую и техническую помощь странам Африки, особенно тем, которые находятся по соседству с Южной Африкой. Он подчеркнул, что белое население Южной Африки является в такой же мере частью Африки, как любой другой народ или страна.

9. Это заявление, сделанное незадолго до рассмотрения Советом Безопасности пункта о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Южной Африкой, привело к некоторым размышлениям о том, не готов ли, наконец, южноафриканский режим пересмотреть свою политику в ответ на требование Организации Объединенных Наций и мировой общности.

10. Вскоре после этого представитель Южной Африки г-н Р.Ф. Бота заявил в Совете Безопасности:

"Сегодня я хочу заявить здесь совершенно определенно и категорично: мое правительство не поощряет дискриминации только на основе расы или цвета кожи. Дискриминация, основанная только на цвете кожи человека не может быть оправдана. И мы будем делать все, что в наших силах, с тем чтобы отказаться от дискриминации, основанной на расе или цвете кожи ... Я ввел бы в заблуждение членов Совета, если бы сказал, что это произойдет вскоре ... Однако мы идем в этом направлении. И мы будем следовать этим курсом".

11. В своей речи в Нигеле 5 ноября премьер-министр Форстер выразил удовлетворение тем, что его призыв к миру "не остался без ответа". Он просил политических комментаторов дать Южной Африке шестимесечный срок. "Если Южной Африке будет предоставлена такая возможность, то они будут удивлены тем, к чему придет страна через 6-12 месяцев".

/...

12. Министр иностранных дел д-р Хильгард Мюллер, выступая 6 ноября на конгрессе Националистической партии в Стелленбосе, сказал:

"Я не выполнил бы своего долга, если бы не сказал о том, насколько опасным является положение. Сколько еще мы сможем зависеть от поддержки со стороны западного мира?"

Он сказал, что Южной Африке настоятельно необходимо изменить мнение африканских государств о ее расовой политике.

13. Д-р Пит Коорнхоф, министр шахт, информации, спорта и отдыха, выступая в Йоганнесбурге 11 ноября, сказал, что Южная Африка устранила мнение о том, что она является страной, которая осуществляет дискриминацию против населения на основе расы и цвета кожи. Он сказал, что Южная Африка принадлежит Африке. Она стремится договориться с Африкой, и она следует этим курсом.

"Путь к договоренности Южной Африки с остальным миром лежит через Африку".

14. Ряд заявлений, таких как заявления руководителей южноафриканского режима, вызвали в Южной Африке и за рубежом предположения о том, что южноафриканский режим наконец признал, что судьба белого населения Южной Африки связана с Африкой, а не с тем, чтобы быть придатком Запада, и что он действительно стремится к мирному решению проблем южной части Африки.

15. Однако эти предположения, поощряемые южноафриканской пропагандой и друзьями южноафриканского режима, вскоре оказались необоснованными. Действительно, даже из приведенных выше заявлений явствует, что, хотя южноафриканский режим взял на себя обязательства содействовать урегулированию в Южной Родезии, тем не менее, он не был готов освободить своих собственных политических заключенных и не был готов отказаться от апартеида. Он предложил лишь устранить некоторые проявления расизма.

16. В своем заявлении 6 ноября д-р Мюллер сказал, что Южная Африка может "отказаться от расизма и ненужной дискриминации без отхода от нашей политики". Он призвал лишь к отказу от "ненужных проявлений раздражения" путем "гуманного" осуществления политики. Д-р Коорнхоф сказал 11 ноября, что Националистическая партия хочет покончить с "выпадами", вызывающими трения между "народами" Южной Африки.

17. В ответ на требования лидеров черного населения Южной Африки о представлении реальных доводов, свидетельствующих об изменении политики, представитель режима вскоре дал понять, что ослабления господства со стороны белого населения не последует.

/...

18. 12 ноября министр внутренних дел и информации д-р Кони Мюльдер подчеркнул, что "политика установления дружественных отношений" с дружественными странами составляет "основу раздельного развития".

"Абсолютно неправомерным было бы просить нас, чтобы мы полностью отказались от политики раздельного развития и предоставили большинству право на управление и интеграцию. Это не входит в наши намерения, и мы отказываемся делать это".

19. 16 ноября г-н Форстер разъяснил сам, что он просил предоставить шестимесячный срок не для того, чтобы "полностью преобразовать положение в Южной Африке", а лишь для того, чтобы изменить положение Южной Африки в мире. Он сказал, что от правительства не следует ожидать, что оно отменит все меры, которые могли бы поставить под угрозу национальные особенности народа или которые изъяли бы политическую власть из рук белых.

"Я намеренно хотел бы сказать лидерам черного населения, к которым я отношусь весьма дружественно: если есть люди, которые пробуждают в вас надежду на то, что настанет день, когда вы будете пользоваться в белом парламенте правом "один человек - один голос", то знайте, что они вводят вас в заблуждение, поскольку этого никогда не будет".

20. Он сказал, что в Южной Африке будет установлено управление большинства, однако это будет большинство тсвана в "Тсваналенде", венда в "Вендаленде" и зулу и коса в их "хоумлендах", в то время как Южной Африкой по-прежнему будут управлять белые.

21. Министр иностранных дел д-р Хильгард Мюллер 21 мая 1975 года подтвердил:

"Мы категорически отказываемся делиться нашим суверенитетом, нашим самоуправлением с какой-либо другой группой населения. Мы боремся за то, чтобы позволить небелым нациям или группам, насколько это возможно, управлять своими собственными делами" 1/.

22. Короче говоря, южноафриканский режим стремился к нормализации отношений с независимыми африканскими государствами, продолжая в то же время насаждать апартеид. Он по-прежнему настаивал на том, что господство белых в Южной Африке - за исключением разбросанных резерватов на одной седьмой части территории, отведенной для "бантустанов", - неоспоримо. Он пытался убедить африканские государства, что апартеид

---

1/ "Таймс", Лондон, 22 мая 1975 года.

/...

более не является препятствием для межгосударственного сотрудничества и что, создав "бантустаны", осужденные Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства, южноафриканский режим предоставил право на самоопределение.

23. Его широко разрекламированный отказ от дискриминации "только" на основе расы и цвета кожи означал отказ не от апартеида, а от некоторых проявлений расизма с параллельным ускорением выполнения "большого плана раздельного развития". Южноафриканский режим стремился к тому, чтобы Южную Африку признали как африканское государство, а также как государство "белых" (минус "бантустаны").

24. Более того, режим Претории претендовал на роль, выходящую за рамки его границ. 4 мая 1975 года в своей речи в Саморсет Исте премьер-министр Форстер сказал: "Южная Африка должна оставаться опекунской южной части Африки" 2/.

25. Таким образом, предложенная Форстером "разрядка" была предложением для независимых африканских государств отказаться от обязательств в отношении угнетенного народа Южной Африки взамен некоторых изменений расизма, перестройки политики Южной Родезии и предложения об экономической помощи. Предложенная Форстером "разрядка" была направлена не только на укрепление безопасности расистского режима, но также и на обеспечение его господствующей роли во всем регионе.

---

2/ "Ранд дейли мейэл", Йоганнесбург, 5 мая 1975 года.

/...

С. Почему "разрядка"?

26. Южноафриканский режим начал проведение в 1974 году кампании, направленной на "разрядку", главным образом потому, что он признал, что раскол единства африканских стран в борьбе против апартеида и нормализация отношений, по крайней мере с частью африканских государств, приобрели критическое значения для поддержания традиционных отношений с западными державами и для привлечения иностранных капиталовложений. Он убедился, что по мере того как он сталкивается со всеусиливающейся оппозицией со стороны африканских стран, западные державы все больше вынуждены делать выбор между дружбой с расистским режимом и доброй волей Африки.

27. Как заявил в парламенте министр информации д-р К.П. Мюльдер 2 октября 1974 года:

"...успешное признание Южной Африки и ее политики в мире будет в значительной мере зависеть от признания Южной Африки сообществом африканских государств как африканского государства.

В этом я несколько не сомневаюсь. Если бы нас смогли признать в Африке другие африканские страны и если бы нас признали как белую африканскую страну с правом на существование в Африке, то для народов других стран было бы весьма трудно проводить дискриминацию против нас или исключать нас из всемирных организаций..." 3/.

28. Беспрецедентное тройное вето в Совете Безопасности со стороны Соединенного Королевства, Соединенных Штатов и Франции в октябре 1974 года, которое воспрепятствовало немедленному исключению Южной Африки из Организации Объединенных Наций рассматривалось близкой к правительственным кругам и выходящей на языке африкаанс прессой всего лишь как передышка, позволяющая режиму Претории урегулировать свои отношения в Африке. Например, газета "Билд" за 4 ноября 1974 года признала, что западные державы в силу своих собственных интересов в других странах Африки не могут оказывать неограниченную поддержку южноафриканскому режиму вопреки независимым африканским государствам. Газета писала:

"Если раньше мы должны были только вести переговоры с Европой, чтобы урегулировать наши дела в Африке, то теперь мы вынуждены нормализовать наши отношения с остальной частью Африки, прежде чем могут быть упрощены наши проблемы с Европой и Западом. Таковы перемены в области дипломатии.

Таким образом, новая тенденция в Африке является важной не только в одной из областей наших отношений с остальным миром - она будет определять наше положение на всем фронте".

---

3/ House of Assembly Debates (Hansard), 2 October 1974.

29. Г-н Н.Ф. Тройрнихт, представитель национальной партии в парламенте, отметил, что "разрядка" стала важным фактором привлечения иностранных капиталовложений. В своем заявлении в парламенте 21 апреля он напомнил, что согласно программе экономического развития Южной Африки за пятилетний период 1974-1979 годов ассигнования на цели развития составят 37 млрд. рэндов. Он сказал далее:

"Эти средства также будут обеспечены в течение последующих четырех-пяти лет, именно потому что правительство проводит политику разрядки в отношении других стран мира, в отношении Африки и в самой Южной Африке. Это вселяет уверенность в будущем наших промышленников и предпринимателей. Более того, если мы коснемся вопроса, связанного с другими странами и капиталом, который нам необходимо получить от этих стран, то это тоже способствует возникновению уверенности у финансистов западного мира, в частности, а также финансистов Ближнего Востока... Иными словами, политика правительства закладывает основу порядка, мира и дружественного сосуществования, которая способствует тому, чтобы финансисты других стран вкладывали капитал в Южной Африке" 4/.

D. Дипломатические контакты с другими государствами

30. Южноафриканский режим развернул бурную дипломатическую и пропагандистскую деятельность в целях установления контактов на высшем уровне с африканскими и другими государствами.

31. Начиная с августа 1974 года, он провел серию встреч с официальными лицами Замбии, главным образом в связи с усилиями, направленными на мирное урегулирование в Южной Родезии.

32. В сентябре 1974 года премьер-министр Форстер посетил Берег Слоновой Кости, в октябре 1974 года - Малави и в феврале 1975 года - Либерию и провел там переговоры с главами государств 5/.

---

4/ House of Assembly Debates (Hansard), 21 April 1975.

5/ Примечательным является то, что во время поездок в Берег Слоновой Кости и Либерию г-на Форстера сопровождали глава Департамента информации и глава бюро государственной безопасности (секретной службы).



33. Официальная делегация Центральноафриканской Республики, которую возглавлял министр финансов г-н Альфонс Коямба и в состав которой входил министр сельского хозяйства г-н Жоаким да Сильва-Нзенгуе, посетила Южную Африку в феврале 1975 года. Эти две страны подписали соглашение, в соответствии с которым Южная Африка предложила предоставить 4 млн. рэндов в целях содействия финансированию строительства комплекса туристских отелей в районе Банги 6/.

34. 15 июля 1975 года было объявлено, что министр информации Берега Слоновой Кости г-н Дона-Фолого посетит в августе Южную Африку с официальным визитом.

35. Южноафриканский режим также занимался поисками любой возможности для устранения изоляции путем контактов со странами других регионов мира, особенно с теми, где общественность в недостаточной степени осведомлена об антигуманном характере апартеида и резолюциях Организации Объединенных Наций. В этом отношении режим проявлял особую активность в Латинской Америке.

36. Начиная с 1972 года, имел место быстрый рост числа южноафриканских дипломатических представительств и консульств в Латинской Америке и были предприняты особые усилия в целях расширения торговли и увеличения капиталовложений в Латинской Америке.

37. Южноафриканский министр шахт и спорта д-р П.Дж. Коорнхоф присутствовал на церемонии вступления в должность президента Никарагуа в ноябре 1974 года и посетил ряд других латиноамериканских стран. В январе 1975 года Парагвай и Уругвай посетила торговая миссия Южной Африки 7/. В 1975 году южноафриканский посол представил в Чили свои верительные грамоты.

38. В августе 1975 года премьер-министр Форстер посетил Парагвай и Уругвай.

---

6/ "Стар", Йоганнесбург, еженедельное, рассылаемое по авиапочте издание, 15 марта 1975 года. Сообщалось, что министр иностранных дел Центральноафриканской Республики г-н Джозеф Потолот во время интервью 4 марта 1975 года сказал, что его правительство готово сотрудничать с Южной Африкой в экономической области (AFP, 4 March 1975).

7/ "Файнэншл таймс", Лондон, 15 января 1975 года. Сообщалось, что миссия предложила Парагваю кредит в сумме 33 млн. рэндов (приблизительно 50 млн. долл. США) для развития сельского хозяйства, горнодобывающей промышленности, коммуникаций и для строительных проектов. "Стар", Йоганнесбург, еженедельное, рассылаемое по авиапочте издание, 11 января 1975 года.

/...

Е. Наступление по линии пропаганды

39. Наступлению по дипломатической линии сопутствовало широкое пропагандистское наступление, преследующее цель убедить общественное мнение в том, что позитивные шаги в Южной Африке предпринимает правительство или что они происходят по причине экономического роста. Согласно этой пропаганде, политика "раздельного развития" или "мультинационализма" - как часто в настоящее время эвфемистически называют апартеид - вступила в позитивную фазу, и правительство само ликвидирует дискриминацию, продолжая эту политику. Оно нуждается лишь в поощрении со стороны международного сообщества и во времени для создания соответствующего мнения у белого населения. Более того, экономический рост является важным фактором улучшения условий жизни черного населения, и поэтому был сделан призыв к более широкому экономическому сотрудничеству с Южной Африкой, а не к экономическим санкциям.

40. Черное население Южной Африки все больше использовалось для усиления пропаганды режима за рубежом. Руководителям "бантустанов" оказывается помощь и содействие в организации многочисленных зарубежных поездок, с тем чтобы противодействовать кампаниям по борьбе против апартеида, преследующим цель экономического разрыва с Южной Африкой, тогда как черное население, выступающее против иностранных капиталовложений, согласно репрессивным законам, подвергается преследованиям и лишено паспортов.

41. Министр информации д-р К.П. Мюльдер отметил, что ведется подготовка сотрудников службы информации из числа черного населения, которые будут направлены за границу в ноябре 1975 года 8/. В этом году они будут направлены в Нью-Йорк, Лондон, Кельн, Париж - в четыре страны, которые рассматриваются Департаментом информации в качестве наиболее важных районов 9/.

42. Основное внимание, уделяемое пропаганде, нашло отражение в том факте, что бюджет Департамента информации был увеличен в 1975/76 году более чем до 10 млн. рэндов, т.е. более чем на одну треть по сравнению с прошлым годом. В марте 1975 года Департамент начал свою наиболее широкую и наиболее дорогостоящую кампанию рекламы, поместив за границей три объявления, озаглавленные: "Могла бы такая организация, как НАТО, иметь базу в Саймонстауне (Южная Африка)?", "Могли бы следующие олимпийские игры быть проведены в Претории (Южная Африка)?", "Могла бы штаб-квартира Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Африки находиться в Йоганнесбурге (Южная Африка)?". На май 1975 года эта реклама была помещена в

---

8/ House of Assembly Debates (Hansard), 2 October 1974, cols. 4234, 4235 and 4289.

9/ Там же, cols. 4234, 4235 and 4288.

нижеследующих газетах при расходах в сумме I82 927,92 рэнда:

Соединенное Королевство: "Таймс", "Гардиан", "Обсервер", "Санди таймс калэр мэгэзин".

Соединенные Штаты Америки: "Нью-Йорк таймс", "Вашингтон пост", "Лос-Анджелес таймс", "Чикаго трибюн", "Крисчен сайенс монитор", "Ньюсуик", Тайм мэгэзин", "Ю.С. ньюс энд уорлд рипорт", "Джорнал оф коммерс" (издания Соединенных Штатов и международные издания).

Франция: "Интернешнл геральд трибюн".

Австрия: "Ди пресе" 10/.

43. Важным видом деятельности в рамках пропагандистских усилий Южной Африки является "программа приема гостей", в соответствии с которой влиятельные лица из зарубежных стран приглашаются в Южную Африку. В 1974 году различные департаменты южноафриканского правительства пригласили 664 официальных гостей из зарубежных стран 11/.

44. 13 марта 1975 года министр иностранных дел объявил, что в 1974 году Департамент иностранных дел пригласил посетить Южную Африку примерно 100 человек, иногда совместно с другими департаментами. В их число входили 12/:

1) президент Альфредо Стресснер, президент Парагвая, и группа в составе 30 официальных лиц и советников;

2) сэр Майкл Хейверс, член парламента, высший чиновник министерства юстиции в прошлом консервативном правительстве Соединенного Королевства, и г-жа Хейверс;

3) г-н Г.С.П. Монро, член парламента, помощник министра здравоохранения и образования Шотландии в прошлом консервативном правительстве и впоследствии министр по делам Шотландии в "теневом" кабинете, и г-жа Монро;

4) Д-р Франс Йозеф Рёдэр, премьер-министр земли Саар, Федеративная Республика Германии, и его помощник;

---

10/ House of Assembly Debates (Hansard), 23 May 1975, Questions and Replies, cols. 1030-1031.

11/ House of Assembly Debates (Hansard), 29 April 1975, col. 5014.

12/ Там же, 13 March 1975, cols. 464-465.

5) г-н Фриц Логеманн, парламентский секретарь при министерстве продовольствия, сельского и лесного хозяйства, Федеративная Республика Германии, и его помощник;

6) г-н С. Норман, директор отдела торговых связей министерства экономики и финансов Франции, и пять официальных лиц из вышеуказанного и других министерств;

7) г-н Б. Ларрера де Морель, директор отдела внешней торговли Франции, и 38 официальных лиц и служащих основных промышленных концернов и банков Франции;

8) г-н П. Делленбаш, главный управляющий министерства сельского хозяйства Франции, с тремя представителями сельскохозяйственных профсоюзов; и

9) г-н Х. Камус, член парламента Аргентины, и его секретарь.

45. Департамент информации со своей стороны пригласил 164 человека в соответствии с "программой приема гостей", причем расходы составили примерно 500 000 рэндов; гости прибыли из Южной Америки, Австралии, Новой Зеландии, Израиля, Западной Европы, Соединенных Штатов, Канады и Японии I3/. Заместитель министра информации заявил:

"Мы приглашаем в Южную Африку лиц, которые оказывают влияние на общественное мнение в своих странах... Мы имели возможность пригласить в нашу страну в качестве гостя известного журналиста из Австрии. После своего возвращения он написал в течение примерно шести недель 35 различных статей, которые появились в газетах и/или изданиях Австрии и которые были объективными и доброжелательными в отношении Южной Африки и ее народа. Если бы такое место пришлось купить, то мы не смогли бы приобрести его даже за 200 000 рэндов" I4/.

46. В число приглашенных в Южную Африку Департаментом информации в 1974/75 году входили I5/: преподобный Дениэл Лайенс, редактор журнала "Нэшнл католик реджистер", Нью-Йорк; г-н Мозес Ньюсон, "Афро-Америкэн", Балтимор; г-н Арнольд Фостер, генеральный советник Лиги по борьбе с клеветой, Бнай Брит; г-н Дж.А. Паркер, негритянский писатель из Вашингтона; д-р О. Олсон, глава Центрального каннадского синода лютеранской церкви; г-н Г. Кёстер, заместитель

---

I3/ House of Assembly Debates (Hansard), 29 April 1975, col. 5017.

I4/ Там же.

I5/ Statement by the Minister of Information. House of Assembly Debates (Hansard), 2 October 1974, col. 4307.

главного редактора газеты "Дойче прессе-агентур"; г-н Б. Коуч, представитель Маори в новозеландском совете регби; г-н П.Дж. Принс, главный редактор "Алгамеен Дагблад"; г-н Р. Кеснон заместитель главного редактора "Ля вуа дю нор", Франция; и г-н Г.К. ван Дам, член второй палаты Нидерландов.

47. Кроме того, южноафриканский фонд, созданный деловыми кругами в целях улучшения представления о Южной Африке и за рубежом, пригласил многих известных лиц посетить Южную Африку в качестве гостей. Одним из последних гостей был г-н Жан-Филипп Лека, бывший министр информации Франции, а в настоящее время председатель специального комитета, консультирующего французское правительство по вопросам сырья 16/.

48. Некоторые гости были приглашены частными компаниями или отдельными лицами при содействии со стороны Департамента информации. Например, в январе 1975 года шесть конгрессменов Соединенных Штатов и шесть членов парламента Великобритании совершили поездку по Южной Африке 17/ по приглашению г-на Вернера Аккермана, бизнесмена из Претории.

49. В пропаганде "разрядки" основную роль играли представители деловых кругов, такие как г-н Гарри Оппенгеймер из корпорации "Англо-Америкэн корпорейшн".

50. Озабоченность г-на Оппенгеймера проявилась в его обращении как председателя к корпорации "Англо-Америкэн" в мае 1975 года, когда он сказал, что "неопределенность, являющаяся результатом последних политических событий в Мозамбике и Анголе, отрицательно повлияла на отношение капиталовкладчиков к Южной Африке". В этой связи он приветствовал шаги премьер-министра Форстера и упомянул о неисчисляемых экономических выгодах, которые государства центральной и южной части Африки извлекут из "ослабления напряженности и сотрудничества на региональной основе". Он заявил, что создание справедливого общества в Южной Африке может отличаться от методов, обычно практикуемых в других странах Африки, и сказал, что режим ведет переговоры, как он выразился, с "черными лидерами, которые становятся главами восьми хоумлендов, находящихся сейчас на различных стадиях конституционного развития" 18/.

---

16/ "Ранд дейли мейл", Йоганнесбург, 17 июля 1975 года.

17/ Там же, 21 января 1975 года; "Таймс", Лондон, 21 января 1975 года.

18/ Объявления в газете "Файненшл мейл", Йоганнесбург, 16 мая 1975 года.

/...

51. Его заявление было с одобрением встречено сторонниками режима. Газета "Ди Фолксблад", поддерживающая правительство, 16 мая с удовлетворением отметила, что г-н Оппенгеймер сказал то же самое, что так долго стремилась втолковать националистическая партия, признав лидеров "бантустанов" в качестве подлинных лидеров черного населения Южной Африки.

/...

Г. Серьезное положение в Южной Африке

52. Хотя южноафриканский режим приложил много усилий на дипломатическом и пропагандистском фронтах для нормализации отношений с другими государствами, серьезное положение в этой стране не претерпело никаких значительных улучшений.

53. Серьезность положения проявилась в увеличении в два раза военного бюджета за период между 1974 и 1975 годом и планах быстрого наращивания военного потенциала, изложенных в "Белой книге" министерства обороны, представленной Парламенту в 1975 году 19/.

54. Расширение военных приготовлений проходило одновременно с усилением репрессий против черного населения и всех противников апартеида 20/.

55. 4 июня 1975 года министр юстиции заявил в Парламенте в защиту репрессивных мер против Христианского института юга Африки:

"... нам в Южной Африке не следует, да и не выгодно наращивать многочисленные полицейские силы для борьбы с террористами, а также наращивать многочисленные силы обороны, чтобы вести обычные войны, что позволит нам, когда ударит колокол, одержать победу на поле сражения, в то время как мы проигрываем на внутреннем фронте ... Мы не потерпим в нашей стране такого положения, при котором рушатся наши основы, тогда как на границах льется кровь наших юношей." 21/

56. Южноафриканский режим упорно отказывался прислушаться к требованиям об освобождении политических заключенных, ликвидации репрессивного законодательства и снятии запрета Африканского национального конгресса Южной Африки и Панафриканского конгресса Азании - меры, которые Организация Объединенных Наций признала в качестве предпосылок мирного решения вопроса.

57. Вместо этого режим задержал и преследовал многих лидеров черного населения и ввел новые репрессивные законы и правила. Он стремился подавить всех противников апартеида и репрессий как врагов южноафриканского "образа жизни".

---

19/ Подробные данные см. в главе V.

20/ См. главу IV.

21/ House of Assembly Debates (Hansard), 4 June 1975, col. 7425.

58. Новая волна репрессий, по-видимому, является отражением постоянного и все возрастающего сопротивления угнетенного народа и его освободительного движения.

59. Близкая к правительству газета "Ди Вадерланд" заявила в передовой статье 13 марта 1975 года, что законы о безопасности и полномочия, предоставленные силам безопасности и правительству, хотя и не пользуются популярностью, однако необходимы "в наших особых обстоятельствах". Далее в статье отмечалось:

"В настоящий момент вновь имеются признаки того, что зревает нечто такое, что не предвещает ничего хорошего для расовых отношений и, возможно, даже для безопасности государства. Последние волнения на ряде шахт создают впечатление того, что это были не просто споры о заработной плате или межплеменные раздоры. Они наводят на мысль о продуманной тайной организации.

События, имевшие место вчера на суде над 13 членами Южноафриканской студенческой организации, напоминают зловещую атмосферу начала 60-х годов. Это не дает никаких оснований для удовлетворенности."

#### Г. Непризнание маневров южноафриканского режима

60. Торжественные заявления южноафриканского режима о его желании отказаться от практики дискриминации были разоблачены освободительным движением Южной Африки. Их разоблачали также лидеры черного населения Южной Африки и другие противники расизма, которые, в частности, потребовали в качестве первого критерия искренности этого режима освободить из тюрьмы подлинных лидеров народа.

61. В прошлом году в Южной Африке состоялись многочисленные демонстрации с требованием освободить политических заключенных и задержанных. На митинге, проходившем в Дурбане 8 декабря 1974 года по случаю празднования Дня прав человека, г-н М. Дж. Найдун, президент Индийского конгресса Наталя, заявил:

"Белые избиратели должны знать, что черные не станут предателями из-за пустого обещания и что они не попадутся на удочку, поверив только словам ...

Черные всегда будут подозрительно относиться к любым предлагаемым изменениям, пока многие пользующиеся уважением лидеры остаются в тюрьме, в ссылке, вне закона или изгнании."

/...



62. В заявлении 10 декабря 1974 года Национальный союз южно-африканских студентов отметил:

"Если г-н Фостер серьезно относится к этому изменению, то мы требуем, чтобы он освободил всех политических заключенных и ликвидировал все репрессивные политические меры, что значительно способствовало бы делу подлинных мирных преобразований."

63. Съезд организации "Возрождение черных" - одна из наиболее представительных конференций черного населения, состоявшаяся в Хамманскраале в середине декабря и финансируемая рядом церковных групп - осудил "политику раздельного развития и все ее институты" и все формы расизма и дискриминации. Съезд отметил:

"Настоящий съезд заявляет, что узаконенный расизм в Южной Африке представляет собой угрозу международному миру, и поэтому призывает все страны мира прекратить всякую культурную, экономическую, военную поддержку и поддержку в области образования и рабочей силы существующему расистскому правительству и всем его расистским институтам."

Далее съезд решил:

"Мы посвящаем себя борьбе за:

а) общую, единую и демократическую Южную Африку, свободную от всех форм угнетения и эксплуатации;

б) общество, в котором все люди полностью участвуют в управлении страной путем голосования по принципу один человек - один голос;

с) общество, в котором существует справедливое распределение богатств; и

д) антирасистское общество."

64. Съезд призвал весь народ и все организации координировать свои усилия для обеспечения освобождения всех политических заключенных, задержанных и изгнанных 22/.

65. Организация африканского единства (ОАЕ) тщательно рассмотрела положение в Южной Африке на девятой чрезвычайной сессии Совета

---

22/ "Уорлд", Йоганнесбург, 17 декабря 1974 года.

/...

министров, состоявшейся в Дар-эс-Саламе в апреле 1975 года. В Декларации, принятой на этой сессии, которая впоследствии была одобрена Ассамблеей глав государств и правительств в августе, она отметила:

"Южная Африка пытается скрыть существование гнусной системы расового угнетения в Южной Африке, прибегая к столь туманной пропаганде о ликвидации "малого" апартеида. Цель этой попытки приукрашивания апартеида, проводимой правительством Форстера, ясна: заставить мировое общественное мнение поверить в то, что в Южно-Африканской Республике имеют место некоторые коренные изменения и тем самым уменьшить международную изоляцию этого режима...

Африканцы не могут и никогда не согласятся с увековечением колониального и/или расистского угнетения на их континенте. Вот почему любой диалог о разрядке напряженности с режимом апартеида является таким вздором, что его следует рассматривать с презрением, которого он заслуживает. ОАЕ требует именно ликвидации институтов угнетения и репрессий против небелого населения со стороны расистского меньшинства. В противном случае громкие заявления Форстера о разрядке могут иметь лишь одно значение в отношении положения в Южной Африке, а именно, что свободная и независимая Африка должна сосуществовать с апартеидом и тем самым согласиться с повседневным унижением, деградацией, угнетением и репрессией африканского народа в Южной Африке...

ОАЕ неоднократно предупреждала, что режим апартеида представляет серьезную угрозу международному миру и безопасности. Такая опасность становится более серьезной, поскольку режим апартеида не чувствует себя в безопасности. Несмотря на утверждения Форстера в конце прошлого года о том, что месяцев через шесть мир будет удивлен теми изменениями, которые произойдут в республике апартеида, положение изменилось к худшему, о чем свидетельствовал массовый процесс над студентами, консолидация и укрепление "бантустанов" и огромное увеличение военного бюджета Южной Африки...

При такой упорной решимости режима апартеида сохранить свою систему господства белых задача ОАЕ ясна. Мы должны подвергнуть ostracismu и призвать остальную часть мира подвергнуть ostracismu южно-африканский режим в его нынешнем виде...

Если и когда лидеры режима апартеида Южной Африки решат отказаться от своей расистской политики, они должны начать переговоры с освободительными движениями Южной Африки. Этот

/...

режим должен немедленно и безоговорочно освободить национального лидера Нельсона Мандела и отменить приказ об ограничении в отношении Роберта Собукве, а также сотен других национальных лидеров, которые в настоящее время находятся в южноафриканских тюрьмах, или на них распространяется приказ об ограничениях.

Девятая чрезвычайная сессия Совета министров Организации африканского единства решительно подтверждает абсолютное непризнание свободной Африкой апартеида и всех его проявлений, включая любые так называемые "независимые хоумленды" в Южной Африке... Совет подтверждает свою поддержку национально-освободительных движений Южной Африки в их борьбе во всех ее формах. Он призывает также к интенсификации международных усилий при сотрудничестве правительств и межправительственных и неправительственных организаций в целях искоренения апартеида."

66. Позиция южно-африканских освободительных движений получила широкую поддержку правительств и организаций всего мира. Свидетельством этой широкой поддержки было единодушное одобрение Декларации АЕ Семинаром по Южной Африке, проводившемся Специальным комитетом против апартеида в Париже с 28 апреля по 2 мая 1975 года, в котором принимали участие представители ряда правительств и неправительственных организаций.

/...

I. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОЛИТИКИ АПАРТЕИДА И ИЗМЕНЕНИЯ  
В РАМКАХ АПАРТЕИДА - РАЗДЕЛ ПЕРВЫЙ

67. Заявления и действия южноафриканского режима за прошедший год отражают его решимость продолжать политику "большого апартеида", преследующую цель консолидации и увековечения господства белых, одновременно соглашаясь, чтобы ввести в заблуждение общественное мнение, с ослаблением некоторых проявлений расизма (что называется "малым апартеидом"), таких как знаки "только для белых" на скамьях в парке.

68. Хотя южноафриканская пропаганда говорит об отказе от расовой дискриминации и широко рекламирует устранение некоторых "излишних раздражений", основным направлением деятельности режима Южной Африки является ускорение политики бантустанизации в надежде установить *fait accompli*. По мнению самого режима, нет никакого противоречия между осуществлением политики апартеида и ликвидацией дискриминации "только на основе расы и цвета кожи". Фактически он утверждает, что дискриминация будет устранена с помощью еще большего апартеида.

69. Как отметил недавно южноафриканский министр шахт, иммиграции, спорта и отдыха д-р П.Г. Коорнхоф, Южная Африка намерена главным образом поступать так, как сказал в 1961 году бывший премьер-министр Хендрик Фервурд:

"... учитывая последние события в мире, мы пришли к четкой точке зрения, что дискриминация должна быть ликвидирована путем осуществления достаточно глубокого разделения 23/".

70. Министр внутренних дел и информации д-р К.П. Мюльдер заявил 2 октября 1974 года:

"Совершенно очевидно, что мы не можем предать забвению дискриминацию только на основе расы или цвета кожи. Суть вопроса состоит в том, что наша политика фактически направлена на избежание дискриминации. Мы уже говорили об этом. Если политику раздельного развития довести до ее логического конца, то мы фактически избежим дискриминации по признаку цвета кожи 24/".

---

23/ House of Assembly Debates (Hansard), 16 June 1975, col. 8548.

Заявление д-ра Фервуда, цитированное д-ром Коорнхофом, взято из "Hansard" за 1961 год, col. 4618.

24/ Ibid., 2 October 1974, cols. 4287-88.

71. Обещание покончить с дискриминацией не подразумевает отказа от абсолютного и исключительного контроля белых над полновластным парламентом или его ослабления. Это означает лишь создание бантустанов более чем на одной седьмой части территории страны как мифических "хоумлендов" для африканского народа, который составляет семьдесят процентов населения. Белое господство будет увековечено на шести седьмых части территории этой страны; африканцы будут составлять большинство даже в этом районе и будут по-прежнему подвергаться дискриминации, однако дискриминация будет якобы проводиться не на основе расы или цвета кожи, а потому что они будут иностранцами.

72. "Решение проблемы", предусмотренное южноафриканским режимом, основывается на его предпосылке о том, что африканский народ не имеет равных прав во всей стране в целом, а имеет право лишь на небольшую часть этой страны.

73. Следует напомнить, что в соответствии с Законом 1913 года о земельных правах туземцев около семи процентов земельной площади страны было зарезервировано за африканцами; это была земля племен, на которую были согнаны африканцы в результате ряда войн в девятнадцатом веке. Закон о туземных землях и фондах особого назначения 1936 года предусматривал дополнительное выделение 6 210 000 га земли для африканских резерватов в виде компенсации за изъятие африканских избирателей из общего списка Капской провинции, и запрещал африканцам владеть землей в остальной части страны. Хотя было обещано, что эта дополнительная земля будет предоставлена в течение пяти лет, до сих пор в течение почти сорока лет она не предоставлена полностью: 1 250 000 га земли еще должны быть переданы африканцам.

74. Нынешний режим неоднократно заявлял, что это был окончательный раздел земли, и объявил о своем намерении разделить страну на этой основе 25/. Резерваты для африканцев делятся далее на десять

---

25/ Как писала в передовой статье 5 августа 1972 года газета "Ранд дейли мейл":

"Закон о туземных фондах особого назначения и землях был весьма сомнительным при принятии его 36 лет назад. Выделение менее чем 14 процентов территории страны исключительно для африканского населения явилось типичным примером эгоизма белых. Южная Африка сильно изменилась с тех пор, особенно с точки зрения позиции правительства. В настоящее время мы имеем националистическую программу бантустанов с ее обещанием, по меньшей мере на словах, предоставить независимость. Однако основу по-прежнему составляют те же менее 14 процентов ...

"Положения Закона 1936 года, уже тогда нереальные, стали еще более нереальными в результате бурного роста африканского населения и требований лидеров бантустанов о дополнительной земле".

/...

"хоумлендов" на "этнической" или "племенной" основе в целях создания бантустанов для африканского народа, который режим в одностороннем порядке разделил на десять "наций". Эти "нации" в свое время будут приведены к "самоопределению" и "независимости".

75. Остальная часть Южной Африки или шесть седьмых территории страны будет "белым районом", находящимся под господством белых. В этом районе будут проживать свыше девяти миллионов африканцев и четырех миллионов белых, однако африканцы станут "иностранцами", оставаясь там из милости белых и прислуживания им. Там будут также проживать почти три миллиона других черных — цветное население и индийцы, — но они не будут иметь права на представительство в полномочном парламенте, а смогут участвовать лишь в отдельных институтах с ограниченными муниципальными полномочиями.

76. "Отход режима от дискриминации" по существу представляет собой введение в силу этого обмана, который неоднократно осуждался Организацией Объединенных Наций о самоопределении, вопреки сопротивлению черного населения, на долю которого приходится подавляющее большинство во всей стране. Он указывает на отсутствие в политике каких-либо значительных изменений.

77. Действительно, в период прошлого поколения режим апартеида проводил в жизнь это мошенническое "решение" путем безжалостных репрессий против всех противников апартеида. Он силой заставил сотни тысяч людей покинуть свои дома, чтобы ликвидировать права африканцев на землю в "белых районах", изолировать черных в отдельных местах в городах и поселках и объединить изолированные резерваты в "хоумленды" или бантустаны. Этот режим создал племенные власти в "хоумлендах" вопреки решительному сопротивлению африканского народа и предоставлял им весьма ограниченные полномочия в самоуправлении с помощью "законодательных ассамблей", большинство в которых составляли назначаемые правительством вожди.

#### А. Ускорение осуществления политики бантустанов

78. В прошлом году режим ускорил осуществление этой политики бантустанизации.

79. В октябре 1974 года он объявил о "самоуправлении" восьмого бантустана, Басото-Кваква, определенного как "хоумленд" народа Южного Сото (или Сешушу). В этом крошечном бантустане всего лишь 45 742 га земли. Из 1 452 000 человек населения Южного Сото лишь 24 833 человека или 1,7 процента проживают в этом районе.

80. В мае 1975 года парламент одобрил предложения своего "Специального комитета по делам Банту" об объединении африканских резерватов. Предложения касались покупки дополнительных земель в соответствии

/...

с Законом о туземных фондах особого назначения и землях 1936 года; изъятия свободных земель банту за пределами резерватов, названных "черными точками", и последующего насильственного расселения африканцев; и изменений в целях объединения разбросанных африканских резерватов в меньшее число жилищных массивов 26/.

81. Режим вновь заявил, что "он не готов увеличить квоты 1936 года в отношении предоставления большей земельной площади для банту" 27/, и тем самым игнорировал требования всех властей бантустанов о дополнительных землях. Ссылаясь на консультации с этими властями, министр по делам управления и развития банту заявил 16 мая 1975 года:

"...в этих консультациях правительства банту не имеют права говорить о том, какую землю белых мы должны им предоставить. Правительства банту не имеют права определять, какие подарки они получают. Однако они имеют право получить консультацию о том, что мы хотим забрать у них." 28/.

82. Эти предложения об объединении сокращают число резерватов с более чем 100 участков земли приблизительно до 36, но не предусматривают смежных территорий для большинства "бантустанов".

83. Положение выглядит следующим образом:

<u>Бантустан</u>	<u>Число участков земли</u>	
	<u>В настоящее время</u>	<u>После "объединения"</u>
Транскей*	2	3
Кискей*	17	1
Квазулу	48	10
Лебова	15	6
Венда	3	2
Газанкулу	5	4
Бафутатсвана	19	6
Басото-Кваква	1	1
Свази	2	2
Южный Ндебеле	(еще не установлено)	

(\*В отношении Транскея и Кискей учитывается последующее законодательство, разрешающее изъятие Глен Грея и Хершеля у Кискей и передачу их Транскею.)

---

26/ Согласно сообщениям правительства, в результате этих предложений необходимо будет переселить около 130 000 человек. Заявление заместителя министра по делам развития банту. House of Assembly Debates (Hansard), 15 May 1975, col. 6075. По другим оценкам эти цифры намного выше.

27/ Заявление министра по делам управления и развития банту House of Assembly Debates (Hansard), 14 May 1975, col. 5946.

28/ House of Assembly Debates (Hansard), 16 May 1975, col. 6191.

<u>Бантустан</u>	<u>Этническая группа</u>	<u>Население бантустана, 1970 год (в тыс.)</u>	<u>Население этнической группы, 1970 год (в тыс.)</u>	<u>Процент населения за пределами бантустана</u>
Транскей) Кискей )	Хоса	2 161	3 930	45,0
Квазулу	Зулу	2 057	4 026	48,9
Лебова	Северный Сото (или Сепеди)	899	1 604	44,0
Венда	Венда	239	358	33,2
Газанкулу	Шангаан (или Тсонга)	234	737	68,2
Бофутатсвана	Тсвана	600	1 719	65,1
Басото-Кваква	Южный Сото (или Сешушу)	24	1 452	98,3
Свази	Свази	82	499	83,6

[Примечание: В данных о населении не учитываются последние предложения об объединении, которое, однако, существенно не изменит положения.]



84. Касаясь "объединения" Квазулу, газета "Ранд дейли мейл" писала 16 мая 1975 года:

"Существующие в настоящее время 48 отдельных районов будут сокращены до 10 также разделенных участков и площадей. Каким чудом будет управляться это "лоскутное одеяло"? Будут ли существовать десятки пограничных постов с бесчисленными чиновниками, которые позволят людям переезжать с одного клочка земли на другой? Какая армия нужна будет Квазулу, чтобы защитить себя от возможной агрессии? Что будет с водоснабжением? Телеграфными линиями? Железнодорожными линиями?

Это абсурд, и г-ну Боте и правительству это должно быть известно."

85. Между тем, режим вел переговоры с властями бантустанов в Транскее о предоставлении этой территории независимости, надеясь установить *a fait accompli*. Главный министр Транскея, Верховный вождь Кайзер Ман Матанзима, просил в марте 1974 года предоставить независимость через пять лет, однако 22 апреля 1975 года он заявил, что Транскей станет независимым в октябре 1976 года. 11 августа 1975 года было объявлено, что правительственный комитет Южной Африки и Транскея достигли договоренности по некоторым практическим аспектам "независимости"; проблема земли и другие вопросы были отложены.

86. Беглый анализ положения "бантустанов" показывает, что этот план является полнейшим надувательством.

87. Во-первых, как отмечалось ранее, большинство бантустанов не будет иметь смежной территории. Значительная доля населения "de jure" этих бантустанов будет находиться за пределами своих территорий, как это показано в нижеследующей таблице:

/...

88. Во-вторых, бантустаны не являются жизнеспособными с экономической точки зрения и могут в полной мере зависеть лишь от "белых районов". Поскольку большая часть трудоспособного населения занята в "белых районах", постоянное население бантустанов в основном состоит из женщин, детей и престарелого и нетрудоспособного населения. Даже небольшие предприятия в бантустанах, безусловно, будут зависеть от рынка "белых районов".

89. Экономическое положение бантустанов находит отражение в их настоящих бюджетах. Например, в бюджете Транскеи в размере 87,8 млн. рэндов на 1975-1976 годы субсидии от южноафриканского правительства составляют 60,7 млн. рэндов 29/. В бюджете Лебова в размере 36,9 млн. рэндов поступления за счет местных источников составляют лишь 9,5 млн. рэндов, а остальная часть предоставляется центральным правительством 30/.

90. Как отметил преподаватель университета в Уитуотерсранде, специализирующийся по африканской истории г-н Фил Боннер, планы режима приведут не к созданию суверенных независимых государств, а к установлению более совершенной системы контроля за экономической деятельностью. Небольшие и изолированные бантустаны станут местом скопления обездоленных людей, которые будут импортироваться в "белые районы" в качестве рабочих мигрантов, в то время как угроза насильственного переселения непокорных рабочих в резервации будет действовать в качестве фактора, препятствующего мобилизации африканских рабочих в их борьбе за более высокую заработную плату и лучшие условия 31/.

91. В-третьих, "решение", заключающееся в создании бантустанов, не является решением также и для "белых районов". Член "белого" парламента г-н Р.Е. Ентховен заявил:

"К началу следующего века мы придем к такой ситуации, когда в распоряжении десяти миллионов людей будет находиться 13 процентов территории страны, а 44 миллиона людей будут жить на оставшихся 87 процентах территории. Жизнь этих 44 миллионов людей, проживающих на этой территории, будет по-прежнему регулироваться семью миллионами белых. Иными словами, мы по-прежнему не сможем решить наши расовые проблемы" 32/.

---

29/ "Саут Африкэн дайджест", Претория, 14 марта 1975 года.

30/ Там же.

31/ "Рэнд дейли мэйл", Йоганнесбург, 5 апреля 1975 года

32/ House of Assembly Debates (Hansard), 15 мая 1975 года, кол.6073.

92. В-четвертых, режим стремится претворить в жизнь это решение путем введения вызывающего иронию права на "самоопределение" после беспощадного подавления оппозиции со стороны африканцев. Бантустаны будут созданы по просьбе властей, образованных режимом. В "собраниях" бантустанов число назначаемых племенных вождей будет в значительной степени превышать число избираемых членов. Выборы фактически проводятся в условиях чрезвычайного положения, созданного в результате действия репрессивного законодательства, а также после заключения в тюрьмы руководителей освободительных движений, которые осудили идею создания бантустанов 33/.

93. Режим оказывает давление на те непредставительные органы, которые выступают за независимость, и на всех черных руководителей, выступающих против этой программы. Принимая такую программу "независимости", власти бантустанов стали бы соучастниками заговора, направленного на разделение и выселение африканского населения Южной Африки. Тем самым они лишили бы африканское население их права на ресурсы шести седьмых территории страны, которая была создана их трудом.

94. Этот план в целом является настолько обманым, что даже руководители бантустанов отказываются признать фальшивую "независимость" территории. На совещании девяти руководителей властей бантустанов 17 ноября 1974 года, восемь участников (за исключением вождя Транскеи Матанзими) опубликовали совместное заявление, в котором они выразили свое стремление не пытаться получить независимость. Они заявили, что африканцы имеют право на общее будущее вместе с белыми и на свою долю в богатствах страны.

#### В. Цветное население и индийцы

95. Поскольку цветное население и индийцы, численность которых составляет приблизительно 3 млн. человек, не могут быть переселены в конкретные районы, их судьба в течение длительного времени являлась проблемой даже для теоретиков апартеида. В настоящее время режим избрал в отношении их "решение", заключающееся в предоставлении права на "самоопределение" без суверенитета.

---

33/ В отношении Транскеи, которая должна получить "независимость" в 1976 году, действует с 1960 года постановление 400, которое равносильно заявлению о введении чрезвычайного положения. В 1974 году по просьбе властей бантустанов Транскеи южноафриканский режим принял постановление, предоставляющее бантустанам полномочия запрещать любые организации, запрещать или ограничивать деятельность должностных лиц любых таких организаций, ограничивать передвижение любого африканца в рамках конкретного места и запрещать распространение текстов любых заявлений или выступлений африканцев. House of Assembly Debates (Hansard), 15 октября 1974 года, колонки 5387-88.

/...

96. 8 ноября 1974 года, выступая на заседании Совета представителей цветного населения, институт апартеида с весьма ограниченными полномочиями, премьер-министр Форстер заявил, что белое население выполнило свою руководящую роль в конституционном развитии Южной Африки и будет продолжать занимать руководящее положение в ближайшем будущем. Правительство признало, что цветному населению следует предоставить право на "самоопределение" на "параллельной" основе с белым населением в широких географических границах одной страны. Хотя "белый" парламент является высшим органом Южной Африки и поэтому не может быть второго парламента, обладающего высшей властью в одной и той же территории, он должен быть готов рассмотреть желания политических руководителей цветного населения в отношении вопросов, затрагивающих интересы обеих групп.

97. Г-н Форстер предложил укрепить Совет представителей цветного населения, а также создать комитет при кабинете под председательством премьер-министра и в составе членов исполнительного комитета совета представителей цветного населения (который будет назван кабинетом) и равного числа министров "белого" кабинета для рассмотрения вопросов, представляющих взаимный интерес для цветного и белого населения.

98. Он заявил, что правительство готово обеспечить цветному населению представительство в органах, занимающихся вопросами, представляющими взаимный интерес, таких как Совет по территориальному распределению различных групп населения, Комиссия по жилищному строительству, советы по выдаче лицензий на продажу алкогольных напитков, Совет по заработной плате, советы по вопросам железнодорожного транспорта и Совет по расовой классификации.

99. Г-н Форстер заявил:

"Я считаю, что если мы будем следовать указанному мною направлению, то у цветного населения не возникнет каких-либо сомнений в отношении признания его в качестве свободных и равноправных граждан Южной Африки, и что они смогут в полной мере осознать свое гражданство..."

Я прошу вас как ответственных и реалистичных людей признать эту фактическую ситуацию. Обеспечение представительства в "белом" парламенте не является единственным путем, с помощью которого вы сможете претворить в жизнь ваши политические и другие устремления" 34/.

Это предложение было отклонено руководителями цветного населения.

---

34/ "Рэнд дейли мэйл", Йоганнесбург, 9 ноября 1975 года.

/...

100. Руководитель лейбористской партии г-н Сони Леон заявил, что г-н Форстер "лишь подтвердил тот факт, что мы будем оставаться гражданами второго класса на нашей родной земле" 35/. Касаясь предложения о создании комитета при кабинете, г-н Леон заявил:

"Г-н Форстер не должен надеяться, что мы попадемся на эту удочку..."

Если нам предоставят предусмотренные по закону полномочия, то мы используем их для того, чтобы уничтожить такие репрессивные меры, как закон о запрещении смешанных браков, законодательство о классификации по принципу расы, то есть фактически все действующие дискриминационные законы. Пойдет ли на это правительство?"

Он заявил, что представители цветного населения не будут участвовать в деятельности создаваемых по закону органов, которые в значительной степени будут использоваться против их интересов. Он заявил, что участие в этих органах может также иметь серьезные последствия для отношений между африканским и цветным населением.

"Нельзя игнорировать 8 млн. африканцев, проживающих в городах в таких же условиях, как и цветное население. И мы, безусловно, никогда не станем для них еще одними угнетателями" 36/.

101. Заместитель руководителя лейбористской партии Дэвид Карри заявил, что г-н Форстер стремится утвердить расовую дискриминацию и "надеется на помощь цветного населения в этом процессе". Отмечая, что Совет по расовой классификации и Совет по территориальному распределению различных групп населения являются "официальными средствами осуществления дискриминации в отношении цветного населения", он заявил, что участие в их деятельности является немыслимым для нас, и такие предложения являются оскорблением для цветного населения" 37/.

102. При выборах в Совет представителей цветного населения, состоявшихся 19 марта 1975 года, избирательная платформа лейбористской партии заключалась в том, чтобы представить полные права на гражданство цветному населению и отклонить Совет представителей

---

35/ Там же.

36/ "Файнэншл мэйл", Йоганнесбург, 15 ноября 1974 года.

37/ "АФП", 9 ноября 1974 года.

цветного населения. Лейбористская партия получила 31 из 40 выборных мест 38/.

103. Между тем, открывая заседание Совета южноафриканских индийцев (САИК) 39/ 27 ноября, премьер-министр Форстер заявил, что его предложения, касающиеся цветного населения, относятся также и к индийскому населению. Он предупредил, что конфронтация с правительством ни к чему не приведет.

104. Даже члены Совета выразили разочарование. Г-н Балдео Дуки заявил, что г-н Форстер лишь просит индийское население оказать поддержку "осуществлению раздельного развития и господству белого населения". Он добавил:

"Несмотря на предупреждение премьер-министра, я заявляю, что мы не успокоимся до тех пор, пока не произойдет интеграция на всех уровнях нашего общества".

Член Исполнительного комитета Совета г-н А.Раджбанси заявил:

"Короче говоря, все в законодательном процессе страны является неприемлемым. Мы не верим в "параллельное" развитие" 40/.

---

38/ Предвидя результаты выборов в Совет представителей цветного населения, правительство 21 марта внесло на рассмотрение парламента законопроект, предусматривающий предоставление министру по делам цветных полного права взять на себя функции и полномочия Совета представителей цветного населения, если он убедится в том, что Совет не смог выполнять их. После введения в силу этого законопроекта лейбористская партия, хотя и неохотно, решила участвовать в деятельности Совета представителей цветного населения, в то же время вновь подтвердив свое требование о предоставлении полных прав гражданства и непосредственного участия в деятельности парламента.

39/ Даже по признанию представителя правительства САИК не пользуется популярностью среди индийской общины. Он состоит из 15 назначаемых членов и 15 членов, избираемых коллегией выборщиков местных советов, деятельность которых бойкотируется значительной частью общины.

40/ "Стар", Йоганнесбург, 28 ноября 1974 года.

/...

С. "Консультации" с африканским населением

105. Южноафриканский режим проводит переговоры с руководителями бантустанов и других институтов политики апартеида и заявляет в своей пропаганде, что он учитывает мнение руководителей африканского населения. Консультации начали проводиться в основном в пропагандистских целях, поскольку африканские и другие государства заявили, что если южноафриканский режим стремится завязать "диалог" с ними, то он в первую очередь должен вести диалог с угнетаемым населением. В этой связи следует напомнить, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций заявила, что освободительные движения, признанные Организацией Африканского единства, Африканский национальный конгресс Южной Африки и Панафриканский конгресс Азании, являются подлинными представителями значительного большинства населения Южной Африки и призвала все правительства и организации отказаться от какой-либо формы признания бантустанов, созданных южноафриканским режимом.

106. Поэтому консультации режима с приспешниками апартеида направлены на то, чтобы ввести в заблуждение мнение международной общественности. Они не являются действительными переговорами с реальными представителями народа на основе равноправия. Краткий обзор этих переговоров является весьма красноречивым.

107. Руководители бантустанов, сознавая свою крайнюю беспомощность в частных переговорах с режимом, на заседании в Умтате 8 ноября 1973 года решили совместно представить премьер-министру свои жалобы. Впоследствии на совещании с премьер-министром Форстером 6 марта 1974 года они представили ряд жалоб, таких как ненадлежащее распределение земли; расовая дискриминация; разрыв в уровнях заработной платы; несоответствие между поступлениями и расходами "хоумлендов"; положение африканцев в городских районах и проблемы предпринимательства африканцев в городских районах; методы обучения в африканских школах; законы, регулирующие передвижение; и права бантустанов. Это совещание не привело к каким-либо конкретным результатам и лишь предоставило возможность премьер-министру Форстеру заявить, что он провел консультации с руководителями африканского населения, а также привело к созданию Комитета по изучению вопроса распределения поступлений от налогообложения среди "хоумлендов".

108. Премьер-министр Форстер провел еще одно совместное заседание с руководителями бантустанов 22 января 1975 года. Они вновь представили ряд жалоб, в частности, касающихся африканского населения, проживающего за пределами резервации.

1. Они просили предоставить африканцам, проживающим в городских районах, безусловное право собственности на землю. Г-н Форстер отклонил просьбу о предоставлении безусловного права собственности на землю, однако предложил изучить возможность использования принципа аренды на непостоянной основе.

/...

2. Они просили устранить различные ограничения деятельности африканских торговцев в районах местожительства африканцев, и г-н Форстер согласился изучить их просьбу.

3. Они просили аннулировать законы о передвижении, ограничивающие свободу передвижения африканцев, против которых в течение длительного времени выступают африканцы. Г-н Форстер отказался аннулировать такие законы и предложил им оказывать помощь должностному лицу, назначенному для пересмотра и изменения существующих правил 41/.

4. Они просили предоставить африканским рабочим право на организацию профсоюзов, и эта просьба была отклонена.

5. Они просили освободить политических заключенных. Г-н Форстер отказался освободить г-на Нельсона Манделу и других руководителей находящихся в тюрьмах. Он лишь согласился рассмотреть вопрос о смягчении произвольно наложенных на руководителя Панафриканского конгресса г-на Роберта Мангалисо Собукве ограничений о разрешении вернуться некоторым эмигрантам, единственное преступление которых заключается в том, что они покинули Южную Африку без паспорта, если руководители бантустанов поручатся за них.

109. Короче говоря, эти совещания не являлись действительными консультациями, а дали руководителям бантустанов лишь возможность представить свои жалобы и получить решения властей. Кроме того, руководителям бантустанов разрешалось представлять жалобы в отношении африканцев, проживающих в городских районах, с тем чтобы усилить ложное представление о политике апартеида, заключающееся в том, что все африканцы относятся к бантустанам. Результаты этих совещаний являются весьма ограниченными.

110. После последнего совещания в интервью иоганнесбургской газете "Файнэншл мейл" (14 февраля 1975 года) глава квазулу вождь Гатша Бутелизи был вынужден предупредить, что если "премьер-министр не предоставит нам каких-либо благ, которые мы могли бы предоставить нашему народу, то эти совещания выглядят так, будто мы участвуем в них, чтобы придать респектабельность угнетению нашего народа".

---

41/ С этой целью руководители бантустанов учредили комитет из трех представителей. Тем не менее, вождь Бутелези отказался стать соавтором какой-либо "усовершенствованной системы контроля за передвижением", поскольку такая система отвергается африканцами.

/...



II1. Консультации с представителями цветного населения и индийского населения были похожи на консультации с руководителями бантустанов.

II2. Премьер-министр Форстер принял делегацию Совета представителей цветного населения 5 сентября 1974 года. Делегация просила предоставления полного равенства для цветного населения. Г-н Форстер ясно заявил, что политика правительства заключается в том, чтобы "не допустить представителей цветного населения в парламент". Он лишь предложил укрепить Совет представителей цветного населения и предусматриваемый по закону консультативный орган (или совет при кабинете), состоящий из представителей как белого, так и цветного населения.

II3. Член делегации г-н А. "Лофти" Адамс заявил, что заседание привело к "совершенно бесплодным результатам" 42/.

II4. Премьер-министр Форстер вновь встретился с представителями комитета связи Совета представителей цветного населения 24 января: эти переговоры бойкотировались лейбористской партией. Г-н Форстер вновь заявил, что концепция одного парламента не является приемлемой. Переговоры вновь велись в рамках сделанных в ноябре г-ном Форстером предложений в отношении укрепления Совета представителей цветного населения. Было объявлено, что было достигнуто соглашение по некоторым вопросам 43/, однако, как указывалось ранее, лейбористская партия, отклонившая данное предложение, выиграла следующие выборы в Совет представителей цветного населения.

II5. Премьер-министр встретился с членами Исполнительного комитета индийского совета 24 января 1975 года и согласился рассмотреть некоторые жалобы индийской общины. Он отклонил идею о представительстве индийцев в парламенте и сделал им такое же предложение, что и членам комитета связи Совета представителей цветного населения 44/.

II6. 7 февраля 1975 года "Рэнд дейли мейл" сообщила, что с момента проведения вышеупомянутого совещания с премьер-министром в индийской общине возросло недовольство в отношении индийского совета.

---

42/ "Рэнд дейли мейл", Йоганнесбург, 6 сентября 1974 года.

43/ Там же, 25 января 1975 года; "Саут Африкэн дайжест", Претория, 31 января 1975 года.

44/ "Рэнд дейли мейл", Йоганнесбург, 23 января 1975 года.

## II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОЛИТИКИ АПАРТЕИДА И ИЗМЕНЕНИЯ В РАМКАХ АПАРТЕИДА - РАЗДЕЛ ВТОРОЙ

II7. Южноафриканский режим и его сторонники широко рекламируют некоторые реформы или уступки, осуществленные режимом в прошлом году в соответствии с его недавно обнародованной политикой смягчения "ненужной дискриминации", которая служит причиной разногласий среди населения.

II8. Эти уступки, хотя в некоторых случаях они действительно смягчают страдания, осуществляются в рамках политики апартеида и никоим образом не направлены на то, чтобы уничтожить апартеид или обеспечить полное равенство независимо от расы, цвета кожи или убеждений. В действительности они направлены на укрепление политики апартеида путем содействия осуществлению планов режима о создании бантустанов и укрепляют господство белого населения на шести седьмых территории страны.

II9. Эти уступки связаны с так называемым, по словам некоторых южноафриканцев, "ограниченным апартеидом" - наличие массы законов, правил и постановлений, на основании которых африканцы подвергаются за пределами резервации постоянной дискриминации, селигации и унижению. Они в своей совокупности едва ли являются "ограниченными". Действия режима заключаются в том, чтобы устранить некоторые чрезмерные меры, которые не являются нужными для сохранения господства белого населения.

I20. Перед подробным анализом этих уступок следует отметить некоторые общие аспекты.

I21. Во-первых, некоторые уступки фактически представляют собой смягчение ряда мер угнетения, принятых режимом Националистической партии в период прошлого поколения. Некоторые из этих мер были настолько несправедливыми, что даже группы белого населения заявили о своем несогласии. Так, в связи с некоторыми последними уступками газета "Билд", выходящая на языке африкаанс, отметила 26 мая 1975 года:

"Ни один из этих шагов сам по себе не представляет больших изменений. Вместе они восстанавливают, до некоторой степени, старое положение, существовавшее в течение многих лет при режиме Националистической партии".

I22. Во-вторых, в случае некоторых уступок режим действовал в ответ на сильное международное давление и стремился избежать дальнейшей изоляции от международного сообщества.

/...

I23. В-третьих, южноафриканский режим придерживается мнения, что положение африканцев можно улучшить лишь в рамках, признанных белыми избирателями и белыми профсоюзами. Такая позиция приводит к весьма ограниченным возможностям для какого-либо прогресса, поскольку белое население воспитано в духе принципов расизма. Черное население подвергается дискриминации не только по закону, например, предусмотренные законом ограничения в отношении работы, но и в связи с практикой, поддерживаемой белыми общинами и расистскими профсоюзами белого населения.

I24. В-четвертых, некоторые реформы даже усиливают постоянную расовую дискриминацию. Так, 9 марта 1975 года Дуглас Браун писал в лондонской "Обсервер":

"Некоторые из этих (изменений в политике, которые стали называться "ограниченный" апартеид) могут показаться постороннему настолько нелепыми, что их можно принять за новые оскорбления.

Те черные пассажиры роскошного экспресса Йоганнесбург-Кейптаун, которым теперь разрешили пообедать не в своих купе, а в вагоне-ресторане, где они будут обслуживаться белыми официантами, добровольно согласившимися выполнять эту задачу, едва ли будут считать, что они с триумфом вступают в человеческую расу.

Что касается набираемых в настоящее время в дорожную полицию Йоганнесбурга африканцев, которым предписывается "покинуть место происхождения", если их власть оспаривается белым водителем, то, безусловно, их прогресс будет напоминать им лишь о том, что в Южной Африке безопасность на дорогах, справедливость, уважение к сотрудникам полиции имеют меньшее значение по сравнению с расовыми предрассудками".

I25. В-пятых, как заявила 17 июня 1975 года член парламента от Прогрессивной партии г-жа Хелен Сузман:

"... хотя недавние изменения могут показаться значительными с точки зрения политических взглядов белого населения в Южной Африке, они не стоят и ломаного гроша для среднего черного гражданина Южной Африки, за исключением одного или двух исключений, например, 30-летний договор об аренде для африканцев, проживающих в городских районах, и более широкая возможность для передвижения, предоставленная индийскому населению" 45/.

---

45/ House of Assembly Debates (Hansard), 17 июня 1975 года, колонка 8645.

I26. В-шестых, во многих случаях режим действовал явно в ответ на протесты со стороны, хотя и непредставительных институтов апартеида, в то же время игнорируя широко высказываемые в течение многих лет требования со стороны черного населения и их организаций. Таким образом, он пытался убедить черное население в том, что они должны отказаться от своих требований предоставить им полное равенство и согласиться, как это сделали его руководители, сотрудничать с режимом, если они стремятся добиться какого-либо смягчения угнетения 46/. Таким образом, он надеется навязать угнетенному народу избранные им методы, а также убедить этих так называемых руководителей поступиться основными правами подавляющего большинства населения. В то же время режим надеется ввести в заблуждение международную общественность, заявляя, что он советуется с руководителями черного населения и осуществляет реформы в консультации с ними.

I27. В-седьмых, некоторые мероприятия режима направлены на то, чтобы создать и обострить разногласия среди черного населения, с тем чтобы укрепить господство белого населения.

I28. Между тем продолжается осуществление всех мероприятий апартеида. Ежегодно арестовываются сотни тысяч африканцев за нарушение законов о передвижении. В целях сегрегации насильственно переселяются общины, тем самым продолжается "переселение" двух миллионов людей, начатое режимом Национальной партии. По-прежнему осуществляют-ся репрессии против противников политики апартеида.

I29. Ниже приводится обзор событий, освещенных за границей в качестве свидетельства положительных изменений в Южной Африке.

---

46/ 1 мая 1975 года министр по вопросам управления и развития народа банту г-н М. С. Бота заявил:

"Усилия правительства будут всегда направлены на достижение прогресса, если будут выполняться принципы правительства; будет еще лучше, если нашим усилиям будет содействовать диалог, который будет вестись на дружественной основе" ... House of Assembly Debates (Hansard), 1 мая 1975 года, колонка 5231.

/...

А. Допуск лиц негритянского происхождения в некоторые театры

I30. 29 января 1975 года Администратор Капской Провинции объявил о том, что театральный комплекс "Нико Малан" в Кейптауне, в который ранее допускались только белые, будет открыт для лиц негритянского происхождения. Это объявление было широко распропагандировано как свидетельство прогресса в деле ликвидации расовой дискриминации.

I31. Этот комплекс был построен в 1971 году на деньги налогоплательщиков, включая налоги, полученные с лиц негритянского происхождения, однако их вообще не допускали в этот комплекс и они не располагали аналогичными возможностями в Кейптауне. Многие лица белого происхождения, включая некоторых лидеров африканеров, протестовали против исключения лиц негритянского происхождения как несправедливого и бойкотировали этот комплекс 47/. Обзор 1973 года показал, что шесть из десяти человек провинции Кэмп поддерживают допуск лиц негритянского происхождения в этот театр 48/.

I32. Это заявление 29 января не означало конец расовой сегрегации в "Нико Малан" и то, что это коснется других театров в других городах.

I33. Управление театра "Нико Малан" постановило в июне, что мюзикл "Пиппин" не может быть поставлен в театре, поскольку некоторые из актеров являются лицами негритянского происхождения. Даже "Бильд", газета африканс, назвала это решение "позорным" 49/.

I34. В феврале 1975 года Департамент общинного развития объявил о том, что африканцы, цветные и индийцы могут допускаться лишь на особые представления в театре "Колизеум" в Йоганнесбурге. Лишь цветные и индийцы могут быть допущены в театр "Сивик", находящийся в этом городе, после получения особого разрешения в каждом случае, однако африканцы допускаться не будут: публика будет сегрегирована на основе расы 50/. Это представляет собой не что иное, как возвращение к положению, существовавшему несколько лет назад.

---

47/ Ко многим известным лицам, которые объявили бойкот этому комплексу, принадлежали г-н Брайэн Бэмфорд, лидер Объединенной партии; г-н Джастис Эндрис Бейерс; д-р Крис Барнерд, специалист в области кардиохирургии; и леди Пэкер, писательница. Газета "Санди таймс", Йоганнесбург, 13 декабря 1970 года.

48/ Газета "Рэнд Дейли Мэйл", Йоганнесбург, 3 февраля 1975 года.

49/ Газета "Бильд", 26 июня 1975 года.

50/ Газета "Рэнд Дейли Мэйл", Йоганнесбург, 6 февраля 1975 года.

I35. В других театрах не наблюдалось никаких изменений, несмотря на требования Городских советов и общественных групп. Министр по вопросам управления банту, г-н М.К. Бота, объявил Икля о том, что режим не имеет намерения допускать неограниченного смешения рас. Смешанные аудитории будут допускаться лишь там, где не имеется "належащих" условий для лиц негритянского происхождения, а подробности будут определяться режимом в консультации с конкретными руководящими органами на местах.

В. Допуск лиц негритянского происхождения в некоторые отели

I36. Большой огласке было предано недавно принятое законодательство относительно допуска лиц негритянского происхождения в некоторые отели, рестораны и бары, посещаемые белыми.

I37. Согласно поправке к Закону о спиртных напитках, опубликованной 25 апреля 1975 года, дипломаты из числа лиц негритянского происхождения и их семьи, а также иностранцы из числа лиц негритянского происхождения освобождаются от расовых ограничений в этих местах. Министр юстиции также будет располагать свободой действий в плане предоставления отдельным владельцам лицензий на продажу спиртных напитков, которым предоставляется "международный статус", право допускать лица негритянского происхождения из числа жителей Южной Африки "определенных классов" на условиях, которые он изложит 51/. Заявления должны подаваться владельцами ежегодно, так же, как и возобновление лицензий.

I38. Технически это вряд ли представляет собой шаг вперед, поскольку по закону все отели в прошлом могли принимать лиц негритянского происхождения, хотя на практике они не допускали их в силу отношения белых клиентов и положений, регулирующих продажу спиртных напитков. Согласно новому законодательству право допускать лиц негритянского происхождения ограничено теми отелями, которым предоставлено на это разрешение: другие отели должны будут связываться с Преторией по телефону для получения разрешения каждый раз, когда они пожелают принять лицо негритянского происхождения.

I39. В течение последних нескольких лет правительство поощряло некоторые отели высшего класса в плане допуска дипломатов и посетителей из числа лиц негритянского происхождения. Эти отели также обслуживали лидеров учреждений апартеида и спортсменов из числа лиц негритянского происхождения по особым разрешениям, предоставляемым режимом по каждому отдельному случаю.

---

51/ Предполагается, что эти условия, возможно, будут включать запрет на совместное купание и танцы.

I40. Согласно новому законодательству предполагается, что эти отели высшего класса и некоторые отели, находящиеся на туристических маршрутах, будут поощряться режимом в плане подачи заявлений относительно снятия расовых ограничений, однако большинство других, вероятно, будет по-прежнему не допускать лиц негритянского происхождения 52/.

I41. 30 мая 1975 года газета "Файненшл Мэйл" отмечала:

"Конечно, имеются многочисленные возможности для того, чтобы правительство превратило этот законопроект в самый обычный обман: председатель Совета по вопросам о спиртных напитках, Эрик ле Ру, может просто ограничить число заявлений относительно предоставления международного статуса. Именно об этом он и заявил в Выборном комитете (по поправке к законопроекту о продаже спиртных напитков): один международный паб в Претории (ужасы), максимум три - в Йоганнесбурге, два - в Дурбане, один в порт Элизабет, возможно, один - в Ист Ландэн и не более двух в Кейптауне.

Также Джимми Крюгер говорит, что новые условия будут применяться в строго ограниченном порядке.

Националистические источники заявляют, что это будет не так. На практике Национальный совет по вопросам продажи спиртных напитков пытается широко распространить "международные" пабы".

C. Ослабление некоторых ограничений, налагаемых на африканцев, проживающих в городах

I42. 1 мая 1975 года г-н М.К. Бота, министр по делам управления и развития банту, объявил о некоторых уступках для африканцев в городских районах в ответ на заявления, высказанные лидерами банту-станов 22 января.

1. Он сказал, что африканцы смогут покупать "право занимать" свои дома в сегрегированных африканских районах на основе 30-летнего арендного владения и завещать свои дома или продавать их. Земля будет принадлежать местным властям. Это представляет собой шаг назад к системе, которая существовала до

---

52/ Во всей Южной Африке имеется 1 317 отелей для белых и 47 - для лиц негритянского происхождения, 2 для африканцев; один для цветных; 8 для азиатов; 20 для азиатов и цветных; 15 для азиатов, цветных и африканцев; и один для азиатов и африканцев. Из 47 отелей для лиц негритянского происхождения 5 являются отелями высшего класса, остальные - отелями обычного порядка. Ответ министра туризма на вопросы в Парламенте. Прения в палате Собрании (Ханзард), 6 мая 1975 года, колонка 888-91. Вышеприведенные цифры не включают некоторые отели в африканских резервациях.

1967 года, когда правительство издало административное постановление о том, что лица негритянского происхождения могут лишь арендовать дома в этих районах 53/. Право владения или 99-летняя аренда, которой африканцы пользовались в некоторых городских районах в прошлом, было устранено режимом апартеида ранее, и восстановление такого права не предполагается.

2. Г-н Бота также объявил о том, что строгие ограничения, введенные в 1963 году на африканских торговцев в африканских районах, в отношении лицензий, размеров предприятия и совместного участия, будут ослаблены 54/.

3. В заключение он объявил о том, что врачи и другие африканцы, относящиеся к профессиональной категории, смогут иметь собственные конторы и консультации в африканских районах 55/. Это представляет собой шаг назад к директиве, изданной в 1969 году, с тем чтобы обязать их переехать в африканские резервации.

I43. Эти уступки представляют собой некоторое отступление от политики, согласно которой африканцы в "белом районе" за пределами резервации, т.е., в шести седьмых территории страны, являются "временными жителями", не имеющими никаких прав и права на постоянное жительство. Однако режим дал понять, что земельные владения и политические права для африканцев "в белом районе" совершенно исключаются. Эти уступки главным образом представляют собой попытку заручиться поддержкой членов небольшого среднего класса африканцев.

I44. Йоганнесбургская газета "Файненшл Мэйл" (9 мая 1975 года) комментировала:

"Два шага назад и один шаг вперед привели африканцев, проживающих в городах, туда, где они находились восемь лет назад. Однако верите или нет, это прогресс".

---

53/ Прения в палате собрания (Ханзард), 1 мая 1975 года, колонки 5231-32. Г-н Бота сказал, что, согласно положениям, существовавшим до 1967 года, африканцы уже имеют право владения на 120 000 из 444 000 домов в африканских районах. Там же.

54/ Прения в палате собрания (Ханзард), 1 мая 1975 года, колонка 5233.

55/ Там же, колонка 5234.

/...



Д. Ликвидация некоторых ограничений на передвижение индийцев

I45. Министр по делам индийцев объявил 12 июня 1975 года о том, что ограничения на передвижение индийцев между провинциями, существовавшие по ряду старых законов и положений, немедленно устраняются. Он сказал, что это решение было принято в ответ на просьбу Южноафриканского Совета индийцев, направленную премьер-министру 24 января 1975 года 56/.

I46. До того времени индийцы должны были иметь особые разрешения на переезд из одной провинции в другую, и на них налагались ограничения в плане поездок или проживания в различных районах.

I47. Однако министр указал, что закон Свободного оранжевого государства, который запрещает поселение индийцев в этой провинции, будет по-прежнему действовать. Запрещение иммиграции индийцев в Южную Африку изменено не будет 57/.

---

56/ Прения в палате собрания (Ханзард), 12 июня 1975 года, колонка 8163.

57/ Там же. Южная Африка допускает иммиграцию лишь для белых. Индийская община часто просила разрешения на иммиграцию супругов южноафриканских индийцев, не принадлежащих к числу южноафриканцев.

Е. Возвращение части "Района шесть" Кейптауна цветному населению

148. В мае 1975 года министр общинного развития г-н Я. Лутс, в ответ на категорические заявления со стороны цветного населения и некоторых белых, объявил о том, что часть "Района шесть" Кейптауна будет возвращена цветному населению. Заявления были поддержаны М.Г. Керком от голландской реформистской церкви 58/.

149. "Район шесть" являлся традиционным районом, в котором проживало цветное население Кейптауна. Решение правительства, принятое им несколько лет назад, об объявлении его районом проживания белых и изгнании цветного населения, привело к резкой реакции со стороны цветного населения. Настоящее решение охватывает лишь часть этого района. Многие лица из числа цветного населения, проживающего в этом районе, уже были вынуждены переехать в пустынные районы за пределами города.

150. Приветствуя этот шаг, как частично исправляющий несправедливость, газета "Бильд" (26 мая 1975 года) указывала на другие виды несправедливости, которые являются результатом принятия законопроекта о групповых районах, и призывала к преобразованиям. Она писала:

"... исчезли небольшие городки Рэнда, которые в действительности являлись детищем их жителей, и где, несмотря на нищету и в ее среде, существовала тесная общинная жизнь, и которые в настоящее время заменены антисептической единообразием Советов и громадными гостиницами типа "Александра" или "Линазия".

Эти решения были приняты правительством белых без эффективных консультаций с людьми, которых это непосредственно коснется. Необходимо подумать о том, как это повлияет на наши отношения. Мы надеемся, что новый подход, который очевиден в случае с "Районом шесть" и владением домов, найдет более широкое применение в интересах лучших взаимоотношений и, прежде всего, в интересах мира".

151. Можно напомнить о том, что с 1950 г. Организация Объединенных Наций призывала южноафриканский режим воздерживаться от насильственного перемещения населения согласно законопроекту о групповых районах. Специальный комитет неоднократно обращал внимание на вопиющую несправедливость и страдания, которые испытывали на себе лица негритянского происхождения в результате этих перемещений.

г. Отмена законопроектов о хозяевах и слугах

152. Согласно общему законопроекту о внесении поправки к закону, принятому в октябре 1974 года, законопроект о хозяевах и слугах и части законопроекта о рабочей силе банту 1964 года были отменены. (Законопроекты о хозяевах и слугах состояли из многочисленных законов, принятых до того, как в 1910 году был создан Южноафриканский Союз.) В отмененных законах для слуг из числа африканцев считалось преступлением нарушать контракт, и содержались другие положения, которые обрекали рабочих из числа африканцев, в частности фермеров и национальных рабочих, на рабство. Тысячи африканцев ежегодно преследовались в судебном порядке по этим законам.

153. Эта отмена была предпринята главным образом для того, чтобы избежать правовых действий за границей, в частности в Соединенных Штатах, где группы борьбы с апартеидом учредили судебные процедуры для предотвращения импорта угля из Южной Африки на основе того, что он добывался с помощью рабского труда.

г. Заработная плата и подготовка африканских рабочих

154. Имели место некоторые ограниченные положительные сдвиги в том, что касается заработной платы, подготовки и трудоустройства рабочих из числа негритянского населения как в силу продолжающейся борьбы этих рабочих на фабриках и рудниках, так и в силу других факторов, таких, как нехватка квалифицированной рабочей силы, сокращение числа иностранных рабочих на рудниках, инфляция и международная кампания против иностранных экономических кругов, действующих в Южной Африке.

155. В Программе экономического развития Южной Африки 1974-1979 годов содержится вывод о том, что разрыв в потребностях в квалифицированной рабочей силе не может быть полностью устранен путем найма белых иммигрантов. Около 30 000 профессий, требующих квалификации, или в среднем - 5 000 в год, необходимо будет предоставить лицам негритянского происхождения, подготовленным и использующимся "в рамках правительственной политики".

156. В результате этого режим и компании по-прежнему практикуют дробление и реклассификацию профессий, требующих навыков, на которых ранее были заняты белые, путем найма лиц негритянского населения на эту работу. Лица негритянского населения обычно заняты на работах с гораздо более низкой заработной платой и зачастую на временной основе.

/...

157. В феврале 1975 года Городской совет Претории постановил принимать африканских водителей на работу на грузовиках, однако также осуществлять это решение постепенно, с тем чтобы белые и африканцы не водили грузовики вместе. Совет постановил выплачивать африканцам 82 рэндов в месяц, - что меньше прожиточного минимума, - тогда как белые получают 230-298 рэндов в месяц. Газета "Рэнд Дейли Мэйл" (3 февраля 1975 года) комментировала:

"Это - расизм в худшем своем проявлении. Лицам негритянского происхождения необходимо предоставить возможность делать более квалифицированную работу без надлежащего вознаграждения за их услуги".

158. В июле 1975 года режим объявил о том, что кустарям из числа цветного населения будет позволено осуществлять некоторую строительную работу, которая в прошлом являлась правом лишь белых кустарей, и при условии, что не имеется замены белым кустарям и что ни один кустарь из числа цветного населения не может контролировать работу белого 59/.

159. Затем режим создал подготовительные центры для подготовки кадров на квалифицированные должности из числа африканских рабочих. Стоимость подготовки будет покрыта за счет нанимателей, которые будут получать налоговые пособия за свои расходы. Первый центр, способный готовить 140 человек, был создан в Блемфонтейне в апреле 1975 года. 7 африканцев были приняты на курсы помощников сварщиков 60/.

160. Ввиду растущих беспорядков на рудниках, в частности среди рабочих, приехавших из соседних стран, горнорудные компании были вынуждены повысить заработную плату и пойти на некоторые уступки. Проблема стала особенно серьезной с апреля 1974 года, когда Малави прекратила набор рабочей силы для южноафриканских рудников. Режим позволил горнорудным компаниям набирать рабочую силу не только в резервациях, как это имело место в прошлом, но также и в городских районах: это возможно лишь в том случае, если заработная плата будет значительно увеличена. Правительство также обещало рассмотреть заявления о замене на рудниках трудящихся-мигрантов большим числом семей.

---

59/ "Саут Африкэн Фейненшэл газетт", Йоганнесбург, 25 июля 1975 года.

60/ Газета "Файненшэл Мейл", Йоганнесбург, 18 апреля 1975 года. В будущем режим планирует создание 16 центров.

/...

161. Минимальная заработная плата для африканских рабочих, работающих под землей, была увеличена со 120 центов за смену 25 июня 1974 года до 160 центов 1 декабря 1974 года и 220 центов 1 июня 1975 года 61/. Несмотря на особые усилия набора горняков из числа негритянского населения в Южной Африке и Родезии, рудники не отвечают потребностям рабочей силы из числа африканцев, что видно из таблицы, приводимой ниже.

АФРИКАНСКИЕ РАБОЧИЕ НА ЗОЛОТОНОСНЫХ РУДНИКАХ\*

<u>Страна происхождения</u>	<u>Октябрь 1973 г.</u>	<u>Октябрь 1974 г.</u>	<u>Июнь 1975 г.</u>
Южная Африка	70 120	78 024	107 387
Лесото	74 766	69 014	78 667
Ботсвана	17 614	13 615	16 578
Свазиленд	4 139	4 755	8 861
Тропический район (Малави и Родезия)	109 789	79 745	26 073
Мозамбик	86 171	82 509	95 490
Итого	371 599	327 662	333 056

\* На поверхности и под землей  
(Источник: газета "Файненшл мейл", Иоганнесбург, 29 января 1975 г.)

Джулиан Бергес писал в газете "Гардиан", Лондон, 29 января 1975 года:

"Значительная часть интересов Южной Африки в урегулировании отношений с Черной Африкой заключается в угрозе поставкам рабочей силы, от которой зависят ее рудники и, в конечном итоге, - вся ее экономика ... Ввиду того, что в настоящее время из Южной Африки поступает лишь одна четверть рабочей силы для рудников, угроза для южноафриканской экономики весьма очевидна".

---

61/ Там же, 30 мая 1975 года. Эти увеличения едва ли устраняют несоответствие в заработной плате между лицами негритянского происхождения и белыми. Согласно утверждениям газеты "Файненшл Мейл" от 25 июля 1975 года, среднемесячная заработная плата африканских горняков в июле 1975 года составляла 79 рэндов в месяц и белых горняков - 100 рэндов в месяц. В течение этого месяца белые горняки получили пятидневную рабочую неделю, что давало им возможность заработать еще 200 рэндов, если бы они работали по субботам.

/...

162. Однако несмотря на произошедшие в последнее время сдвиги в лучшую сторону, заработная плата рабочих негритянского происхождения остается на уровне, достаточном лишь для того, чтобы не умереть с голоду.

163. Обзор "Занятости среди небелого населения" за год, окончившийся в июне 1975 года и проведенный компанией "Урвик-Интернешнл", показал, что средняя заработная плата рабочих-африканцев возросла в течение этого года до 80 рэндов в месяц, а средняя заработная плата цветных рабочих - до 100 рэндов. Это значительно ниже стоимости основных потребностей семьи (надлежащий уровень ведения домашнего хозяйства), который, по подсчетам Института исследований в области планирования Университета в Порт-Элизабет, составляет 156-171 рэндов для африканцев и 173-190 рэндов - для цветных 62/.

164. Низкая заработная плата в значительной степени является результатом отказа африканским рабочим в профсоюзных правах. Правительство по-прежнему отказывает африканцам в возможности объединиться в много-расовые профессиональные союзы или признать африканские профсоюзы частично из страха перед тем, что эти союзы могут явиться основой "политической силы".

---

62/ "Файненшл мейл", Йоганнесбург, 8 августа 1975 года.

Н. Пересмотр законов о передвижении и создание "исправительных учреждений"

165. Режим отверг требования о ликвидации законов по контролю за притоком жителей (или законов о передвижении), которые ограничивают передвижение африканцев под угрозой жестоких наказаний. Вместо этого режим назначил сотрудника, для того чтобы пересмотреть эти положения в консультации с комитетом лидеров бантустанов.

166. Согласно недавно проведенному подсчету, почти 10 500 000 африканцев были арестованы и преследовались в судебном порядке по законам о передвижении в период правления Националистической партии с мая 1948 года до середины 1973 года 63/. Д-р Френсис Уилсон Университета Кейптауна комментировал:

"Эта цифра вызывает изумление, ее трудно понять. Однако, если мы представим себе арест всех взрослых африканцев, мы получим некоторое представление о количестве связанных с этим людей....

Когда мы, белые, с удовлетворением говорим о налаживании отношений, мы должны иметь в виду, что, пока вся эта система не будет изменена, мы не сможем даже приступить к рассмотрению этой проблемы" 64/.

167. В силу негодования, растущего в результате увеличивающихся преследований, и экономических и других проблем, возникающих в результате сотен тысяч арестов, в прошлые несколько лет режим принял некоторые меры, направленные на сокращение числа преследований или уменьшение наказания, не связанного с тюремным заключением. Несколько лет назад режим создал "центры помощи" в крупных городах и постановил, что нарушители законов о передвижении прежде всего будут направляться в эти центры. В результате этого число преследований сократилось приблизительно на 100 000 между 1971/72 и 1972/73 годами. Однако общее число преследований по-прежнему оставалось в объеме 515 608 случаев в этом последнем году 65/.

168. Согласно последним имеющимся цифрам, число лиц, направленных в "центры помощи", и число лиц, не подвергшихся судебному преследованию, является следующим 66/:

---

63/ "Рэнд дейли мейл", Йоганнесбург, 4 февраля 1975 года.

64/ Там же.

65/ Там же.

66/ Там же, 6 февраля 1975 года.

/...

Год	Число африканцев, направленных в "центры помощи"	Число лиц, не подвергшихся судебному преследованию
1972	93 063	17 865
1973	138 980	44 385
1974	170 685	130 620

169. Однако эти цифры обманчивы. Многие из лиц, не подвергшихся судебному преследованию, были депортированы в резервации: число "репатриированных" в резервациях составило в 1973 году 92 885 человек. Согласно утверждению д-ра Дэвида Уэлша, университет Кейптауна, новая процедура "лишь устраняет один шаг в этом процессе. Она ничего не решает" 67/.

170. 6 июля 1975 года правительство опубликовало новые положения, предусматривающие, что "не занятые делом и нежелательные" африканцы могут быть задержаны "в исправительных учреждениях" в бантустанах на период до трех лет. Условия задержания будут аналогичны условиям содержания в тюрьмах 68/. Это постановление вызвало тревогу и критиковалось даже некоторыми лидерами бантустанов.

#### I. Увеличение фондов на просвещение африканцев

171. В последние годы правительство увеличило субсидии на просвещение африканцев, после того, как в течение двух десятилетий оно удерживало эти субсидии на уровне 13 000 000 рэндов, что привело к трагическим недостаткам. Общие расходы на просвещение африканцев в 1974-1975 году составили, по предварительным подсчетам, 150 млн. рэндов 69/. Однако расходы на душу населения на ребенка негритянского происхождения составили 40 рэндов в год против 400 рэндов на белого ребенка 70/. Как отмечала г-жа Хелен Сузман, член прогрессивной партии парламента, этот разрыв гораздо более широк, чем разница в расходах на душу населения. Белый ребенок пользуется бесплатным школьным образованием в течение 11 лет; для детей африканского происхождения обязательного образования не существует и они в среднем учатся в школе в течение 3 лет 71/.

---

67/ "Рэнд дейли мейл", Йоганнесбург, 6 февраля 1975 года.

68/ Там же, 19 июля 1975 года. "Прокламация об исправительных учреждениях в хоумлендах банту", "Гавернмент газетт", 6 июня 1975 года.

69/ "Файненшл мейл", Йоганнесбург, 16 мая 1975 года.

70/ Там же.

71/ Прения в палате собрания (Хансард), 17 июня 1975 года, колонки 8647-8648.



I72. В мае 1975 года правительство объявило о том, что к 1977 году оно намерено предоставить бесплатные учебники всем африканским учащимся 72/. Учащиеся из числа белых получали бесплатные учебники с 1969 года, а африканцы таких учебников не получали. Африканские учащиеся по-прежнему должны выплачивать плату за обучение, тогда как для белых образование бесплатно.

Ж. Набор лиц негритянского происхождения на дипломатическую и информационную службу

I73. Министр иностранных дел д-р Хильгард Мюллер сказал в Парламенте 10 сентября 1974 года, что правительство постановило в принципе позволить "гражданам" Транскей и членам цветных и индийских групп населения проходить подготовку для дипломатической и информационной служб и назначать таких лиц в персонал некоторых миссий за границей 73/.

I74. 25 апреля 1975 года он объявил о том, что Департамент скоро приступит к набору "членов небелого происхождения для дипломатической службы" 74/.

I75. Хотя набор африканцев в конечном итоге означает службу в бантустанах 75/, трудоустройство других лиц негритянского происхождения, вероятно, главным образом имеет пропагандистскую цель.

К. Поправка к уставу военной дисциплины

I76. После многих лет, в течение которых лица негритянского происхождения не допускались к военной службе (за исключением рабочих), режим недавно начал набор лиц негритянского происхождения в Силы обороны на различные функции, включая службу на границах.

I77. В апреле 1975 года в устав военной дисциплины была внесена поправка, предусматривающая, что "старшим офицером" является любой старший офицер, а не только белый старший офицер. Единственным практическим следствием этой поправки является то, что белые

---

72/ Заявление заместителя министра по делам управления и просвещения Банту. Прения в палате собрания (Хансард), 6 мая 1975 года, колонка 5476.

73/ Прения в палате собрания (Хансард), 10 сентября 1974 года, колонка 2588.

74/ Там же, 25 апреля 1975 года, колонка 4810.

75/ В настоящее время пять жителей района Транскей готовятся к дипломатической службе. Четыре из них будут направлены в посольства Южной Африки в Вашингтоне, Лондоне, Париже и Бонне. "Рэнд дейли мейл", Йоганнесбург, 13 августа 1975 года.

/...

Должны будут отдавать честь старшим офицерам негритянского происхождения: это стало необходимым в результате набора лиц негритянского происхождения в Силы обороны. Однако, поскольку в Силах обороны имеется незначительное число офицеров негритянского происхождения и поскольку интегрированных подразделений не имеется, белый лишь в немногих случаях должен будет отдавать честь офицеру негритянского происхождения. Ни один белый не будет служить под командованием офицера негритянского происхождения.

Л. Расовая дискриминация по-прежнему существует

I78. Как можно видеть из всего вышесказанного, шаги южноафриканского режима не предусматривают ликвидацию расовой дискриминации даже в отдаленном будущем. На самом деле, невозможно ликвидировать расовую дискриминацию в рамках политики настоящего режима, поскольку дискриминация лежит в основе этой политики, целью которой является сохранение Южной Африки как государства, в котором господствуют белые. Африканцы должны быть полностью лишены всех прав.

I79. Заместитель министра развития банту вновь подтвердил 1 мая 1975 года, что политика режима в отношении африканцев за пределами резервации является следующей:

"Эти люди находятся здесь, - в том, что касается нас, - все время, но на непостоянной основе: они здесь потому, что они пришли работать, однако они не имеют прав на владение землей и политических прав, поскольку, если кто-то будет вмешиваться в эти два основополагающих понятия, как мы выражаемся, этот человек может написать слово "Ишабод" в отношении белых в этой стране" 76/.

I80. Эта политика была разъяснена на следующий день г-ном М.К.Бота, министром по вопросам управления и развития Банту, следующим образом:

"... Лицам Банту позволено в белых хоумлендах делать работу, которую они могут делать здесь, и не потому, что они имеют равные с белыми претензии в отношении нахождения здесь ... Лица Банту, которые были допущены в белые районы, находятся здесь согласно положениям нашей политики раздельного развития. Здесь, в белых районах, они являются второстепенными в отдельном или временном качестве ... поэтому их не объединяют с белыми в единство равных или потенциально равных ... Это является краеугольным камнем нашей политики. Эти рабочие Банту в промышленности не могут быть подмастерьями, квалифицированными рабочими, работающими по найму, техниками, менеджерами или нанимателями на равной основе с белыми ... Им не дозволено делать это, согласно положениям нашей политики" 77/.

76/ Прения в Палате ассамблеи (Хансард), 1 мая 1975 года, колонка 5245.

77/ Там же, 2 мая 1975 года, 5354-5357.

/...

181. Результатом этой политики, как отметил г-н К.У.Эглин, член Прогрессивной партии парламента, является жестокая дискриминация. Белый иммигрант может свободно передвигаться в Южной Африке, получать квалифицированную работу и вступать в профессиональный союз, тогда как африканец из числа южных африканцев этого сделать не может. Дети этого иммигранта могут посещать белые школы, где расходы на душу населения в 10 раз выше, чем в африканских школах. Этот иммигрант может стать гражданином и голосовать на выборах в Парламент, тогда как лицо негритянского происхождения из числа южноафриканцев не может.

"Несомненно, это является дискриминацией. Это не имеет ничего общего с различиями между нациями. Это - дискриминация в самой своей жестокой форме на основе расы в Южной Африке" 78/.

182. Поэтому недавно введенные коррективы являются условными и не убеждают африканцев в искренности режима. Опрос общественного мнения, проведенный Маркином, группой исследований рыночных условий, и опубликованный 18 июня 1975 года, показал, что лишь 10 процентов опрошенных африканцев считают, что расовые отношения в Южной Африке в последние два года улучшились. Более 75 процентов считают, что положение осталось таким же, 13 процентов считают, что оно ухудшилось 79/.

183. Как недавно отметил г-н Питер Хейн, лидер кампании против апартеида:

"Ни одно из этих преобразований не изменило основную структуру самой институционализированной системы расизма, которую мир когда-либо знал...

Как представляется, существует непосредственная связь между более гибкой и ориентированной на внешние связи политикой за границей, и жестоким подавлением всего того, что указывает на политическое несогласие внутри страны" 80/.

---

78/ Прения в палате собрания (Хансард), 4 февраля 1975 года, колонка 137.

79/ Газета "Таймс", Лондон, 19 июня 1975 года.

80/ Письмо редактору газеты "Дейли телеграф", Лондон, 8 мая 1975 года.

/...

### III. РЕПРЕССИИ ПРОТИВ ПРОТИВНИКОВ АПАРТЕИДА

184. Заявления южноафриканского режима о намерении ликвидировать расовую дискриминацию и апартеид сопровождались отказом освободить, как этого требует международное сообщество, политических заключенных и по существу жестокими репрессиями против противников расовой дискриминации и апартеида. Путем преследования всех противников политики "бантустанов" этот режим рассчитывает, в частности, добиться признания так называемых руководителей этих "хоумлендов", отвергнутых африканским народом.

185. 18 апреля 1975 года премьер-министр Форстер сделал в Палате ассамблеи следующее заявление:

"Я проводил переговоры (с другими правительствами), исходя из политики раздельного развития, проводимого настоящим правительством; я проводил переговоры, исходя из того, что черные хоумленды станут независимыми; и я проводил переговоры, надеясь прояснить будущие перспективы для руководителей этих хоумлендов, т.е. вопрос о том, как и когда они станут независимыми и смогут занять свое полное и равноправное место во всемирных организациях. Однако, если есть такие люди, которые считают, что они могут вести переговоры с Южной Африкой, исходя из того, что Нельсон Мандела является руководителем черного народа Южной Африки, я сразу хотел бы заявить им, что не следует терять время на дискуссию со мной" 81/.

186. Для того чтобы ввести общественное мнение в заблуждение, этот режим, как следует из сообщений, предложил в январе 1975 года порядок, в соответствии с которым он будет рассматривать апелляции органов власти "бантустанов" об освобождении отдельных заключенных, принадлежащих к "этническим группам" соответствующих бантустанов. Никакое коллективное требование об освобождении политических заключенных рассматриваться не будет.

187. Д-р Седрик Фатауди, главный министр "бантустана" Лебовы заявил:

"Мандела и Собукве выступают от имени всего черно населения, а не просто от имени своей этнической группы. Мы должны иметь возможность выражать свое мнение тогда, когда мы считаем освобождение оправданным, независимо от того, относится ли такое лицо к нашему конкретному хоумленду" 82/.

Еще более важным является то обстоятельство, что руководители освободительного движения были заключены в тюрьмы за то, что они боролись

---

81/ House of Assembly Debates (Hansard), 18 April 1975, cols. 4380-81.

82/ Rand Daily Mail, Johannesburg, 15 January 1975.

против политики апартеида и всех направленных на сохранение этой системы маневров, включая создание бантустанов. Попытки поставить освобождение этих заключенных в зависимость от апелляций "бантустанов" и от милости режима апартеида являются, по мнению многих южноафриканских наблюдателей, ни чем иным, как уловками 83/.

I88. Естественным, что ни один политический заключенный не обратился с апелляцией об освобождении через органы власти "бантустанов".

I89. В это же время, после волны широкого энтузиазма среди черного населения Южной Африки в связи с победой освободительного движения в Мозамбике, одним из проявлений которого явились массовые митинги, состоявшиеся 25 сентября 1974 года, режим произвел по всей стране аресты молодых черных руководителей из Организации южноафриканских студентов (ОЮАС), Конвента африканского народа (КАН) и других организаций "движения за самосознание африканцев". В тюремном заключении оказались политические руководители студенческих и профсоюзных организаций, а также драматурги, поэты и другие представители культурной интеллигенции, которые выступали за единство угнетенного народа в борьбе против апартеида и его институтов. Эти руководители были заключены в тюрьму инкоммуникадо на долгие сроки без права общения с семьями или адвокатами в соответствии с печально известным "Законом о терроризме".

I90. В феврале 1975 года дела тринадцати из этих задержанных рассматривались в Верховном суде Претории в соответствии с Законом о терроризме. Несмотря на физическое насилие и жестокое обращение в тюрьме, они, находясь в суде, отважно пели песни свободы и были поддержаны черными зрителями. Одна из газет африкаанс писала после одного из таких появлений в суде:

"То, что произошло вчера на суде над тринадцатью членами ОЮАС, напомнило о злобещей атмосфере начала 60-х годов. Не может быть никаких оснований для самоуспокоения" 84/.

---

83/ Представитель Панафриканского конгресса Азании г-н Давид Сибeko заявил в письме от 17 января 1975 года в адрес Специального комитета:

"Вынуждая политических заключенных согласиться с "руководством" предателей из бантустанов в качестве одного из условий их освобождения, Форстер намеренно заставляет этих патриотов согласиться с самой навязанной им системой апартеида, против которой они ведут борьбу и по воле которой они находятся в тюремном заключении".

84/ Die Vaderland, 13 March 1975.

/...

В июне 1975 года суд аннулировал выдвинутые против этих обвиняемых обвинения как необоснованные и несостоятельные. Однако режим выдвинул новые обвинения против этих одиннадцати обвиняемых.

191. Наряду с этим, другие задержанные по-прежнему остаются в заключении, причем некоторые из них уже в течение почти года, и есть основания для беспокойства за их безопасность. Судя по сообщениям, более 50 молодых черных лидеров покинули Южную Африку во избежание преследования.

192. Расширяя репрессии, южноафриканский режим выступил в мае 1975 года против Христианского института Южной Африки, который придерживается доктрины ненасилия и исключения расизма. Этот институт был объявлен "неполноправной организацией" в соответствии с Законом о неполноправных организациях, в результате чего ему было запрещено получение из-за границы любых средств для конструктивной деятельности. Ранее аналогичные меры были приняты против Национального союза студентов Южной Африки.

193. Режим также вынашивает планы создания постоянной комиссии по вопросам внутренней безопасности с целью преследования всех антирасистских групп и подавления оппозиции апартеиду со стороны студентов и преподавателей университетов.

194. В ряде случаев политика режима по отношению к противникам апартеида характеризуется грубостью и даже жестокостью. В октябре 1974 года в тюрьму была заключена г-жа Уинни Мандела, жена руководителя Африканского национального конгресса Южной Африки г-на Нельсона Мандела, который отбывает пожизненное заключение за то, что он выступает против апартеида. В течение более 10 дней она находилась в условиях жестких ограничений в силу произвольных приказов о запрете деятельности и постоянно подвергалась запугиванию со стороны секретной полиции. Она была приговорена к шести месяцам лишения свободы за то, что она якобы нарушила постановление о запрете деятельности. После апелляции ее дочерей Специальный комитет и Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций обратились с призывом о ее освобождении, однако со стороны режима последовал отказ. Вместо этого режим призвал суд продлить срок тюремного заключения, в чем ему было отказано. 30 января 1975 года департамент тюрем объявил об отказе сократить срок наказания 85/.

195. В ноябре 1974 года серьезно заболел признанный юрист, который был приговорен в 1966 году к пожизненному тюремному заключению за поддержку освободительного движения, г-н Абрам Фишер, у которого был обнаружен рак на последней стадии. Несмотря на призывы о его освобождении со стороны лидеров в Южной Африке и со стороны многочисленных организаций за рубежом, а также со стороны Специального

комитета против апартеида и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, режим отказался освободить его. Спустя 3 месяца, 10 марта 1975 года, ему было разрешено проживание у его брата в Блумфонтейне в условиях жестких ограничений и только на период выздоровления. Он умер 8 мая 1975 года. Режим ответил отказом на неоднократные просьбы дочери г-на Фишера разрешить ему проживание у нее в Йоганнесбурге. Он ограничился разрешением на проживание г-на Фишера в Блумфонтейне, считая, вероятно, что в этом городе г-н Фишер будет привлекать меньше внимания.

/...

А. Наступление на организации движения  
за самосознание африканцев

196. Следует напомнить, что создание ряда новых легальных организаций, таких как ОЮАС и КАН, положило начало движению за самосознание африканцев в конце 60-х годов. Эти организации являются органами легальной деятельности черного народа в борьбе за освобождение, поскольку в 1960 году последовал запрет на деятельность Африканского национального конгресса и Панафриканского конгресса, а также подавление деятельности других организаций (таких как Конгресс индийского народа Южной Африки, Конгресс цветного населения и Южноафриканский профсоюзный конгресс) путем репрессивных мер против руководителей этих организаций.

197. Несмотря на враждебность режима, эти новые организации получили широкую народную поддержку, особенно в сегрегированных черных университетах и среди городской черной молодежи. Эти организации играют важную роль в ликвидации племенных и других противоречий, создаваемых режимом, и в укреплении единства африканского народа и других угнетенных народов, таких как цветное население и индийцы. Они выступают против деятельности тех черных, и особенно племенных вождей в "бантустанах", которые сотрудничают с режимом в проведении политики апартеида.

198. Обеспокоенный эффективностью этого движения режим Претории попытался парализовать его путем принятия ряда законов о запрете деятельности или путем других ограничений его руководителей. В 1973 году был наложен запрет на деятельность восьми руководителей ОЮАС, а в 1974 году была ограничена деятельность пяти президентов ОЮАС. Однако это движение продолжало свою деятельность под руководством новых руководителей. В настоящее время, пытаясь подавить это движение, режим прибегает к более жестоким репрессиям, особенно после того, как создание временного правительства в Мозамбике вызвало волну широкого энтузиазма среди черного населения и беспокойство среди сторонников этого режима.

199. ОЮАС и КАН выступили с инициативой проведения, начиная с 25 сентября 1974 года, ряда митингов в честь создания временного правительства в Мозамбике под руководством Фронта освобождения Мозамбика (ФРЕЛИМО) и 10-й годовщины начала вооруженной борьбы ФРЕЛИМО. 24 сентября министр юстиции, действуя в соответствии с Законом о мятежных собраниях, запретил проведение всех митингов ОЮАС и КАН до 20 октября. Однако 25 сентября на месте проведения митинга в городе Дурбане собралось несколько тысяч человек, которые начали петь освободительные песни, скандировать лозунги и призывы "Власть черному народу!". Полиция окружила это собрание, которое во всех отношениях было мирным, и спустила на его участников собак. Прямо на месте было арестовано около 14 человек. Другие участники этой демонстрации

/...



были покусаны полицейскими собаками и арестованы, когда они обратились за медицинской помощью в больницы. Вечером того же дня полиция совершила налеты на отделения ОЮАС и КАН в Дурбане, и по всей стране были проведены аресты членов и сотрудников этих организаций.

200. В этот же день, 25 сентября, свыше тысячи студентов собрались в студенческом зале Северного университета в Турфлупе. Это собрание проводилось не под эгидой ОЮАС, а по инициативе совета студенческих представителей, и, таким образом, на него не распространялся запрет. На место проведения собрания прибыли вооруженные газовыми пистолетами, легкими винтовками и дубинками полицейские и приказали студентам покинуть этот зал. Когда студенты перешли на спортивную площадку, полицейские открыли огонь из газового оружия, стали избивать студентов дубинками и спустили на них полицейских собак 86/.

201. 16 октября 1974 года более 1 400 студентов университета провели демонстрацию у полицейского участка Манкенг. Они предъявили подписанную всеми студентами университета петицию с требованием об освобождении задержанных студенческих руководителей и провели одночасовую сидячую забастовку. Во время демонстрации был арестован председатель местного комитета ОЮАС г-н Сирил Рамафоса 87/.

202. Служба безопасности продолжала аресты, задержания и допросы черных руководителей по всей стране. 7 ноября была задержана группа африканцев, известных своим участием в движении за самосознание африканцев. Аресты продолжались в конце января, в начале февраля и в марте 1975 года. Как стало известно, согласно Закону о терроризме было задержано более сорока человек, являющихся членами ОЮАС, КАН и других организаций черного народа, хотя режим отказался предоставить какую-либо информацию.

---

86/ В меморандуме на имя ректора Ассоциация черных преподавателей университета заявила:

"Учитывая мирный характер этого мероприятия, которое включало выступления ораторов и пение песен, а также африканского национального гимна, мы считаем, что вмешательство полиции было неоправданным ...

Мы убеждены в том, что беспорядки со стороны студентов были спровоцированы насилием со стороны полиции; в самом полном смысле этого слова действия полиции явились подстрекательством для выступления студентов." Rand Daily Mail, Johannesburg, 30 September 1974.

87/ The Star, Johannesburg, 16 October 1974; Rand Daily Mail, Johannesburg, 17 October 1974.

/...

203. Вскоре выяснилось, что правительство намерено проводить политику беспощадного подавления деятельности организаций движения за самосознание африканцев. Основными объектами этого наступления явились ОЮАС, КАН, Программа черной общины и Объединенный профсоюз черных рабочих, а также такие организации в области культуры, как Театральный совет Наталя и народный экспериментальный театр в Йоганнесбурге. Были также задержаны руководители "Фронта против СПЦН", или АФРО, который выступает с призывом бойкотировать Совет представителей цветного населения, созданный режимом апартеида, и руководители Движения студентов Южной Африки, которое функционирует, главным образом, в средних школах. Были также произведены многочисленные аресты других лиц на короткий срок для допросов. После длительных сроков заключения некоторые задержанные, которым не было предъявлено никаких обвинений, были освобождены с предупреждением, однако, что они могут быть вызваны в качестве государственных свидетелей на суд над их коллегами: отказ дать свидетельские показания преследуется наказанием до 12 месяцев тюремного заключения, причем этот срок может продлеваться до бесконечности. По сообщениям, более 50 участников движения за самосознание африканцев покинули страну, для того чтобы избежать полицейского преследования и пыток, а также давления, с целью вынудить их дать свидетельские показания против своих коллег.

204. 7 февраля 12 задержанным было предъявлено обвинение в соответствии с Законом о терроризме, а 10 февраля такое же обвинение было предъявлено другим задержанным. Согласно предъявленному им обвинению, они в период с 1968 по 1974 год, якобы, вступили в заговор с целью:

преобразования государства неконституционным, революционным и/или насильственным путем;

насаждения и разжигания чувства расовой ненависти, враждебности и антипатии черного населения по отношению к белому населению;

диффамации белых и создания представления о них, как о бесчеловечных угнетателях черного населения;

внушения и убеждения черных, а также в оказании на них давления с целью заставить их полностью отвергнуть белых и их образ жизни;

восхваления и вознесения в герои лиц, осужденных за преступления, связанные с терроризмом, подрывной деятельностью и диверсиями;

представления исторических событий таким образом, чтобы разжигать и поощрять чувства враждебности, отрицательного отношения и ненависти черного населения по отношению к белому населению;

/...

написания, публикации, подготовки и/или распределения подрывных и направленных против белого населения литературы, письменных материалов, поэм, пьес и драм;

содействия уменьшению иностранных капиталовложений в Республику и обращения к иностранным вкладчикам капитала с призывами прекратить отношения с Республикой; и

призыва иностранных организаций и правительств к отказу от признания Республики или от сотрудничества с нею.

205. В период между февралем и июнем в процессе рассмотрения различных предварительных обвинений в суде обвиняемые отважно пели освободительные песни и скандировали лозунги "Власть черному народу!". Несмотря на запугивания со стороны полиции зал суда был переполнен зрителями, которые присоединялись к обвиняемым в пении песен и скандировании лозунгов. Они пели "Асикхатали" (Что бы ни было ...) 88/ и скандировали лозунг "Амандхла Нгавету" ("Власть народу").

206. В ответ на апелляцию адвоката о том, что предъявленное обвинение является слишком расплывчатым, судья г-н Бошофф обратился 16 мая к правительству с просьбой предоставить дополнительные подробности. После этого 12 июня он заявил, что правительство не предоставило достаточных дополнительных подробностей, и отложил суд до 23 июня, указав, что в этот день он представит обоснования для аннулирования обвинительного акта.

207. Когда 23 июня суд возобновился, правительство заявило о том, что оно снимает обвинения против двух обвиняемых и предъявит новые обвинения 9 обвиняемым, а также отдельные обвинения двум другим задержанным. 27 июня 11 задержанным были предъявлены новые обвинения, и они были отправлены в тюрьму.

---

88/ "Что бы ни было, пусть даже нас арестуют,  
Мы полны решимости добиться освобождения.  
Наша ноша тяжела,  
Нам нужно объединиться.  
Что бы ни было, пусть даже в нас стреляют,  
Мы полны решимости добиться освобождения.  
Наша ноша тяжела ...  
Нам нужно объединиться.  
Что бы ни было, даже если нас убьют,  
Мы полны решимости добиться освобождения.  
Наша ноша тяжела,  
Нам нужно объединиться ..."

/...

208. По-прежнему оставались в тюрьме около 25 других задержанных, находившихся в заключении в течение длительного времени без права свиданий с членами семьи, друзьями или адвокатом. В настоящее время высказывается все более широкое беспокойство по поводу их безопасности 89/.

209. В этот же период, 18 февраля 1975 года, Совет Северного университета объявил о своем решении запретить деятельность Организации южноафриканских студентов на территории университета и распустить совет студенческих представителей. Осудив это решение в заявлении от 19 февраля, ОЮАС указала, что ряду ее членов и даже их родственникам было отказано в разрешении на возвращение в университет.

---

89/ В ноябре 1974 года родственники пяти задержанных обратились в Верховный суд Претории с настоятельной апелляцией об ограждении этих задержанных от физического насилия со стороны службы безопасности и от применения к ним всех незаконных форм принуждения. Суд отклонил эту апелляцию. Когда 7 февраля 12 задержанным было предъявлено обвинение, их защитник заявил в суде о том, что обвиняемые жестоко пострадали в течение долгого срока задержания. "Даже сегодня утром некоторые обвиняемые, по их словам, явились объектом физического насилия со стороны службы безопасности", - добавил он. (Rand Daily Mail, Johannesburg, 8 February 1975.)

/...

В. Действия против Национального союза студентов Южной Африки (НССЮА) и Христианского института Южной Африки

210. Одновременно с наступлением на движение за самосознание африканцев южноафриканский режим расширил преследование различных органов, которые выступают за расовое равенство и признание прав африканского большинства. Поскольку режим не имеет возможности преследовать эти организации в судах даже в соответствии со своим предусматривающим массовые репрессии законодательством, он прибегает к другим методам.

211. В феврале 1972 года этот режим учредил отдельный парламентский комитет для расследования деятельности четырех организаций: Национального союза студентов Южной Африки (НССЮА), Южноафриканского института расовых отношений (ЮАИРО), Христианского института Южной Африки и Всеобщего христианского движения. В июле 1972 года этот отдельный комитет был заменен Комиссией по расследованию деятельности определенных организаций 90/.

212. Ряд лиц, которые отказались выступить с показаниями в этой Комиссии, были наказаны в соответствии с Законом о комиссиях.

213. В пространном докладе о деятельности НССЮА в 1974 году Комиссия утверждала, что деятельность НССЮА преследует цели, направленные против Южной Африки, и представляет опасность для внутренней безопасности. В отношении предпринятой НССЮА кампании, направленной на опубликование данных о заработной плате и условиях работы черных рабочих, Комиссия заявила:

"Осуществляемая в этой связи деятельность НССЮА направлена фактически на достижение другой цели, а именно на политические преобразования с целью изменения существующего порядка в Южной Африке и замены его антикапиталистической системой, которая иногда называется "черным социализмом" 91/.

---

90/ В отдельном комитете и Комиссии по расследованию были представлены правящая Национальная партия и оппозиционная Объединенная партия. Прогрессивная партия отказалась принять участие в работе этих органов.

91/ The Star, Johannesburg, weekly airmail edition, 17 August 1974.

НССЮА, который насчитывает примерно 30 тыс. членов из числа главным образом студентов англоязычных университетов, выступил в поддержку Всеобщей декларации прав человека, и вот уже в течение 10 лет является объектом нападков со стороны режима.

214. Еще до рассмотрения доклада Комиссии в парламенте правительство объявило о запрете деятельности и домашнем аресте 8 руководителей НССЮА.

215. Правительство приняло также "Закон о неполноправных организациях от 1974 года", в соответствии с которым президент государства уполномочен принимать меры против любой организации, если он будет убежден на основе сообщений, представленных тремя магистратами, в том, что данная организация занимается "политикой" "с помощью или в сотрудничестве с какой-либо организацией или лицом за рубежом или под их влиянием". В этом случае получение средств из-за границы будет преследоваться штрафом в размере 10 тыс. рэндов (14 800 долл. США), пятилетним тюремным заключением или тем и другим одновременно.

216. 10 сентября 1974 года режим объявил о том, что НССЮА, отдел социального обеспечения и студенческих действий НССЮА, отдел образования НССЮА и "Аквариус" (отдел по делам культуры НССЮА) являются неполноправными организациями 92/.

217. Вся помощь, которую НССЮА получает из-за рубежа для осуществления его программ в гуманитарной и культурной областях, поступает от Всемирной межуниверситетской организации взаимопомощи и от Международного фонда университетского обмена в Женеве. Таким образом, эта мера режима направлена на подрыв таких программ, как предоставление стипендий и займов студентам медицинских факультетов, лицам, находящимся в тюремном заключении, и их иждивенцам, а также детям, обучающимся в школах; программы грамотности; учебные программы для рабочих, планы общинного развития и широкий круг научно-исследовательских мероприятий, включая исследования в области заработной платы и условий работы африканских рабочих.

218. В мае 1975 года Комиссия по расследованию опубликовала доклад, в соответствии с которым деятельность Христианского института Южной Африки направлена на создание "социалистического государства с преимущественным положением черного населения" и "подготовку общественного мнения к мысли о возможном и даже неизбежном насильственном изменении существующего строя". Этот доклад был осужден как в Южной Африке, так и за рубежом, в связи с тем, что Институт

---

92/ Government Gazette, 13 September 1974: House of Assembly Debates, (Hansard), 13 September 1974, cols. 2835-36.

/...

преследует цели содействия ненасильственным действиям и поддерживает принципы мирного перехода, провозглашенные в Лусакской декларации. Этот институт занимается осуществлением большого числа таких проектов, как подготовка черных священников и проведение исследований по вопросам "Христианская религия в условиях общества апартеида", и получает средства для осуществления этих проектов от церквей в Федеративной Республике Германии, Нидерландах, Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии, Швейцарии, Канаде, скандинавских странах и в Соединенных Штатах Америки.

219. Однако на основе вышеназванного доклада этот Христианский институт был объявлен "неполноправной организацией" 93/.

220. В июне 1975 года был опубликован следующий доклад Комиссии о деятельности Университетского христианского движения (УХД). Комиссия пришла к выводу, что УХД, которое перестало функционировать в 1972 году, поддерживало концепцию "власть черному народу" и занималось деятельностью, представляющей опасность для внутренней безопасности государства 94/.

221. Одновременно с этим 27 мая 1975 года премьер-министр Форстер объявил о намерении принять в следующем году закон о создании постоянной комиссии по вопросам внутренней безопасности, как это было рекомендовано Комиссией по расследованию в 1973 году 95/. Это предложение встретило широкий отпор как мера, направленная на создание инквизиции против организаций и частных лиц, которых невозможно преследовать в судебном порядке, и на подавление всякой оппозиции расизму как "антиюжноафриканской деятельности".

222. Недавно была принята следующая мера, направленная на подавление оппозиции в отношении апартеида, которая выразилась в проведении расследования деятельности университетов.

223. В 1968 году была создана Комиссия по расследованию деятельности университетов для расследования главным образом вопросов финансирования университетов, однако ее достаточно широкие полномочия включали расследование политической деятельности. Эта Комиссия проявила особый интерес к изысканию путей оказания давления на университеты, с тем чтобы воспрепятствовать антирасистской политической деятельности студентов и преподавателей университетов.

---

93/ Government Gazette, 30 May 1975; House of Assembly Debates (Hansard), 30 May 1975, cols. 7043-44.

94/ Rand Daily Mail, Johannesburg, 9 June 1975.

95/ House of Assembly Debates (Hansard), 27 May 1975, Questions and Answers, col. 1058.

/...

224. В представленном 30 октября 1974 года предварительном докладе Комиссия заявила о том, что университетская система должна быть основана на "межнационализме" апартеида. В докладе говорилось, что:

"Одной из отличительных характерных особенностей университетов в Южной Африке является то, что они занимают определенное место в социальном строе, основанном на принципе межнационального раздельного развития".

Комиссия отвергла позицию англоязычных университетов, заключающуюся в предоставлении им свободного выбора при назначении преподавателей из числа наиболее квалифицированных сотрудников без различий по признаку расы, цвету кожи или убеждений.

225. Комиссия рекомендовала уполномочить министра образования принимать меры, для того чтобы университеты препятствовали участию своих советов студенческих представителей в деятельности любой такой межуниверситетской организации, как НССЮА. Она также рекомендовала уполномочить министра накладывать на университеты штрафы в размере до 2 000 рэндов (2 800 долл. США) за каждого арестованного по обвинению в оппозиционной деятельности студентов и в размере годового оклада преподавателя за каждого арестованного преподавателя 96/.

226. Второй предварительный доклад Комиссии, в котором рассматривались в основном вопросы "внеучебной деятельности студентов на территории университета и вне ее", был представлен в парламент 11 февраля 1975 года. В докладе предусматривались законодательные меры, направленные на то, чтобы заставить НССЮА прекратить его "политическую деятельность" и порвать связи с советами студенческих представителей.

227. Комиссия предложила внести в Закон об университетах поправки и уполномочить соответствующего министра, который "придет к выводу о том, что какая-либо межуниверситетская организация или студенческая организация занимается политической деятельностью ... принимает активное участие в такой деятельности или преследует любую политическую цель неакадемического характера", объявлять в правительственном бюллетене такую организацию нежелательной организацией. Любой университет, который выплачивает денежные средства "нежелательной" организации, будет лишен выплаты 10 000 рэндов из государственной субсидии.

---

96/ Rand Daily Mail, Johannesburg, 31 October 1974.



228. Призывая ввести законодательство, направленное на борьбу с политической деятельностью студентов, Комиссия предложила принять положение, предусматривающее обязательность получения у местного магистрата разрешения на проведение любой студенческой демонстрации в общественных местах вне территории университетов и разрешения на распространение любых брошюр или листовок в общественных местах (включая школы). Комиссия предложила расширить полномочия университетских советов, с тем чтобы дать им возможность отстранять или увольнять любого студента или преподавателя (немедленно и без представления обоснований): а) если он или она примут участие в проводимых без разрешения демонстрациях или кампаниях, или в разрешенных демонстрациях, которые превращаются в политические демонстрации; или б) если он или она принимают участие в деятельности, направленной на подрыв дисциплины в университете или связанной с захватом любого университетского здания или нанесением ущерба имуществу университета.

229. Студенты и преподаватели англоязычных университетов и значительная часть представителей прессы выступили с осуждением этих рекомендаций Комиссии. Даже некоторые газеты африкаанс выступили с критикой этих мер. В связи с оппозицией режим, как представляется, воздержался от принятия такого законодательства, принимая, однако, как было отмечено выше, другие репрессивные меры против НССЮА.

/...

### С. Другие события

230. Продолжающиеся судебные процессы, постановления о запрещении деятельности и другие формы преследования противников апартеида отражают жестокость режима и рост сопротивления политике апартеида.

а) Судебные процессы, проводимые в соответствии с Законом о терроризме и Законом о подавлении коммунизма

231. Помимо судебных процессов над молодыми руководителями движения за самосознание африканцев, о которых говорилось выше, режим в течение этого же времени предпринял ряд судебных процессов в соответствии с Законом о терроризме и Законом о подавлении коммунизма. 18 октября 1974 года в Йоганнесбурге был осужден 18-летний студент г-н Кларенс Гамильтон по обвинению в написании брошюры и poem, призывающих к насильственному свержению существующего в Южной Африке строя. Он уплатил залог и совершил побег до вынесения этого приговора.

232. 18 июня 1975 года г-н Давид Хабан Селоане (20 лет) и г-н Вензиле Нгало (24 года) были приговорены к пяти годам тюремного заключения каждый по обвинению в попытке пройти военную подготовку. По показаниям свидетелей на этом судебном процессе, они в числе других слушали радиопередачи освободительного движения и побывали в Ботсване для установления контактов с этим движением.

233. В конце июня 1975 года организатору отделения ОЮАС в Претории студенту Джозю Паиле было предъявлено обвинение в хранении запрещенного издания "Африканский коммунист". 4 июля это обвинение было аннулировано. Г-н Паиле заявил, что он не видел этого издания до тех пор, пока служба безопасности не заявила о том, что она нашла это издание в его комнате.

234. 2 июля в Дурбане в соответствии с Законом о терроризме был обвинен г-н Деннис Раймонд Пейн (48 лет).

235. В июне в соответствии с Законом о терроризме были задержаны два преподавателя и студент Натальского университета 97/. Какая-либо конкретная информация о задержанных и о предъявленных обвинениях отсутствует.

---

97/ Rand Daily Mail, Johannesburg, 28 June 1975; Civil Rights, Cape Town, 14 July 1975.

б) Судебные процессы над рабочими

236. В связи с тем, что африканские рабочие постоянно борются за повышение своей заработной платы и за профсоюзные права, режим в соответствии со своим репрессивным рабочим законодательством неоднократно предпринимал судебные процессы против рабочих.

237. Типичным в этом отношении является дело муниципальных рабочих Рандбурга, которые отказались вовремя выйти на работу в начале ноября 1974 года. Они были немедленно арестованы по обвинению в нарушении договоров: 89 из них были приговорены к выплате штрафа в сумме 20 рэндов (или к 20-дневному тюремному заключению) и высланы в резервации 98/.

с) Грубое обращение и пытки заключенных

238. Грубое обращение и пытки заключенных в Южной Африке по-прежнему вызывают серьезную озабоченность.

239. Как было отмечено выше, некоторые молодые черные руководители, задержанные в течение этого года в соответствии с Законом о терроризме, стали объектом жестоких унижений в процессе допроса.

240. Как следует из письма представителя ирландского профсоюзного движения г-на Сина Нуси, который был приговорен к тюремному заключению в Южной Африке, у него стало ухудшаться зрение. Члены его семьи убеждены в том, что причиной этого являются те условия, в которых он находится в тюрьме 99/.

241. В ходе судебного процесса над тюремными надзирателями тюрьмы в Лиукопе было установлено наличие широко распространенного грубого обращения с африканскими заключенными.

242. Это дело было начато в связи со смертью одного из заключенных и физическим насилием над другим заключенным, который был госпитализирован на 4 недели после допроса в полиции в связи с предполагаемой кражей 60 рэндов. 9 октября 1974 года судья Ниестра приговорил в верховном суде Рэнда в Йоганнесбурге трех надзирателей к 18 месяцам лишения свободы и вынес условный приговор двум другим надзирателям за убийство и побои с целью нанесения телесных повреждений.

---

98/ The World, Johannesburg, 6 November 1974.

99/ Morning Star, London, 14 February 1975.

243. Как заявил судья, обстоятельства этого дела почти полностью совпадают с обстоятельствами известного дела в Бултфонтейне в 1963 году. (В том случае пять полицейских были приговорены к лишению свободы на семь лет за физическое насилие над двумя африканскими заключенными, один из которых впоследствии умер. В процессе суда было установлено, что такие злоупотребления имеют место во всех южноафриканских тюрьмах). Применяемые в тюрьме в Лииукопе полицейские методы включали доведение жертвы до грани утопления в ванне с водой, избиение дубинками и проникновение в прямую кишку жертвы. Судья сделал следующее заявление:

"С того времени прошло ужедесять лет (со времени дела в Бултфонтейне) и сейчас, как выясняется, сохранились те же методы. Как только появляется малейшее подозрение, первое, что используется - это резиновая дубинка.

В некоторых слоях общества существует мнение, которое мы не можем искоренить, а именно, мнение о том, что с каким-либо конкретным человеком можно допускать любое обращение, особенно когда он беззащитен.

Это не есть борьба с преступностью; это сама по себе преступность как таковая. Грубое обращение, объектом которого человек становится лишь постольку, поскольку он беззащитен, и я вынужден сказать это в данном случае при всем моем нежелании и даже к моему стыду, простопостольку, поскольку этот человек является черным, резко противоречит дисциплинарным положениям тюремных правил.

Белые показывают небелым в данном случае отвратительный и недопустимый пример ..."100/.

244. Этот же судья выступил с резкой критикой позиции полицейского департамента после того, как надзирателям были предъявлены обвинения. Тогда как три надзирателя, приговоренные к тюремному заключению были уволены из полиции, два других, которые получили условные приговоры, были просто временно отстранены от исполнения служебных обязанностей до проведения внутрислужебного расследования. Старший офицер в момент нанесения побоев, лейтенант Потгитер, который, как известно, участвовал в побоях, был повышен до звания капитана и восстановлен на работе 101/. Судья Ниемстра заявил: "(Это) свидетельствует о таком цинизме со стороны тюремных властей, который я не могу не осудить самым решительным образом" 102/.

---

100/ Rand Daily Mail, 9 October 1974.

101/ Там же.

102/ Там же.

/...

245. 23 октября 1974 года министр юстиции и тюрем г-н Дж.Т.Крюгер заявил в Палате ассамблеи о нецелесообразности проведения общего расследования условий в тюрьмах.

а) Постановления о запрещении деятельности и домашние аресты

246. В своей политике преследования лидеров черного народа и других противников апартеида правительство по-прежнему пользуется своими произвольными полномочиями для вынесения постановлений о запрещении деятельности и об объявлении домашнего ареста.

247. В связи с тем, что срок действия ряда таких постановлений истек и в связи с побегом из страны лиц, на которых были наложены такие ограничения, а также по другим причинам, количество лиц, на которые распространяются такие ограничения и на которые был наложен домашний арест, сократилось 103/. Однако эти произвольные полномочия по-прежнему остаются главным инструментом режима при проведении политики репрессий и запугивания. Режим также продолжает политику жестокого преследования лиц, на которые накладываются ограничения, обвиняя их в нарушении этих ограничений.

248. Типичным в этом случае является обращение режима с африканцем из Йоганнесбурга, г-ном Джоном Мару (49 лет). Г-н Мару был освобожден 28 декабря 1974 года после отбывания 11 лет тюремного заключения за политическую деятельность. Ему немедленно была запрещена всякая деятельность, а его пребывание было ограничено Га-Ранкува вблизи Претории, тогда как его жена и трое детей проживали в Йоганнесбурге. Его семья не была информирована об этих ограничениях и встретила с большими трудностями в деле обнаружения его местонахождения 104/. 9 января 1975 года в йоганнесбургской газете "Уорлд" было указано, что:

---

103/ Как сообщил в мае 1974 года Южноафриканский институт расовых отношений, после введения в 1950 году Закона о подавлении коммунизма, ограничения были наложены на 1 240 человек. The Times, London, 28 May 1974. По состоянию на 30 июня 1975 года такие ограничивающие постановления в соответствии с этим Законом распространялись на 26 белых и 121 черного. Government Gazette, 11 July 1975.

104/ The Star, Johannesburg, weekly airmail edition, 4 January 1975; The World, Johannesburg, 9 January 1975.

/...

"Негуманный характер южноафриканских законов о безопасности должен приводить всех честных людей в ужас ...

До тех пор, пока к людям будут относиться таким образом и до тех пор, пока правительство будет относиться к человеческому достоинству с таким же явным пренебрежением, любые разговоры о реальных сдвигах в Южной Африке будут оставаться беспочвенными".

249. Однако в связи с продолжающимися протестами режим пошел на некоторое смягчение ограничительных постановлений. В декабре 1974 года режим аннулировал постановление о запрещении деятельности в отношении адвоката г-на Годффри Пиджи по просьбе органов власти "бантустана" Лебово 105/. 6 апреля 1975 года министр юстиции и по делам полиции и тюрем г-н Джеймс Крюгер заявил о снятии одного из ограничений, наложенных на руководителя Панафриканского конгресса Азании г-на Роберта Собукве и о разрешении работать в качестве юриста в Кимберли. Г-н Собукве был приговорен к 3 годам заключения в 1960 году и затем был задержан в тюрьме еще на 6 лет в соответствии со специальным законом. После 1969 года его местопребывание было ограничено Кимберли при жестких ограничениях его деятельности.

250. С другой стороны, режим проводил политику запугивания в отношении ряда других лиц, на деятельность которых были наложены ограничения, обвиняя их в нарушении постановлений о запрете деятельности. В течение рассматриваемого периода по меньшей мере 5 человек: г-жа Уинни Мандела, г-н Петер Магубане, г-н Стенли Нтваса, г-н Халден Чедле и г-н Мадода Кристофер Сибанде были приговорены к различным срокам тюремного заключения по обвинению в таких нарушениях.

е) Отказы в выдаче паспортов и виз

251. Режим по-прежнему продолжал отказывать в выдаче паспортов лицам, которые выступали с критикой политики апартеида.

252. Так, например, в декабре 1974 года полиция конфисковала паспорта четырех руководителей Христианского института: директора д-ра С.Ф.Бейерса Науде, административного директора Его Преподобия Брайана Брауна; директора, связанного с деятельностью Института "Равен пресс", г-на Петера Ренделла; и сотрудника одного из отделов Института по вопросам организации программы социальных изменений г-на Хорста Кляйнсшмидта 106/.

---

105/ Rand Daily Mail, Johannesburg, 30 December 1974.

106/ The Times, London, 12 December 1974.

253. Бывшему исполнительному секретарю Британского движения против апартеида г-же Этэль де Кейсер было отказано в визе на въезд в страну с целью посещения ее брата г-на Джека Тарзиша, который отбывал 12-летний срок тюремного заключения в центральной тюрьме Претории в связи с обвинением в соответствии с Законом о саботаже. Только в июле 1974 года г-же де Кейсер стало известно о том, что ее брат перенес в мае серьезную операцию на сердце, и она немедленно обратилась с просьбой о выдаче визы для въезда в страну с целью посещения брата. В декабре она была информирована южноафриканскими органами власти о том, что ей отказано в визе. Поскольку г-жа де Кейсер является его единственной оставшейся в живых родственницей, а тюремные правила в Южной Африке разрешают посещение политических заключенных лишь ближайшими родственниками, г-на Тарзиша никто не смог посетить 107/.

---

107/ Rand Daily Mail, Johannesburg, 2 December 1974.

/...

#### IV. НАРАЩИВАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА ЮЖНОАФРИКАНСКИХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ

254. Правительство Южной Африки в этом году вновь увеличило военные ассигнования и продолжало осуществление своей программы наращивания и модернизации вооруженных сил. За 1975/76 финансовый год бюджет на оборону составил 948 млн. рэндов, т.е. увеличился на 36 процентов по сравнению с прошлым финансовым годом. Эта сумма составляет примерно 18 процентов всего бюджета и 3,7 процента валового национального продукта Южной Африки. Если сюда добавить деятельность таких вспомогательных органов, как Совет по вопросам вооружений, корпорация "Армаменте дивелопмент энд продакшн" и департаментов общественных работ и общинного развития, которая осуществляется от имени Департамента обороны, то общая сумма расходов на военные нужды в 1975/76 финансовом году составят примерно 989 млн. рэндов 108/. Быстрый рост военных расходов объясняется решением правительства Южной Африки, принятым в 1974 году, об осуществлении за пять лет 109/ десятилетней программы в области обороны.

255. В Белой книге, посвященной вопросам обороны и производства вооружения, опубликованной в марте 1975 года, в качестве основных причин увеличения военного бюджета приводится борьба со всеми формами мятежа и содержание "надежных и сбалансированных обычных видов вооруженных сил". С тем, чтобы выполнить эти две основные задачи, сухопутные вооруженные силы будут реорганизованы в антиповстанческие вооруженные силы и обычные вооруженные силы, а военновоздушные силы будут реорганизованы таким образом, чтобы обеспечить этим видам вооруженных сил необходимую воздушную поддержку в ходе наземных операций. В Белой книге предусматривается значительная программа расширения, которая будет включать закупку новых подводных лодок и реактивных самолетов-перехватчиков. В планах предусматривается строительство шести скоростных ракетных судов, нового поколения кораблей по борьбе с минами, которые заменят существующие минные тральщики; одного корабля, который заменит корабль прикрытия "Сомерсет", и третьего буксира, который будет использоваться на острове Солсбери. В Белой книге говорится, что планы перестройки военных сооружений на острове Солсбери, в Сайтонстауне, Сильвермайне и в бухте Салданья осуществляются в соответствии с планом 110/.

256. Министр обороны Южной Африки г-н П.У. Бота в радиоинтервью в июне 1975 года признал, что силы обороны Южной Африки осуществляют по всей республике интенсивную программу комплектования личным составом с тем, чтобы устранить нехватку людей, существующую в

---

108/ "Ренд дейли мейл", Йоганнесбург, 27 и 28 марта 1975 года.

109/ Военные расходы за последние пять лет более чем утроились. В 1971/72 финансовом году они составляли 305 млн. рэндов.

110/ "Ренд дейли мейл", Йоганнесбург, 27 и 28 марта 1975 года.



подразделениях. Он сказал, что основными объектами кампании являются национальные военнослужащие, учащиеся и студенты университетов III/.

257. Представляется, что в то же время Южная Африка усилила свою военную активность на границах. Отказываясь обсуждать положение на каком-либо определенном участке границы, министр обороны заявил, что "силы обороны обладают мобильностью проведения действий на местах, где они не располагаются на настоящий момент" II2/.

258. В феврале 1975 года адмирал Х.Х. Бьерманн, главнокомандующий силами обороны Южной Африки заявил, что начиная с 1975 года служащим сил обороны будут предоставляться новые значительные надбавки, "с тем чтобы компенсировать служащим сил такие исключительные, отличающиеся от службы в постоянных вооруженных силах условия, как трудности пограничной службы" II3/.

259. В октябре 1974 года министр полиции Южной Африки объявил, что начиная с июля 1975 года на службу в южноафриканской полиции ежегодно будет призываться 500 национальных служащих в целях облегчения нехватки в людях, вызванной операциями против повстанцев. Он сказал, что в настоящее время для прохождения службы в пограничных районах формируются добровольческие подразделения полицейских. Ежегодно, на протяжении пяти лет члены полицейского резерва будут призываться на период в тридцать дней. Полицейские, которые ушли из сил обороны не прослужив года, подлежат призыву на национальную военную службу и на службу сроком на пять лет в активном резерве полиции. В заявлении, опубликованном Постоянным представительством Южной Африки при Организации Объединенных Наций, говорится, что в будущем правительство Южной Африки намеревается сократить численность полицейских, проходящих службу на границе II4/ Согласно сообщениям печати, Южная Африка укрепляет свои вооруженные силы и заменяет полицию армейскими подразделениями в полосе Каприви и на границе между Намибией и Анголой II5/.

---

III/ "Рейтер", Йоганнесбург, 1 июня 1975 года.

II2/ "Стар", Йоганнесбург, 6 ноября 1974 года.

II3/ "Рейд дейли мейл", Йоганнесбург 1 марта 1975 года.

II4/ "Стар", Йоганнесбург, 25 октября 1974 года; "Рейд дейли мейл", Йоганнесбург, 14 февраля 1975 года; Постоянное представительство Южной Африки при Организации Объединенных Наций, "South African Police on border duty", 29 октября 1974 года.

II5/ "Гардиан", Лондон, 3 июля 1974 года.

/...

А. Наращивание вооруженных сил

260. Силы обороны Южной Африки начали набор и подготовку африканцев, по различным специальностям. Корреспонденты, которым было разрешено в июне 1974 года посетить полосу Каприви, сообщили, что южно-африканским вооруженным силам, действующим на границе, были прикреплены проводники африканского происхождения, которым выплачивалась обычная заработная плата. Полиция Южной Африки использует на границе и в Родезии констеблей из числа черного населения II6/.

261. Во время посещения корреспондентами сектора Каприви адмирал Х.Х. Бьерманн заявил, что армия намерена использовать вооруженных африканских охранников, с тем чтобы увеличить число наблюдательных подразделений, и что она начала среди африканского населения кампанию по набору новобранцев. Он сказал, что африканцы будут охранять военные объекты, находящиеся в пределах государственных границ, и что они будут проходить интенсивную подготовку по обращению с оружием II7/.

262. В декабре 1974 года генерал-майор Дж. Р. Даттон, исполняющий обязанности командующего армией, объявил, что армия будет проводить набор новобранцев среди африканского населения. Он сказал, что солдатам из числа африканцев будет разрешено носить оружие и получать аналогичную заработную плату и пользоваться теми же условиями службы, что и белые солдаты. Однако, они будут использоваться "в рамках политики правительства" и им не будет разрешено прохождение службы с белыми в объединенных подразделениях. Поэтому нет сомнения в том, что африканцы, которые получают определенное звание, не смогут отдавать приказы белым более низкого звания. Генерал сказал, что армия намерена сформировать отдельное африканское подразделение в соответствии с принципами формирования "капского цветного корпуса"; возможно, что некоторое число обученных африканских солдат будет использоваться в белых подразделениях в качестве водителей, однако они не будут объединены с белыми. Генерал также сказал, что пока не планируется создание африканского офицерского корпуса, однако в конечном счете осуществлять командование над каждой расовой группой будут офицеры каждой группы. Он сказал, что звание главного сержанта является самым высоким званием, которое могут получить африканцы. Он заявил, что в настоящее время африканцы могут добровольно проходить подготовку в качестве охранников, поваров, пожарников, водителей и собаководов. Будут проводиться серьезные отборочные испытания,

---

II6/ "Санди таймс", Йоганнесбург, 16 июня 1974 года; "Ренд дейли мейл", Йоганнесбург, 2 августа 1974 года.

II7/ "Стар", Йоганнесбург, еженедельное издание, 15 июня 1974 г.; "Трансвааль", 15 июня 1974 года.

/...

причем лояльность к Южной Африке является основным моментом в таких испытаниях 118/.

263. В декабре 1974 года было также заявлено, что африканцы, цветное население и индийцы будут призываться на службу в южноафриканские ВВС и что им, в конечном счете, будет разрешено проходить подготовку летчиков истребителей 119/.

264. Первые сорок восемь набранных солдат из числа африканцев завершили свою подготовку в декабре 1974 года. 15 человек из этой группы будут служить в качестве инструкторов африканского корпуса. Силы обороны Южной Африки вели строительство учебного центра для новобранцев из числа африканского населения 120/.

265. В мае 1975 года, семи солдатам Капского корпуса (состоящего исключительно из цветного населения) было присвоено звание лейтенантов. Они стали первыми офицерами в стране из числа черных жителей. (До этого самым высоким званием, которое могли получить цветные, было уорент-офицер). В военный дисциплинарный устав были внесены поправки с тем, чтобы белые военнослужащие сержантского состава отдавали честь всем офицерам независимо от того, являются ли они белыми или нет 121/.

266. Первые 224 солдата батальона Южноафриканского капского корпуса (система добровольной военной службы, созданная для цветного населения в 1973 году) завершили свою подготовку в декабре 1974 года. Согласно заявлению бригадного генерала Г.Х. Маклафлина, командира бригады Капского корпуса, они были первые национальными военнослужащими из числа цветного населения, которые прошли подготовку по обращению с автоматическим оружием и проведению операций против повстанцев. Он сказал, что они явились первой группой, из которой были набраны младшие командиры (в общей сложности девять). Из группы было также выделен взвод водителей и поваров для прохождения службы на границе 122/.

267. Следует напомнить, что в мае 1974 года штаб южноафриканской обороны объявил, что в качестве подразделения южноафриканских ВМС будет сформирован батальон специальной службы, полностью состоящий из индийцев. Первая группа из 33-х человек прошла основную предварительную подготовку в октябре-декабре 1974 года в бухте Салданья.

---

118/ "Стар", Йоганнесбург, еженедельное издание, 14 декабря 1974 г.; "Нью-Йорк таймс", 10 декабря 1974 г.; "Ренд дейли мейл", Йоганнесбург 10 декабря 1974 года; "Таймс", Лондон, 10 декабря 1974 года.

119/ "Ренд дейли мейл", Йоганнесбург, 6 декабря 1974 года.

120/ "Саут африкен дайджест", Претория, 20 декабря 1974 года; "Ренд дейли мейл", 5 декабря 1974 года.

121/ "Гардиан", Лондон, 16 мая 1975 года.

122/ "Ренд дейли мейл", Йоганнесбург, 6 декабря 1974 года.

/...

Проходящие подготовку военнослужащие предназначались для комплектования личным составом в новой военно-морской базе на острове Солсбери (около Дурбана), где в начале 1975 года намечено начать подготовку прослуживших один год добровольцев для индийского батальона. Согласно заявлению штаба обороны Южной Африки "в надлежащее время из батальона будут набраны офицеры и сержанты, для оказания содействия в подготовке населения, представителями которого они являются". Индийцам будут предоставлены "благоприятные перспективы продвижения по службе" в сухопутных и военно-морских силах 123/.

268. В октябре 1974 года было сообщено, что военно-морские силы Южной Африки завершили интенсивную трехмесячную кампанию по набору военнослужащих в Соединенном Королевстве. В ВВС были приняты на работу офицеры-техники и специалисты рядового и старшинского состава, ранее служившие в королевских ВМС, главным образом, водолазы, подводники и специалисты по ядерному, химическому и биологическому оружию, на основе трехлетних контрактов, причем им предоставляется возможность службы с получением полной пенсии к возрасту 60 лет, в том случае, если они примут южноафриканское гражданство. Представитель южноафриканских сил обороны заявил, что "аналогичные кампании по комплектованию личным составом проводятся время от времени в различных странах" 124/.

---

123/ "Саут эффрикан дайджест", Претория, 24 мая 1974 года; "Ренд дейли мейл", Йоганнесбург, 4 декабря 1974 года.

124/ "Ренд дейли мейл", Йоганнесбург, 4 октября 1974 года.

В. Строительство новых военных объектов

269. Согласно сообщениям прессы, поступившим в декабре 1974 года, в течение приблизительно ближайших двух лет военно-морской штаб Южной Африки будет переведен из Саймонстауна в большой новый комплекс, который в настоящее время строится в районе Сильвермайн. Было официально заявлено, что в целях предоставления помещений и оборудования начальнику управления военно-морских операций и начальнику управления военно-воздушных операций, военно-морскому гидрографу и начальнику управления военно-морской разведки были начаты работы по строительству трех наземных этажей над подземными бункерами, в которых в настоящее время помещается коммуникационная и оперативная база. Это будет означать объединение военно-морских операций. Саймонстаун останется основной оперативной базой военно-морских сил, на которой будут базироваться подводные лодки и надводные корабли I25/.

270. В соответствии с первоначальным заявлением, сделанным в апреле 1974 года, правительство Южной Африки решило продолжать осуществление планов крупномасштабного расширения порта в Саймонстауне. С одной из гражданских строительных фирм Кейптауна был подписан контракт на сумму 15 млн. рэндов, предусматривающий почти двукратное расширение порта по сравнению с его нынешними размерами и строительство бухты для подводных лодок. Согласно сообщениям прессы, в реконструированном порту будет 2 005 метров причалов (по сравнению с 939 метрами, имеющимися в настоящее время), в котором можно будет принимать дополнительно 40-50 судов и обеспечивать срочную швартовку военных кораблей как на причалах, так и за их пределами. Предполагается, что строительство будет проводиться в течение примерно 58 месяцев, однако, согласно заявлению начальника управления ВМС по проведению работ, строительство бухты для подводных лодок будет завершено за 19 месяцев с момента начала осуществления проекта. Работы были начаты в начале 1975 года I26/.

271. Министр обороны Южной Африки г-н П.У. Бота в июле 1974 года заявил, что остров Солсбери (недалеко от Дурбана) вновь станет полностью действующей военно-морской базой. Он заявил, что это приведет к увеличению числа военно-морских кораблей, базирующихся в Дурбане, как только остров будет в состоянии обеспечить полное тыловое, административное, техническое обслуживание и услуги для отдыха I27/.

272. Недавно была создана самая новая учебная база южноафриканских военно-морских сил, называемая "ТС Уолтмэд". Эта база, которая расположена в Сендвли (западная часть Капской провинции), будет использоваться для подготовки морских курсантов I28/.

I25/ "Ренд дейли мейл", Йоганнесбург, 5 декабря 1974 года.

I26/ "Саут эфрикен дайджест", Претория, 9 августа и 15 ноября 1974 года.

I27/ "Санди таймс", Йоганнесбург, 14 июля 1974 года.

I28/ "Саут эфрикен дайджест", Претория, 1 ноября 1974 года.

/...

С. Производство оружия

273. В декабре 1974 года министр обороны Южной Африки г-н П.У. Бота, выступая по случаю празднования десятой годовщины создания Совета по вопросам вооружений и корпорации "Армаментс Девелопмент энд Продакшн", заявил, что Южная Африка практически обеспечивает себя боеприпасами и огнестрельным оружием и не нуждается в их импорте. Министр сказал, что за последние десять лет был достигнут значительный прогресс в развитии, закупках и производстве вооружений, для того чтобы страна не опасалась бойкота. Выступая в палате Ассамблеи в апреле 1975 года, министр вновь заявил, что благодаря корпорации "Армаментс Девелопмент энд Продакшн" стране удалось в основном нейтрализовать международный бойкот в поставках вооружений. Он сказал, что корпорация "Армаментс Девелопмент энд Продакшн" оказала содействие в разработке проектной документации, которая позволила производить в стране наиболее сложные виды вооружения 129/.

274. Министр обороны Южной Африки г-н П.У. Бота в своем интервью в сентябре 1974 года заявил, что Южная Африка в настоящее время производит свои бронетранспортеры и что "в обозримом будущем" она начнет производство своих танков. Выходящая в Кейптауне газета "Ди Бергер" назвала это "великим достижением, которое значительно усилит ударную мощь сил обороны Южной Африки", и далее заявила, что "со стратегической точки зрения это является чрезвычайно важным событием, поскольку Южная Африка до настоящего времени полностью зависит от зарубежных поставок танков" 130/.

275. 10 декабря 1974 года г-н Бота заявил, что к январю 1975 года в стране начнется производство орудий. Орудия производятся корпорацией "Армаментс Девелопмент энд Продакшн" по конкурентоспособным ценам. Министр также объявил, что в 1975 году АРМСКОР будет изготавливать и продавать пистолеты высокого качества различного калибра 131/.

276. В феврале 1975 года г-н Бота объявил, что южноафриканское правительство планирует строительство шести скоростных военно-морских кораблей, оборудованных самыми современными системами управляемых ракет. Исследовательская группа, состоящая из представителей Совета по вооружениям Южной Африки и экспертов военно-морского флота, была

---

129/ "Саут эффрикен дайджест", Претория, 6 декабря 1974 года;  
"Стар", Йоганнесбург, еженедельное издание, 30 ноября 1974 года;  
"Ренд дейли мейл", Йоганнесбург, 24 апреля 1975 года.

130/ "Саут эффрикен дайджест", Претория, 4 октября 1974 года;  
"Бургер", 16 декабря 1974 года.

131/ "Ренд дейли мейл", Йоганнесбург, 11 декабря 1974 года; "Саут эффрикен дайджест", 3 января 1975 года.

/...

отправлена за границу для приобретения необходимых технических знаний. Правительство также пользовалось услугами международной фирмы консультантов по судостроению. Министр заявил, что "занятия и подготовка были успешно завершены и что с началом строительства в Южной Африке самых современных судов независимость Южной Африки достигла новой стадии" 132/.

277. В феврале 1975 года г-н Бота сообщил также, что авиационная корпорация Атлас успешно провела испытательные полеты двух новых самолетов, полностью изготовленных в Южной Африке по иностранной лицензии. Это Куду, легкий, с одним поршневым двигателем самолет, предназначенный для разведывательных полетов и транспортировки грузов, а также самолет Импала Марк II, усовершенствованный вариант Импала Марк I, который уже в течение ряда лет находится на вооружении южноафриканских военно-воздушных сил 133/.

D. Осуществление эмбарго на поставку вооружений

278. Действие соглашения, заключенного в Саймонстауне, между Соединенным Королевством и Южной Африкой было официально прекращено 16 июня 1975 года. Сообщалось, что военно-морская миссия Соединенного Королевства будет отозвана, а должность старшего офицера военно-морских сил в Южной Африке будет упразднена. Министерство иностранных дел Англии заявило, что военные корабли будут продолжать временами заходить в Саймонстаун, однако только лишь "на общих основаниях, когда это необходимо для обслуживания судов". Кроме того, южноафриканцы, изъявляющие желание проходить подготовку в Королевском военно-морском флоте Англии, будут рассматриваться как кандидаты любой другой страны, с которой Соединенное Королевство не имеет официальных договорных отношений 134/.

279. 17 июня 1975 года г-н П.У. Бота, южноафриканский министр обороны, выступая в прениях в палате Ассамблеи по вопросу о прекращении действия соглашения, заявил, что Южная Африка будет продолжать реконструировать свои сооружения в Саймонстауне, Уолфин-Бей, Дурбане и Порт-Элизабет "в духе независимости" и в первую очередь для того, чтобы обеспечить увеличивающийся южноафриканский военно-морской флот своими собственными средствами обслуживания. Саймонстаун, заявил министр, оборудуется для собственных целей Южной Африки и в первую очередь в целях безопасности. Он будет предоставлен "в распоряжение других стран, которые желают расширить его в духе взаимного уважения и сотрудничества во имя свободы". Что касается его, заявил министр, то "одностороннее соглашение с одной страной больше не будет заключаться. Мы будем сотрудничать со всеми дружественными странами на

---

132/ "Саут эффрикен дайджест", Претория, 14 февраля 1975 года.

133/ "Стар", Йоганнесбург, еженедельное издание, рассылается авиапочтой, 22 февраля 1975 года; "Саут эффрикен дайджест", Претория, 28 марта 1975 года.

134/ "Таймс", Лондон 17 и 18 июня 1975 года; "Файненшел Таймс", Лондон, 17 и 18 июня 1975 года; "Гардиан", 17 июня 1975 года.

общей основе, но только на наших условиях". Далее министр заявил, что Южная Африка нашла рабочую силу для расширения Саймонстауна, имеет электронное оборудование, оружие, корабли, самолеты для береговой обороны и встречает "добрую волю других стран" I35/.

280. Южноафриканский министр внутренних дел и информации г-н Корнелиус П. Мюльдер, выступая 10 июня 1975 года на завтрак в Национальном клубе печати в Вашингтоне, как стало известно, призывал Соединенные Штаты и другие западные державы "взять на себя ответственность" в Индийском океане и южной части Атлантического океана. Хотя Южная Африка готова выполнить свою роль по защите морского пути через южную часть африканского континента, более широкое присутствие Запада отвечает интересам "свободного мира". Отвечая на вопрос, г-н Мюльдер, как сообщается, заявил, что южноафриканское правительство "весьма благожелательно рассмотрит просьбу Соединенных Штатов о строительстве базы в Республике" I36/.

281. В июне 1975 года английское движение против апартеида распространило информацию, касающуюся предполагаемых связей между Южной Африкой и НАТО, в меморандуме, который был представлен вместе с соответствующей документацией Специальному комитету по борьбе с апартеидом. Английское движение против апартеида заявило, что Соединенные Штаты, Соединенное Королевство, Франция, Федеративная Республика Германии, Нидерланды и Дания принимают участие в планировании и разработке проекта Адвокат, системы морской разведки, установленной Южной Африкой в Сильвермайне. Эта система, как утверждается, позволяет Южной Африке держать под наблюдением район, простирающийся от Южной Америки до Бангладеш, включая весь африканский континент. По заявлению английского движения против апартеида, Адвокат имеет постоянные каналы связи с адмиралтейством Соединенного Королевства и военно-морским флотом Соединенных Штатов; а отдел оборудования Федеративной Республики Германии принимает непосредственное участие в строительстве системы Адвокат. Из документов, распространенных английским движением против апартеида, явствует, что компании вышеупомянутых стран получили заказы на изготовление частей системы, используя формы НАТО и коды запчастей НАТО. Английское движение против апартеида заявило, что "в настоящее время Южная Африка входит в рамки района оборонного кода НАТО, и ее боевая техника и запасные части кодируются и записываются таким же образом, как и для членов НАТО" I37/.

---

I35/ Прения в палате Ассамблеи (Хансард), 17 июня 1975 года, графа 8582.

I36/ Comment and Opinion, Претория, 20 июня 1975 года.

I37/ Меморандум г-на Абдул С. Минти, почетного секретаря английского движения против апартеида, Председателю Специального комитета по борьбе с апартеидом, 3 июня 1975 года (A/AC.115/L.408).

/...



282. Представители НАТО отрицали, что НАТО принимает какое-либо участие в поставке оборудования по проекту Адвокат. Они заявили, что система кодирования поставок НАТО не является секретной и может быть свободно предоставлена странам, не являющимся членами союза, любым государством-членом, которое продает оборудование. Они заявили, что специальное кодовое цифровое обозначение НАТО было дано Южной Африке по просьбе Франции и что Южная Африка пользовалась системой кодирования НАТО с начала 60-х годов. Они заявили, что поставки оборудования не имеют отношения к НАТО и являются чисто двусторонней коммерческой операцией 138/.

283. Шесть конгрессменов-республиканцев Конгресса Соединенных Штатов в январе 1975 года по приглашению г-на Вернера Акермана, южноафриканского бизнесмена, провели две недели в Южной Африке. Хотя официально целью их визита являлась туристическая поездка, маршрут конгрессменов, который был составлен южноафриканским департаментом информации, предусматривал встречу с южноафриканскими военными, и посещение военно-морской базы в Саймонстауне, пунктов связи с Силвермайне и авиационной корпорации Атлас. Группу возглавлял г-н Роберт Уилсон, высокопоставленный представитель меньшинства в Комиссии по делам вооруженных сил при Палате представителей, и в нее входил также другой член этой Комиссии г-н Г. Уильям Урайтхерст. Как сообщалось, г-н Уилсон в своем выступлении высказался за американское присутствие в Саймонстауне и против санкций. Он также заявил, что ослабление эмбарго на поставку оружия фактически будет означать оказание помощи другу в Организации Объединенных Наций, стране, которая, по его словам, достигла невероятного прогресса в отношениях между расами. После своего возвращения, члены делегации встретились с г-ном Уильямом Миддендорфом, секретарем военно-морского флота Соединенных Штатов, который, как сообщается, подчеркнул настоятельную необходимость обеспечения Саймонстауна в качестве порта для кораблей Соединенных Штатов. Некоторые из конгрессменов указывали, что вскоре они поднимут этот вопрос в Комиссии по делам вооруженных сил в Вашингтоне, округ Колумбия 139/.

284. Подобный визит в Южную Африку был совершен в апреле 1975 года тремя конгрессменами-демократами Соединенных Штатов также по приглашению г-на Вернера Акермана и в соответствии с маршрутом,

---

138/"Гардиан", Лондон, 11 и 19 июня 1975 года; "Таймс", Лондон, 11 июня 1975 года; "Морнинг стар", Лондон, 11 июня 1975 года.

139/"Ренд дейли мейл", Йоганнесбург, 10 февраля 1975 года; Вашингтонское отделение по делам Африки, Вашингтон, округ Колумбия, Notes on Africa, февраль 1975 года.

/...

составленным южноафриканским департаментом информации. Двое из конгрессменов, г-н Джон Дент и г-н Ричард Икорд, являлись членами Комиссии по делам вооруженных сил при Палате представителей, которые, якобы, выступали против санкций в отношении Южной Родезии. После посещения Южной Африки конгрессмены направились в Южную Родезию. По возвращении они, как сообщалось, заявили, что будут добиваться улучшения отношений между Соединенными Штатами и Южной Африкой 140/.

285. В апреле 1975 г. г-н Мелвин Лэйрд, бывший министр обороны Соединенных Штатов "в частном порядке" посетил Южную Африку по приглашению директора-распорядителя ассоциации Южной Африки Reader's Digest. Во время пребывания в Южной Африке г-н Лэйрд заявил на пресс-конференции, что Соединенные Штаты "смогут" пересмотреть вопрос о своем эмбарго на поставку вооружений в Южную Африку. Однако он подчеркнул, что он выступает в качестве "бывшего конгрессмена" 141/.

286. Исполняющий обязанности командующего военно-воздушных сил Южной Африки генерал-лейтенант Роберт Роджерс 3 декабря 1974 года заявил на пресс-конференции в Претории, что первая партия реактивных самолетов Мираж F-1, заказанная южноафриканским правительством у Франции, прибудет в Южную Африку в начале 1975 года. Он отказался сообщить, сколько самолетов было закуплено и по какой цене. Однако он заявил, что южноафриканские летчики и наземные службы проходят во Франции обучение по эксплуатации самолета F-1. Он опровергнул сообщение печати, что после получения новых самолетов 142/ Южная Африка собирается продать самолеты типа Мираж III в Южной Родезии.

287. Во время пребывания на международной авиационной выставке в Париже в июне 1975 года южноафриканский министр обороны, г-н П.У.Бота, заявил, что Южная Африка собирается купить у Франции две подводные

---

140/ "Ренд дейли мейл", Йоганнесбург, 19 марта 1975 года; Business Week, 21 апреля 1975 года.

141/ "Стар", Йоганнесбург, еженедельное издание, рассылается авиапочтой, 5 апреля 1975 года; "Бизнес Вик", 21 апреля 1975 года.

142/ "Ренд дейли мейл", Йоганнесбург, 4 декабря 1974 года; "Стар", Йоганнесбург, еженедельное издание, рассылается авиапочтой, 7 декабря 1974 года; "Саут африкан дайджест", Претория, 13 декабря 1974 года. Ранее в сообщениях печати указывалось, что Южная Африка намеревалась закупить 48 самолетов типа Мираж F-1 и что эти самолеты в конечном итоге будут изготавливаться в Южной Африке.

/...

лодки класса "Агоста" в рамках программы расширения своего подводного флота. Г-н Бота заявил, что фактически переговоры уже завершены и что в начале следующего года I43/ он надеется подписать контракт на сумму 45 млн. рэндов.

288. В конце февраля 1975 года четыре французских военных корабля посетили Южную Африку. Флотилию возглавлял авианосец Клемансо, водоизмещением 22 000 тонн, крупнейший французский военный корабль, когда-либо заходивший в мирное время в порт Южной Африки I44/.

289. В сообщениях печати указывалось, что "Евромисайл", совместная франко-германская компания, поставляет Южной Африке противотанковые ракеты "Милан" I45/.

290. С южноафриканской компанией "Содетег", дочерней компанией французской фирмы, являющейся одной из ведущих разработчиков проектов и координаторов в Европе, был заключен контракт на проектирование двух военных госпиталей для южноафриканского управления общественных работ I46/.

291. Генерал Мейр Амит, бывший глава израильских разведывательных служб и нынешний председатель "Коор Индастриз" (государственная корпорация и одна из крупнейших промышленных организаций Израиля), как сообщается, заявил во время недавнего визита в Южную Африку, что высшие израильские военные офицеры регулярно посещают Южную Африку для чтения лекций южноафриканским офицерам о современных методах ведения войны и методах борьбы против повстанцев. Хотя генерал Амит отказался предоставить подробности, он заявил, что силы обороны Южной Африки пользуются опытом Израиля и техническими знаниями в области производства электронного оборудования для военных целей I47/.

---

I43/ Южноафриканский департамент информации, Претория, 9 июня 1975 года, опубликовано в Daily Report, радиовещательная информационная служба на границу, 10 июня 1975 года. Южная Африка уже закупила у Франции три подводные лодки класса "Дафн".

I44/ "Ренд дейли мейл", Йоганнесбург, 26 февраля и 4 марта 1975 года.

I45/ "Ренд дейли мэйл", Йоганнесбург, 20 февраля 1975 года; "Блаттер дес информасьон-Центрум Дритте Вельт", № 39, ноябрь 1974 год.

I46/ "Саут африкен дайджест", Претория, 22 ноября 1974 года.

I47/ "Ренд дейли мейл", Йоганнесбург, 7 июля 1975 года; "Вашингтон пост", 8 июля 1975 года; "Нью-Йорк пост", 14 июля 1975 года.

/...

292. В недавнем сообщении лондонской газеты "Дэйли Телеграф" указывалось, что Южная Африка ведет строительство шести ракетных катеров, которые, вероятно, будут оснащены ракетами "Габриэль", изготовленными в Израиле. Предыдущие сообщения английской печати о том, что Израиль собирается продать Южной Африке ракеты "Габриэль", были опровергнуты г-ном Элкоува Валли, представителем израильской авиационной промышленности I48/.

293. В настоящее время Южная Африка организует международную авиационную выставку, которая должна проходить в октябре 1975 года в новом аэропорту Лансерия. По словам ее организаторов, Департамент внутренних дел согласился снять ограничения на выдачу виз посетителям, а Департамент иностранных дел предложил свои услуги по организации выставки. Директор аэропорта заявил, что такие компании как французская "Аэроспасиаль" и "Бритиш Эйркрафт Корпорейшн" обещали поддержать выставку I49/.

---

I48/ "Дейли телеграф", Лондон, 3 марта 1975 года; "Стар", Йоганнесбург, 9 сентября 1974 года.

I49/ "Стар", Йоганнесбург", 25 июля 1974 года.

## V. СПОРТ И АПАРТЕИД

294. За последний год международная кампания по борьбе с апартеидом в спорте в соответствии с олимпийскими принципами недопущения дискриминации и резолюциями Организации Объединенных Наций достигла новых успехов. Некоторые правительства и спортивные органы приняли жесткие меры против осуществления обменов с южноафриканскими спортивными командами, набранными по расовому принципу. Эта кампания получила поддержку широких кругов общественности многих стран. Вероятно, следует особо упомянуть решения Индии и Мексики о запрете своим командам играть с южноафриканской командой в теннисном турнире на Кубок Дэвиса, отмену поездки австралийских крикетистов в Южную Африку по рекомендации австралийского правительства; подтверждение правительством Новой Зеландии своего отрицательного отношения к спортивным обменам с Южной Африкой и соответствующие меры, принятые другими странами, в том числе Гайаной, Канадой, Малайзией, Пакистаном, Тринидадом и Тобаго и Японией.

295. Столкнувшись с усиливающейся международной изоляцией и давлением со стороны спортсменов Южной Африки, южноафриканский режим пошел на некоторые кажущиеся уступки, с тем чтобы разрешить проведение спортивных соревнований между белыми и черными. Эти уступки, однако, строго ограничивались рамками политики апартеида: по-прежнему, запрещаются объединения на уровне клубов и набор команд по спортивным показателям. Режим и его сторонники усилили свою пропаганду (и другие мероприятия) с целью убедить спортивные органы в наличии подлинного прогресса и отказаться от проведения бойкотов. За прошедший год они смогли склонить некоторые спортивные органы к осуществлению обменов с южноафриканскими спортивными командами, набранными по расовому принципу.

296. Некоторые международные спортивные органы по-прежнему закрывают глаза на проблему расизма в спорте и продолжают нарушать олимпийский принцип, поэтому необходимы дополнительные усилия со стороны международного сообщества, с тем чтобы обеспечить выполнение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

/...

А. Политика южноафриканского режима в области спорта

297. Хотя нерасовые спортивные соревнования не запрещены законом в Южной Африке, режим апартеида использовал свою силу и влияние, с тем чтобы воспрепятствовать проведению нерасовых спортивных соревнований и набору команд по спортивным показателям. До начала 60-х годов только белые спортивные федерации признавались южноафриканским правительством в качестве представителей страны и принимались в международные органы. Спортивные органы черного населения смогли получить от муниципалитетов лишь очень плохие спортивные сооружения. Деловые круги финансировали белые спортивные органы, однако предоставляли незначительные дотации черным органам, хотя членский состав последних был больше и клиентами этих компаний были главным образом черные.

298. В то же время нерасовые органы разработали ряд кодексов спорта и требовали прекратить расовую дискриминацию в спорте со стороны правительства, белых спортивных органов и компаний, финансирующих спорт. Правительство и его сторонники попытались подавить эти органы, запрещая им пользоваться муниципальными сооружениями, осуществляя репрессивные меры против их должностных лиц, а также с помощью других форм нажима и запугивания 150/. Однако нерасовые органы при поддержке народа не прекратили существования и смогли убедить многие международные спортивные органы исключить из своих рядов Южную Африку или приостановить членство южноафриканских белых спортивных федераций.

299. Международная кампания по борьбе с апартеидом в спорте, вдохновляемая южноафриканским нерасовым олимпийским комитетом и другими органами и поддерживаемая Организацией Объединенных Наций, получила широкую поддержку общественности многих стран, в том числе и тех,

---

150/ Например, в ноябре 1973 года президенту нерасовой южноафриканской любительской федерации плавания г-ну Моргану Наидоо было отдано распоряжение прекратить деятельность. Президенту совета руководства южноафриканской федерации крикета г-ну Хассану Ховаец и президенту южноафриканской федерации футбола г-ну Норману Миддлтоу было отказано в выдаче паспортов для посещения конференции международных спортивных органов. Несколько руководителей нерасовых спортивных органов в результате репрессий были вынуждены покинуть страну.

/...

которые имели традиционные спортивные связи с Южной Африкой. Многие правительства и спортивные органы приняли меры с целью прекращения обменов с южноафриканскими командами, набранными по расовому принципу.

300. Столкнувшись с изоляцией на международной спортивной арене и последующим давлением со стороны некоторых южноафриканских спортсменов южноафриканский режим и белые спортивные органы пошли в течение прошлого десятилетия на некоторые "уступки". Однако эти "уступки" предусматривающие "многонациональный", а не "многорасовый" или "нерасовый" спорт, были сделаны в рамках апартеида и не отвечали олимпийскому принципу недопущения дискриминации.

301. В соответствии с "многонациональной" политикой южноафриканского режима, которая постепенно становилась ясной, различные "нации" должны были заниматься спортом раздельно. Команды различных "наций" могли соревноваться друг с другом в "открытых международных" или "многонациональных" турнирах при наличии предварительного разрешения правительства, необходимого для каждого турнира. Объединения на клубном и местном уровне запрещены, как и смешанные отборочные соревнования, которые ведут к "спортивной интеграции".

302. Другими словами, спортсмены должны согласиться с основой апартеида, т.е. с тем, что Южная Африка разделена на различные "нации" и, следовательно, африканцы являются иностранцами на шести седьмых территориях страны - для получения разрешения выступать в нескольких одобренных правительством соревнованиях на национальном уровне. После выступления в этих соревнованиях они обязаны участвовать в сегрегированных видах спорта на уровне клуба.

303. В 1962 году премьер-министр Фервурд заявил, что на Олимпийских играх южноафриканская команда будет представлена всеми "нациями" Южной Африки: это не будет команда "Спрингбок", право участия в которой принадлежит только белым. В 1967 году премьер-министр Форстер распространил это на все мировые чемпионаты. Однако исключение было сделано в отношении крикета и регби на том основании, что это не всемирные виды спорта и что Южная Африка поддерживает традиционные связи по этим видам спорта лишь с несколькими белыми странами.

304. Нынешний министр спорта д-р П.Г. Коорнхоф вновь подтвердил эту политику в ходе прений в Сенате 23 апреля 1975 года. Он сказал:

"Политика правительства в области спорта заключается в том, что на клубном провинциальном и национальном уровне каждая нация в Южной Африке занимается и руководит спортом отдельно 151/.

---

151/ Republic of South Africa. Senate Debates (Hansard), 23 April 1975, col. 2314.

Наша точка зрения заключается в том, что команда "Спрингбок" является белой командой. В течение многих лет команда "Спрингбок" состояла лишь из белых участников, и мы не намерены отказываться от этого 152/.

... если нас попросят перейти теперь к набору команды на высшем уровне в крикете по спортивным показателям, то нам придется начать объединение снизу вверх, и провести совместные отборочные соревнования. В таком случае мы заявляем, что мы против этого и мы это не поддерживаем 153/".

305. Были внесены также некоторые коррективы в отношении руководства спортом, поскольку набор команд органами, состоящими из одних белых был неприемлемым для международных спортивных федераций. В целях создания смешанного органа для набора команд, белые спортивные федерации связывались с другими спортивными федерациями: отдельными федерациями "банту", цветного и индийского населения, которые поощрялись режимом в соответствии с его политикой апартеида и нерасовыми спортивными федерациями, которые мужественно боролись за то, чтобы положить конец расизму.

306. Эти белые органы пытались сначала убедить черные спортивные органы присоединиться к ним на правах филиалов. Когда это не удалось, они попытались учредить комитеты по связи белых и черных спортивных органов в целях установления международных контактов 154/. Затем они использовали некоторых руководителей черного спорта для нажима с целью воспрепятствовать исключению из международной федерации на том основании, что от этого пострадают черные спортсмены.

307. Министр спорта заявил в парламенте 11 июня 1975 года:

"Эта политика предусматривает, что координацию можно осуществить на самом высоком уровне посредством связи между равным представительством всех национальных групп через комитет по связи, или вышестоящего органа, в зависимости от того, что предпочитает соответствующий спортивный орган. Это мероприятие осуществляется с целью удовлетворения некоторых требований. Во-первых, с тем чтобы позволить для каждого установление международных связей и вступление в международные органы, а это

---

152/ Ibid., col. 2326.

153/ Ibid., col. 2327.

154/ Комитет по связи, известный как Южноафриканский любительский легкоатлетический комитет, был учрежден в октябре 1974 года, однако нерасовый Южноафриканский любительский легкоатлетический совет отказался присоединиться к нему.



можно осуществить лишь координированным способом на самом высоком уровне. Во-вторых, с тем чтобы иметь возможность проводить спортивные соревнования международного и многонационального характера ...."155/.

Нерасовые спортивные федерации решительно отклонили эти маневры и настаивали на полном осуществлении принципа недопущения дискриминации на всех спортивных уровнях.

308. Прибегнув к этим коррективам в рамках апартеида, южноафриканский режим заявлял о том, что его политика предоставляет самые широкие возможности мужчинам и женщинам в Южной Африке достигнуть наивысшего уровня в спорте независимо от расы или цвета кожи. В целях противодействия бойкоту режим и его сторонники истратили большие суммы денег на искажающую действительность рекламу в других странах, и некоторые черные спортсмены, совершавшие поездки по другим странам, выступали за спортивные обмены с Южной Африкой 156/.

---

155/ House of Assembly Debates (Hansard), 11 June 1975, col. 8099.

156/ Например, "Комитет за справедливость в спорте", возглавляемый г-ном Г.П. Вольмаране из Йоганнесбурга поместил в ряде газет рекламные объявления с фотографиями нескольких ведущих черных и белых южноафриканских спортсменов. На этих фотографиях, сделанных главным образом во время "многонациональных" соревнований, одобренных режимом, черные спортсмены играют в теннис, крикет, футбол и другие игры вместе с белыми. Секретарь нерасового Южноафриканского совета по спорту г-н М.Н. Патер характеризовал эту кампанию Комитета как "попытку одурачить спортивное сообщество во всем мире тогда, как в действительности нет никакой реальной совместной спортивной деятельности" ("Грэфик", 21 февраля 1975 года).

/...

309. Некоторых спортивных руководителей убедили в том, что режим движется в правильном направлении, и дополнительным поощрением его явится прекращение бойкота.

310. Южноафриканский режим и белые спортивные органы израсходовали также большие суммы денег на то, чтобы привлечь отдельных спортсменов или местные команды посетить Южную Африку.

311. В этой связи следует, возможно, упомянуть о том, что олимпийский принцип, одобренный Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, не допускает никаких исключений или компромиссов. Южноафриканский режим по-прежнему вмешивается в руководство спортом и препятствует осуществлению олимпийского принципа. Он неоднократно заявлял, что спортивная деятельность обязательно должна осуществляться в рамках его политической доктрины. С другой стороны, нерасовые спортивные органы существовали в целях защиты многих принципов спорта и боролись за то, чтобы положить конец всяческому проявлению расизма. Они осудили все маневры с целью позволить расовым белым органам восстановить международные контакты путем некоторых незначительных уступок черным и потребовали продолжения международного бойкота. Они подчеркивали, что любой компромисс в отношении этого принципа ставит под угрозу борьбу против расизма в спорте.

312. В последнем выпуске информационного бюллетеня нерасовой Южноафриканской любительской федерации плавания "Южноафриканский пловец" говорится:

"Цель многонациональных спортивных встреч абсолютно ясна - они направлены на то, чтобы заставить несведущих людей за пределами этой страны поверить в то, что апартеид не влияет на спорт. Это далеко не так! Лучше мы откажемся от сомнительной "почести" участвовать в многонациональных соревнованиях и считаться почетными белыми в течение нескольких дней или недель, поскольку в течение остальной части года мы страдаем от того, что нас ограничивают, сдерживают, контролируют и губят оковами групповых районов, раздельного развития, официальной государственной политики в области спорта и полным принесением в жертву расовому законодательству, от которого мы страдаем с 1652 года" 157/.

#### В. Новые события за прошедший год

313. В течение прошедшего года правительство объявило о двух шагах, которые широко рекламировались как позитивные меры.

---

157/ Цитируется г-ном Петром Хайном в "Гардиан", Лондон, 24 мая 1975 года.

/...

314. Выступая в Палате собрания 14 октября 1974 года, министр спорта д-р П.Г. Коорнхоф объявил, что командам белых, африканских, цветных и азиатских футбольных ассоциаций будет разрешено выступать друг против друга в соревнованиях за звание "чемпиона чемпионов" 158/. Соревнования должны проводиться среди команд, отобранных сегрегированными расовыми спортивными органами, а не среди многорасовых команд, отобранных по спортивным показателям. Председатель нерасовой Южноафриканской федерации футбола г-н Норман Миддлетон отклонил это как не более, чем расширение "многонационализма". Он заявил, что ничто, кроме всеобщего объединения на уровне клубов, не удовлетворит футболистов 159/.

315. 4 марта 1975 года д-р Коорнхоф заявил, что правительство согласилось набрать "многонациональные сборные" команды по регби и крикету для игры с совершающей турне французской командой регбистов и командой крикетистов "Деррик Робинс". Он сказал:

"В соответствии с просьбой французского союза регби правительство решило, что Южноафриканский совет по регби может устроить специальный матч, в котором сможет участвовать сборная команда, состоящая из игроков различных наций Южной Африки.

Выступление в матче не свидетельствует об изменении позиции правительств, то есть что спортивные соревнования на клубном, провинциальном и национальном уровнях должны проводиться отдельно различными расовыми группами.

Это подтверждает также, что принцип набора команды по спортивным показателям, что, естественно, предполагает объединение в этом отношении, противоречит политике правительства. Это не противоречит набору белой команды "Спрингбок".

Программа поездки включает также два тренировочных матча с командой "Спрингбок", а также тренировочный матч с командой цветных и тренировочный матч с командой народа Банту" 160/.

---

158/ Он объявил также, что черный боксер сможет встретиться с белым боксером за звание чемпиона Южной Африки и что цветная команда по регби "Протеас" может сыграть против команды "Спрингбок".

159/ "Рэнд дейли мейл", 16 октября 1974 года.

160/ "Саут Эфрикен Дайджест", Претория, 14 марта 1975 года.

/...

316. Хотя белые спортивные руководители приветствовали это заявление как шаг в правильном направлении, поскольку создание смешанной команды в этих двух видах спорта было разрешено впервые, нерасовые спортивные организации выступили против этого как некой подачи внешнему миру, с тем чтобы дать возможность французскому союзу регбистов и команде крикетистов "Деррик Роббинс" сопротивляться требованиям об отмене южноафриканского турне. Они указали, что для сборной команды белыми органами будет отобрано несколько черных игроков. Южноафриканский совет руководства крикетом и Южноафриканский союз регби - два нерасовых органа - заявили, что ни один игрок из их ассоциаций не будет играть за сборные команды.

317. Тем временем правительство продолжало принимать меры против любых смешанных соревнований на клубном, местном или провинциальном уровнях. Крикетисты, в частности, настаивали на прекращении осуществления правительством мер, направленных против нерасового спорта, в частности, в связи с их желанием избежать отмены австралийского турне для Южной Африки, намеченного на 1975 год. Они считали, что это турне является важным для поддержания некоторых международных контактов.

318. В ноябре 1974 года белый Трансваальский союз крикета и небелая Трансваальская федерация крикета объявили о соглашении проводить совместные игры на клубном уровне и создать со следующего сезона многорасовые лиги. Они заявили, что межпровинциальные лиги не будут интегрированы на этой стадии, поскольку матчи между провинциями по закону считаются "публичными" и для их проведения потребуется разрешение правительства. Президент Трансваальского союза крикета г-н Джо Пемански заявил ранее: "Крикет не может ждать, пока другие виды спорта захватят лидерство, и министр спорта был поставлен в известность о чрезвычайной неотложности данной ситуации" 161/.

319. Однако министр спорта г-н Питер Коорнхофф 27 января 1975 года заявил, что план создания многорасовой лиги крикета в провинции Трансвааль не соответствует политике правительства 162/. Он заявил в Сенате 10 апреля 1975 года:

---

161/"Стар", Йоганнесбург, 8 ноября 1974 года. Решение Трансвааля является следствием незначительных шагов в направлении смешанного крикета за последние несколько лет. В многорасовой провинции Наталь "Клуб Аврора" играл с белыми командами в течение более года, несмотря на угрозы принятия мер со стороны правительства.

162/"Файнэншл таймс", Лондон, 28 января 1975 года.

/...

"Что касается сообщений в печати о том, что Трансваальский или любой другой союз крикета рассматривает вопрос о проведении смешанных соревнований клубов, то я хочу заявить, повторив ясно и откровенно, что такие меры не будут соответствовать политике правительства и что нарушение и игнорирование этой политики правительства вынудит нас смотреть на это в серьезном свете..." 163/

Позиция правительства сделала тщетными усилия ассоциации крикета обсудить тенденции к прекращению расовой дискриминации и сегрегации в крикете.

### С. События в отдельных видах спорта

#### Легкая атлетика

320. Южноафриканское правительство дало разрешение на проведение в Натале 31 мая 1975 года "товарищеского марафона" в качестве "открытого международного состязания", в котором могут участвовать белые и черные. Однако к участию были допущены лишь члены клубов, входящих в Южноафриканский любительский легкоатлетический союз (САААУ).

321. Выдающийся черный бегун г-н Ишварсингх Раджкумар не смог выступить в состязаниях, поскольку он принадлежал к нерасовому органу. Его просьба о принятии в Атлетический клуб "Сэвиджес", являющийся исключительно белым органом и филиалом САААУ, была отклонена 164/.

322. Позиция правительства была продемонстрирована на примере г-на Исаака Тхока, африканца 26 лет, который в марте 1975 года бежал по обычной дороге в районе Претории параллельно марафону из 350 белых для тренировки к "товарищескому марафону". Полицейский приказал ему остановиться и угрожал арестом. После протеста со стороны нескольких белых бегунов полицейское управление Трансвааля заявило, что полицейский был прав, поскольку разрешение на организацию состязания было предоставлено при условии, что оно должно быть исключительно для белых.

323. В ноябре 1974 года правительство Новой Зеландии отклонило просьбу Новозеландской любительской легкоатлетической ассоциации пригласить трех южноафриканских атлетов 165/.

---

163/ Republic of South Africa. Senate Debates (Hansard), 10 April 1975, col. 1651.

164/ "Рэнд дейли Мейл", Йоганнесбург, 25 марта 1975 года.

165/ Еженедельник "Стар", Йоганнесбург, 16 ноября 1974 года.

324. Мировая рекордсменка по легкой атлетике среди женщин г-жа Андреа Линч из Англии заявила в марте 1975 года, что она отклонила приглашение участвовать в апреле в состязаниях в Южной Африке 166/.

325. Организационный комитет Олимпийских игр 1976 года в Монреале (Канада) снял приглашение южноафриканским атлетам участвовать в предолимпийских соревнованиях летом 1975 года 167/.

### Культуризм

326. Международная федерация культуристов, несмотря на протесты нескольких организаций постановила провести в Претории с 4 по 11 ноября 1975 года мировые чемпионаты 1975 года по культуризму (на звание "мистер Вселенная"). Южноафриканский нерасовый легкоатлетический комитет развернул кампанию за отмену или бойкот этих соревнований.

### Бокс

327. В мае 1974 года правительство одобрило участие белых и черных в турнирах по боксу на "многонациональной" основе. Белые и черные должны были провести раздельные отборочные соревнования, и победители будут выступать друг против друга. Такие многонациональные турниры состоялись в Йоганнесбурге в феврале-марте 1975 года 168/.

328. Чемпион Всемирной ассоциации бокса в тяжелом весе Виктор Галиндез (Аргентина) выступал в Йоганнесбурге в апреле 1975 года против Пьера Фоурье из Южной Африки 169/.

329. Чемпион по боксу в полутяжелом весе г-н Джон Конте (Англия) заявил, что он откажется защищать свой титул в Южной Африке. Он сказал: "Выступления в Южной Африке противоречат моим принципам. Как англичанин и спортсмен я считаю для себя оскорблением состязаться в Южной Африке" 170/.

### Крикет

330. Третья команда по крикету "Деррик Роббине", совершающая турне, посетила Южную Африку в марте 1975 года. Два чернокожих игрока - африканец и цветной - были включены в южноафриканскую "сборную" команду для участия в одном из матчей с командой, совершающей турне: команда была отобрана исключительно белой Южноафриканской ассоциацией крикета.

---

166/ "Уорлд", Йоганнесбург, 3 марта 1975 года.

167/ "Нью-Йорк Таймс", 20 марта 1975 года.

168/ Еженедельник "Стар", Йоганнесбург, 22 февраля 1975 года.

169/ Там же, 12 апреля 1975 года.

170/ Там же, 7 ноября 1974 года.

/...

331. Австралийский совет по руководству крикетом объявил в феврале 1975 года, что поездка австралийских крикетистов в Южную Африку, намеченная на конец 1975 года, не состоится. Совет заявил, что он не хочет действовать вопреки рекомендациям австралийского правительства. Как сообщают, премьер-министр Гоф Уитлем предупредил, что если австралийская команда планирует поездку в Южную Африку, Австралия может оказаться перед лицом бойкота в области крикета со стороны других стран, таких как Вест-Индские острова, Индия и Пакистан 171/.

332. Известные южноафриканские крикетисты г-н Грайем Поллок и г-н Ли Ирвин отметили, что решение Австралии означает конец их собственной пробной карьеры, однако потребовали от южноафриканской ассоциации крикета продолжать борьбу за смешанный крикет на всех уровнях в Южной Африке 172/.

333. Правительства Гайаны и Тринидада и Тобаго отказались разрешить крикетной команде "Деррик Роббинс" въезд в их страны, поскольку за год до этого эта команда выступала в Южной Африке, в то время, как пакистанский совет по руководству крикетом запретил пакистанским крикетистам участвовать в команде "Деррик Роббинс".

334. Крикетный клуб "Сент-Олбанс" из Крайстчерча (Новая Зеландия) единодушно отказался от предложения посетить Южную Африку в апреле 1975 года и решил вместо этого совершить поездку в Австралию и в Юго-Восточную Азию 173/.

#### Велоспорт

335. Открытые "многонациональные" чемпионаты по велоспорту были проведены в марте-апреле 1975 года белой южноафриканской Федерацией велоспорта в четырех провинциях, с тем чтобы быть вновь принятой в члены Международной федерации любительского велоспорта (ФИАК) 174/.

---

171/ "Ранд дейли мейл", Йоганнесбург, 19 февраля 1975 года. Австралийское правительство отказало ранее президенту южноафриканской ассоциации крикета г-ну Боону Уоллесу в визе в Австралию для обсуждения предполагаемого турне австралийских крикетистов. Этот отказ соответствовал политике австралийского федерального правительства отказа всем должностным лицам и членам сегрегированных в расовом отношении клубов и команд в разрешении на въезд в Австралию. Министр иммиграции г-н Клайд Камерон заявил в парламенте 18 февраля, что г-ну Уоллесу было отказано в визе потому, что австралийское правительство "выступает всецело против южноафриканской политики апартеида".

172/ Там же.

173/ "Ранд дейли мейл", Йоганнесбург, 12 декабря 1974 года.

174/ Еженедельник "Стар", Йоганнесбург, 22 февраля 1975 года.

/...

### Футбол

336. На заседании исполнительного комитета Международной федерации футбола (ФИФА), состоявшемся в Риме 6 ноября 1974 года, Африканская конфедерация футбола внесла предложение об исключении Южной Африки 175/. Исполнительный комитет решил направить в Южную Африку делегацию из трех человек с целью изучить вопрос о расовой дискриминации в футболе и представить доклад в 1975 году. После этого исполнительный комитет представит свои рекомендации Всемирному футбольному конгрессу 1976 года в Монреале, где будет решаться вопрос об исключении 176/. Делегацию возглавит вице-президент ФИФА и глава Северо-ирландской ассоциации футбола г-н Хэрри Кэван. В состав делегации войдут также г-н Рито Алтантара (Сенегал) и д-р Абдал Халим (Судан), оба они являются руководящими сотрудниками Африканской конфедерации футбола.

337. В то же время президент ФИФА г-н Жоао Авеланжи принял приглашение президента Ассоциации футбола Южной Африки г-на Дейва Мараиса посетить Южную Африку. Как сообщается, г-н Мараис заявил представителям печати: "Разумеется, я вполне удовлетворен, однако нет сомнений, что нам придется продвинуться в направлении нерасового футбола на всех уровнях до Конгресса 1976 года" 177/.

338. Футбольный турнир на звание "Чемпиона чемпионов" с участием команд расовых футбольных органов был проведен в Южной Африке с разрешения правительства в апреле 1975 года. (Подобные состязания проходили в ходе Южноафриканских игр в 1973 году). Нерасовые футбольные органы отказались участвовать в турнире.

339. 12 апреля 1975 года имели место волнения, когда белая команда играла против черной команды в Йоганнесбурге. По сообщениям, некоторые спортивные руководители заявили, что так называемые "многонациональные" игры поощряют расовые волнения. Министр спорта д-р Коорнхоф угрожал прекратить "многонациональные игры", если во время матчей будут еще иметь место случаи хулиганства 178/.

### Гольф

340. Южная Африка выиграла в мировом первенстве по гольфу в Каракасе (Венесуэла) в ноябре 1974 года. Г-н Гарри Плейер (Южная Африка) участвовал в открытом чемпионате Австралии по гольфу в Перте и

---

175/ Членство Южной Африки в ФИФА было приостановлено в 1964 году.

176/ "Стар", Йоганнесбург, 7 ноября 1974 года.

177/ Там же.

178/ "Гардиан", Лондон, 16 апреля 1975 года.

/...



3 ноября в седьмой раз стал чемпионом 179/. Сообщалось, что бразильские гольфисты участвовали в матче по гольфу в Блумфонтейне в марте 1975 года. Сообщалось также, что южноафриканская женская команда по гольфу совершит поездку в Англию в июне 1975 года и выступит в открытом чемпионате Великобритании 180/.

341. Япония отказала в выдаче визы г-ну Гарри Плейеру для выступления в открытом чемпионате в Японии в сентябре 1974 года. Малайзия отказала в визах игрокам южноафриканской мужской команды по гольфу для выступления на мировом чемпионате в ноябре 1974 года 181/.

#### Гимнастика

342. Команда южноафриканских гимнастов в составе 470 человек участвовала в Шестом всемирном фестивале гимнастики, состоявшемся в Берлине с 1 по 6 июля 1975 года. В нее входили гимнасты различного расового происхождения, но они были отобраны в соответствии с политикой апартеида. Группы по борьбе с апартеидом организовали демонстрацию протеста против участия южноафриканской команды.

#### Дзюдо

343. Южноафриканская команда по дзюдо в составе 7 человек участвовала в Европейском молодежном чемпионате в Тель-Авиве в ноябре 1974 года. Южная Африка была приглашена на этот чемпионат, хотя она не входит в Европейскую ассоциацию дзюдо 182/.

#### Спасание на водах

344. 14 октября 1974 года было опубликовано сообщение о том, что Южная Африка вышла из мирового чемпионата 1974 года по спасанию на водах в Барселоне (Испания) после того, как несколько стран заявили, что они будут бойкотировать этот чемпионат 183/.

#### Парашютный спорт

345. Второй мировой чемпионат по парашютному спорту состоялся в Претории 30 августа 1974 года с участием парашютистов Австралии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Федеративной Республики Германии, Франции и Южной Африки 184/.

---

179/ Гарри Плейер взял с собой в Австралию черного гольфиста Винсента Тшабалала с тем, чтобы своим личным великодушием отвлечь внимание от апартеида. Однако состоялись демонстрации, направленные против него и организованные Центром освобождения южной части Африки и другими группами. ("Австралия", 30 октября 1974 года).

180/ "Стар", Йоганнесбург, 16 ноября 1974 года.

181/ "Натал Меркюри", 11 февраля 1975 года.

182/ "Стар", Йоганнесбург, 7 ноября 1974 года.

183/ "Ранд дейли мейл", Йоганнесбург, 15 октября 1974 года.

184/ "Саут Африкан дайджест", Претория, 30 августа 1974 года./...

## Регби

346. Команда регбистов "Спрингбок", состоящая исключительно из белых, совершила поездку во Францию в ноябре-декабре 1974 года. Несмотря на протесты 46 организаций по борьбе с апартеидом и других организаций, французская федерация регби отказалась отменить поездку, а министерство иностранных дел отказалось вмешаться. Группы по борьбе с апартеидом организовали многочисленные демонстрации во время матчей, и их пришлось проводить в условиях обеспечения энергичных мер по безопасности.

347. В связи с приездом команды "Спрингбок" в Ницу, город, который недавно стал породненным городом Кейптауна, Комитет за справедливость и мир ницкой епархии заявил: "Пусть лучше прихожане породнятся с черными христианскими общинами Кейптауна, чем будут приветствовать команду "Спрингбокс" 185/.

348. После поездки во Францию команда "Спрингбок" должна была посетить пять итальянских городов в декабре 1974 года. Однако матчи были отменены после решительного протеста студентов, рабочих и политических групп. Поездка была организована итальянской федерацией регби, несмотря на противодействие итальянского олимпийского комитета 186/.

349. Французская команда регбистов совершила поездку в Южную Африку в мае-июне 1975 года, несмотря на требование многих организаций отменить эту поездку и письмо Специального комитета по борьбе с апартеидом.

350. В попытке противостоять оппозиции французская федерация регби просила встретиться с "представительной" южноафриканской командой, и южноафриканский режим согласился с тем, что состоящий исключительно из белых южноафриканский совет по регби может организовать смешанную команду регбистов, которая должна быть набрана по его приглашениям, а не по спортивным показателям, для проведения специального матча с приезжей французской командой. Президент французской федерации регби г-н Альбер Феррасс выразил удовлетворение по поводу решения южноафриканского режима, однако, как сообщалось, несколько ведущих французских игроков заявили о том, что они не смогут принять участие в этой поездке 187/.

---

185/ "Ранд дейли мейл", Йоганнесбург, 8 ноября 1974 года.

186/ "Коррьере делла сера", Рим, 3 декабря 1974 года.

187/ Еженедельник "Стар", Йоганнесбург, 8 марта 1975 года.

/...

351. Нерасовый южноафриканский союз регби единодушно отклонил приглашение Совета по регби принять участие в матче против французской команды. В заявлении, опубликованном после его ежегодного совещания в Кейптауне, 7 апреля 1975 года Союз регби заявил:

"Южноафриканский союз регби признателен за приглашение, однако сожалеет о том, что участие противоречит принципам этого союза. Принцип союза, связанный с отсутствием расизма в спорте, требует, чтобы игра в регби носила совместный характер на клубном, провинциальном и национальном уровнях ...

Отказ союза участвовать в матче является результатом лицемерия и политического обмана со стороны властей, которые ...

Союз полагает, что, поскольку отбор участников этого матча осуществляется на основании приглашений, совершенно очевидно, что отказ правительства разрешить набор в команду по спортивным показателям основывается не на принципе, а скорее на слепом и эгоистичном предрассудке, который они могут устранить путем направления приглашения. Наш союз, отметив решимость правительства сохранять "статус-кво" в отношении регби, будет теперь непременно вынужден принять такие меры, которые могут оказаться необходимыми, с тем чтобы обеспечить осуществление своих нерасовых идеалов" 188/.

352. Французская команда сыграла одиннадцать игр в течение этого тура: восемь против белых команд и по одной против африканской команды, цветной команды и смешанной команды. В сборную команду входили два цветных игрока и два африканца. Как сообщается, в конце поездки 28 июня президент Французской федерации регби пригласил смешанную команду южноафриканских регбистов совершить поездку во Францию в ближайшем будущем.

353. Премьер-министр Новой Зеландии Уоллес Роулинг вновь подтвердил в январе 1975 года, что правительство Новой Зеландии попросит новозеландскую команду регбистов "Ол Блэкс" отменить ее планируемую поездку по Южной Африке, намеченную на середину 1976 года при сохранении существующего положения 189/. 20 апреля он приветствовал заявление южноафриканского совета регби о том, что команда "Ол Блэкс" будет играть с многорасовой сборной командой и отдельно африканской и цветной командами во время ее предполагаемого тура приветствуется, однако он заявил, что это не меняет политики правительства. Он заявил:

---

188/ "Ранд дейли мейл", Йоганнесбург, 8 апреля 1975 года.

189/ "Ранд дейли мейл", Йоганнесбург, 3 января 1975 года.

/...

"До тех пор, пока спортивный кодекс, будь то в регби или в любом другом виде спорта, не будет включать многорасовый спорт на всех уровнях, а команды не будут набираться на этой основе, их не будут приглашать в Новую Зеландию" 190/.

---

190/ "Нью-Зиланд Геральд", 21 апреля 1975 года.

/...

354. Тем не менее, председатель Новозеландского союза регби и футбола г-н Дж.Л.Салливан объявил на ежегодном совещании Союза 3 апреля 1975 года, что поездка в Южную Африку состоится. Он сказал:

"Правительство Новой Зеландии весьма категорично заявило, что, хотя оно не одобряет и не поддерживает такие визиты, оно не идет и не пойдет на ограничение свободы новозеландцев совершать поездки за границу. Мы воспользуемся этой свободой" 191/.

355. Движение "Прекратить все соревнования с участием команд, составленных по расовому признаку" (ХАРТ) развернуло широкую национальную кампанию против намечаемой поездки. Национальный председатель ХАРТ г-н Тревор Ричардз выразил уверенность в том, что поездка не состоится, "поскольку новозеландцам опротивело то, что их страна участвует в спорте апартеида" 192/.

356. Между тем, правительство Новой Зеландии объявило в феврале 1975 года о том, что членам клуба регбистов "Диггерс" из Южной Африки не будет разрешено совершить поездку в Новую Зеландию; они были приглашены клубом регбистов "Питон" 193/.

357. По сообщениям южноафриканской печати, президент бельгийской Федерации регби г-н Тедди Лакруа заявил в октябре 1974 года о том, что Бельгия намерена направить свою национальную команду регбистов в Южную Африку в 1976 году 194/.

#### Снукер

358. Международная Федерация мировых чемпионатов по снукеру и бильярду на своем заседании в Дублине в ноябре 1974 года подтвердила ранее принятое решение о том, что мировой чемпионат по снукеру 1976 года состоится в Южной Африке 195/.

---

191/ "Марлборо Экспресс", Новая Зеландия, 3 апреля 1975 года.

192/ "Мейл Экспресс", Новая Зеландия, 4 апреля 1975 года.

193/ Еженедельник "Стар", Йоганнесбург, 1 марта 1975 года.

194/ "Стар", Йоганнесбург, 28 октября 1974 года.

195/ "Стар", Йоганнесбург, 18 ноября 1974 года. В Федерации представлены двенадцать стран: Ирландская Республика, Северная Ирландия, Англия, Шотландия, Уэльс, Индия, Шри Ланка, Новая Зеландия, Австралия, остров Мен, Канада и Южная Африка.

## Плавание

359. Состоящий исключительно из белых южноафриканский любительский союз плавания с одобрения правительства организовал в феврале 1975 года "многонациональный" чемпионат в Йоганнесбурге. Нерасовая южноафриканская любительская федерация плавания, отклонив приглашение участвовать в чемпионате, заявила:

"Наши члены выразили мнение, что должен существовать один орган, руководящий спортом в стране, с тем чтобы по всей стране проводились нерасовые соревнования.

Наших членов не интересуют изолированные межрасовые состязания, предлагаемые белыми национальными и провинциальными органами" 196/.

## Теннис

360. Теннисисты различного расового происхождения участвовали в южноафриканском международном теннисном чемпионате "сахарной зоны", организованном южноафриканской ассоциацией с 9 декабря 1974 года по 12 января 1975 года. Нерасовый теннисный орган, южноафриканский союз тенниса, не участвовал в этом турнире, которым руководил состоящий исключительно из белых южноафриканский союз тенниса и входящие в него черные органы.

361. В октябре 1974 года Индия отказалась играть с Южной Африкой в финале теннисного турнира на Кубок Дэвиса. Всеиндийская ассоциация тенниса заявила 29 октября:

"Индия не в состоянии играть с Южной Африкой при отсутствии любых гарантий в отношении отказа от расовой дискриминации и перехода к объединенному и смешанному участию во всех видах спорта в стране на национальном и международном уровнях" 197/.

362. Организационный комитет Кубка Дэвиса, заседавший в Риме 7 ноября, присудил Кубок Южной Африке в связи с неявкой Индии на матч. Игнорируя требования об исключении Южной Африки из турнира на Кубок Дэвиса, он позволил Южной Африке участвовать в играх североамериканской зоны в 1975 году (в 1974 году Южная Африка была допущена в южноамериканскую зону). Мексика выиграла полуфинальный матч в этой зоне, и мексиканское правительство в марте 1975 года не разрешило мексиканской команде играть с командой Южной Африки. Однако команда Чили играла с Южной Африкой в Сантьяго 19 июля 1975 года 198/.

196/ Еженедельник "Стар", 5 октября 1974 года.

197/ "Комментс энд Опинион", Претория, 8 ноября 1974 года.

198/ "Нью-Йорк Таймс", 20 июля 1975 года. Чилийская команда нанесла поражение южноафриканской команде.

/...

363. Решения Индии и Мексики отказаться от возможности выиграть турнир на Кубок Дэвиса в силу их оппозиции апартеиду привело к усилению давления за исключение Южной Африки из этого соревнования.

364. Однако Комитет государств, участвующих в Кубке Дэвиса, заседавший в Лондоне 3 июля 1975 года, 24 голосами против 22 отклонил предложение Австралии об исключении Южной Африки на том основании, что ее участие наносит ущерб данному состязанию. Предложение Индии лишить Южную Африку кубка было признано не относящимся к делу. Комитет принял заявку Южной Африки на участие в чемпионате 1976 года и постановил включить президента южноафриканского союза тенниса г-на Бена Франклина в Организационный комитет по проведению соревнований на Кубок Дэвиса.

365. Сообщалось, что Соединенные Штаты Америки, Соединенное Королевство, Федеративная Республика Германии, Нидерланды и Швейцария заявили о том, что они откажутся участвовать в турнире на Кубок Дэвиса, если какая-либо страна не будет допущена участвовать в нем по "политическим причинам". С другой стороны, Индия и Мексика, как сообщалось, указали, что они не будут участвовать в соревнованиях в 1976 году 199/.

366. На ежегодном заседании Международной федерации тенниса в Барселоне 9 июля 1975 года предложение Венгрии и Румынии об исключении Южной Африки не обсуждалось 200/. Только 15 стран выступили за обсуждение, в то время как 28 стран голосовали против, а 22 воздержались. Президент южноафриканского нерасового олимпийского комитета г-н Деннис Брутус сообщил представителям печати 13 июля в Лондоне, что государства, выступающие против апартеида, решили отказаться от участия в международных соревнованиях по теннису, протестуя против продолжающегося участия Южной Африки 201/.

367. В то же время правительства Японии и Мексики приняли меры с целью предотвращения того, чтобы южноафриканские теннисные команды играли в их странах.

368. Японское правительство, в соответствии со своим заявлением в июне 1974 года о том, что оно будет отказывать в выдаче виз южноафриканцам, которые пожелают прибыть в Японию для участия в спортивных мероприятиях, решило отказать в визе г-ну Клиффу Драйзделу, который должен был выступать в теннисных турнирах в Японии, пока он не откажется от своего южноафриканского гражданства. По сообщениям южноафриканской печати, г-н Драйздел в течение последних десяти лет имеет как южноафриканский, так и британский паспорта с ведома и

---

199/ "Рэнд Дейли Мейл", Йоганнесбург, 3 и 4 июля 1975 года.

200/ "Таймс", 15 июля 1975 года.

201/ Там же.

/...

согласия южноафриканского министра внутренних дел. Он проживает в Соединенных Штатах и имеет выгодный контракт с Японией. Японский консул в Хьюстоне (Техас) задержал выдачу визы по его британскому паспорту до тех пор, пока он не возвратит свой южноафриканский паспорт и не представит доказательство того, что он отказался от своего южноафриканского гражданства.

369. Мексиканское правительство отказалось разрешить г-ну Фрю Макмиллану и г-ну Бобу Хевитту из Южной Африки выступать в турнире мирового чемпионата пар по теннису, проводившемся в Мехико-Сити в апреле 1975 года. Г-н Хевитт путешествовал по австралийскому паспорту, г-н Макмиллан - по британскому паспорту. Оба прибыли в Мексику по туристским визам: мексиканские сотрудники службы иммиграции приказали им покинуть страну 202/.

#### Водное поло

370. Сообщалось, что Израиль имел ряд спортивных контактов с Южной Африкой. Израильская команда по водному поло "Маккаби" совершила поездку в Южную Африку в декабре 1974 года 203/.

---

202/ "Нью-Йорк Таймс", 30 апреля 1975 года.

203/ "Рэнд Дейли Мейл", Йоганнесбург, 9 декабря 1974 года. Председатель Всемирного маккавийского совета д-р Исраэль Плед в конце 12-дневного визита в Южную Африку выразил уверенность в том, что южноафриканская команда "Маккаби" выступит большой представительной командой в следующих Маккавийских играх в Израиле в июле или августе 1977 года. (Там же, 11 января 1975 года).



ПРИЛОЖЕНИЕ II

Перечень документов Специального комитета  
(сентябрь 1974 года-сентябрь 1975 года)

- A/AC.115/L.391 Доклад Специального комитета по вопросу о помощи, оказываемой правительствами угнетенному народу Южной Африки и его освободительным движениям
- A/AC.115/L.392 Международная конференция неправительственных организаций против апартеида и колониализма в Африке (Женева, 2-5 сентября 1974 года)
- A/AC.115/L.393 Письмо Постоянного представителя Иордании при Организации Объединенных Наций от 23 сентября 1974 года на имя Председателя Специального комитета против апартеида
- A/AC.115/L.394 Письмо заместителя министра иностранных дел Италии Его Превосходительства г-на Марио Педини от 18 сентября 1974 года на имя Председателя Специального комитета против апартеида
- A/AC.115/L.395 Экономические отношения между Францией и Южной Африкой - Меморандум, представленный Африканским национальным конгрессом Южной Африки
- A/AC.115/L.396 Израиль и Южная Африка - Развитие отношений, 1967-1974 годы, Питер Хелльер
- A/AC.115/L.397 Пятый доклад Подкомитета по петициям и информации
- A/AC.115/L.398 Записка о последних событиях, касающихся военного сотрудничества между Южной Африкой и другими странами
- A/AC.115/L.399 Последние события на шахтах Южной Африки
- A/AC.115/L.400 Меры, принятые правительствами в отношении спортивных контактов с Южной Африкой
- A/AC.115/L.401 и Add.1 Международный день борьбы за ликвидацию расовой дискриминации
- A/AC.115/L.402 Декларация и рекомендации семинара по вопросу о Южной Африке, состоявшегося в Париже 28 апреля-2 мая 1975 года

/...

- A/AC.115/L.403 Текст совместного заявления для печати делегации Специального комитета против апартеида и Всемирного совета мира, Хельсинки, 5 мая 1975 года
- A/AC.115/L.404 Шестой доклад Подкомитета по петициям и информации
- A/AC.115/L.405 Сообщение главы миссии Panaфриканского конгресса в Европе и в Америке г-на Давида М.Сибeko от 21 мая 1975 года на имя Председателя Специального комитета против апартеида
- A/AC.115/L.406 Сообщение главы миссии Panaфриканского конгресса в Европе и в Америке г-на Давида М.Сибeko от 30 мая 1975 года на имя Председателя Специального комитета против апартеида
- A/AC.115/L.407 Письмо директора Международного фонда университетского обмена г-на Ларса-Гуннара Эриксона от 14 мая 1975 года на имя Председателя Специального комитета против апартеида
- A/AC.115/L.408 Письмо почетного секретаря Движения против апартеида (Лондон) г-на Абдула С.Минти от 3 июня 1975 года на имя Председателя Специального комитета против апартеида
- A/AC.115/L.409 Доклад миссии Специального комитета в Латинскую Америку (с 3 по 11 июня 1975 года)
- A/AC.115/L.410 Записка о последних событиях, связанных с наращиванием потенциала южноафриканских вооруженных сил
- A/AC.115/L.411 Записка о последних событиях, свидетельствующих о расширении связей между Южной Африкой и Израилем
- A/AC.115/L.412 Записка о событиях, касающихся спорта и апартеида в Южной Африке
- A/AC.115/L.413 Сообщение о событиях, имеющих отношение к репрессиям против противников апартеида в Южной Африке
- A/AC.115/L.414 Записка о последних событиях в области иностранных капиталовложений и финансирования в Южной Африке
- A/AC.115/L.415 Записка о последних событиях в дипломатических и других официальных отношениях южноафриканского режима с государствами-членами Организации Объединенных Наций

/...

- A/AC.115/L.416      Записка о последних событиях в направлении торговли в Южной Африке
- A/AC.115/L.417      Записка об авиакомпании "Саут африкэн эйруэйз" и других авиакомпаниях, совершающих полеты в Южную Африку и из нее
- A/AC.115/L.418      Обзор событий, происшедших в Южной Африке с сентября 1974 года
- A/AC.115/L.419      Письмо Постоянного представителя Италии при Организации Объединенных Наций от 2 сентября 1975 года на имя Председателя Специального комитета против апартеида

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Перечень документов, представленных на семинаре  
по Южной Африке а/

1. Положение в Южной Африке

Эдвин Огебе Огбу, Председатель Специального комитета  
против апартеида

2. Южноафриканская пропаганда

3. Некоторые факты и цифры по Южной Африке

4. Увеличение южноафриканских вооруженных и полицейских сил

Никасио Г. Вальдеррама, Докладчик Специального комитета  
против апартеида

5. Нарушения резолюций Организации Объединенных Наций об эмбарго  
на поставки оружия Южной Африке

Институт Африки Академии наук СССР и Советский комитет  
солидарности с народами Азии и Африки

6. Поставки оружия в Южную Африку

7. Записка о последних событиях в области иностранных капиталов-  
ложений и финансовой деятельности в Южной Африке

8. Иностранные монополии экономически и политически укрепляют  
расистский режим в Южной Африке

Институт Африки Академии наук СССР и Советский комитет  
солидарности с народами Азии и Африки

9. Иммиграция белых в Южную Африку (Группа по апартеиду, записки  
и документы № 3/75)

Христианский институт южной части Африки

---

а/ См. главу I раздела D настоящего доклада. За исключением  
указанных мест, документы были подготовлены Группой по апартеиду  
Секретариата Организации Объединенных Наций.

/...

10. Миграция белых в южную часть Африки: европейское исследование (Группа по апартеиду, записки и документы № 7/75)

Комитет по Анголе, Амстердам

Движения против апартеида в Великобритании и Северной Ирландии

Boycott Outspan Aktie, Leiden

Центральная Европа - третий мир, Женева

Комитет против колониализма и апартеида, Брюссель

Обмен экуменическими исследованиями, Роттердам

Информационное бюро в Южной Африке, Бонн

Международный фонд обороны и помощи для южной части Африки

11. Меры, принятые правительствами в отношении спортивных контактов с Южной Африкой (А/АС.115/L.400)

Никасио Г. Вальдеррама, Докладчик Специального комитета против апартеида

12. Бойкот в области спорта: рекомендации для международных действий

Тревор Ричардс, национальный организатор, Национальный комитет против апартеида, Новая Зеландия

13. Южная Африка и апартеид в спорте

Абрахам А. Ордиа, Председатель Высшего совета по спорту в Африке

14. Исключение южноафриканских спортивных органов из международных спортивных организаций

15. Документ о политических заключенных в Южной Африке

Международный фонд обороны и помощи для южной части Африки

16. Политические заключенные в Южной Африке (Группа по апартеиду, записки и документы № 12/75)

/...

- I7. Фонды Организации Объединенных Наций для помощи Южной Африке
- I8. Программа Организации Объединенных Наций в области образования и подготовки кадров для южной части Африки (Группа по апартеиду, записки и документы № 6/75)
- I9. Поддержка апартеида Японией

Японский комитет против апартеида

-----

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---